

Caisse enregistreuse électronique

# TE-2200

Mode d'emploi

**Introduction**

*Installation*

**Informations préliminaires**

*Mise en place du papier*

*Réglage de la date et de l'heure*

**Présentation du terminal**

*Affichage / Clavier*

*Clavier amovible*

**Opérations et réglages de base**

*Enregistrements*

*Programmation*

**Opérations avancées**

*Fonctions utiles*

*Relevés*

**En cas de problème**

*Tableau de codes d'erreur*

**Entretien**

*Remplacement des rouleaux de papier*



Eu

Di

U.K.

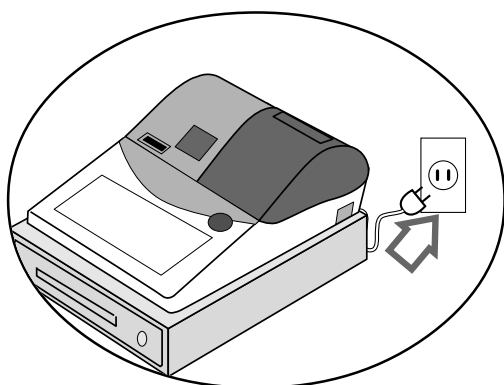
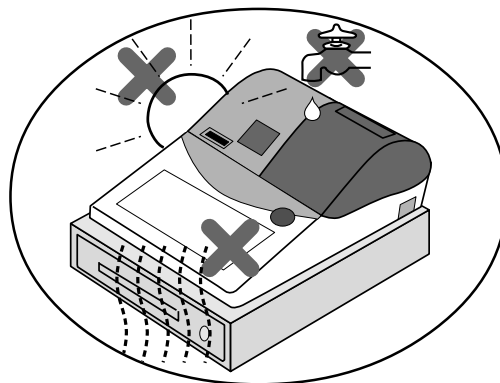
**CASIO®**

# Introduction et Sommaire

## Important !

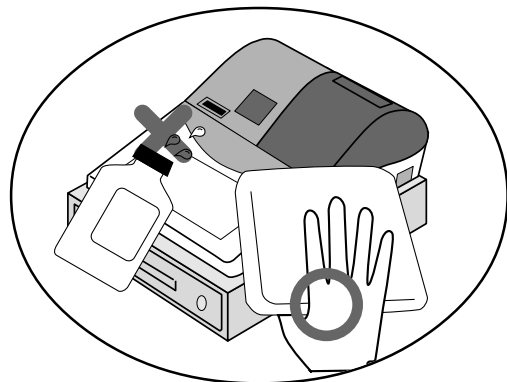
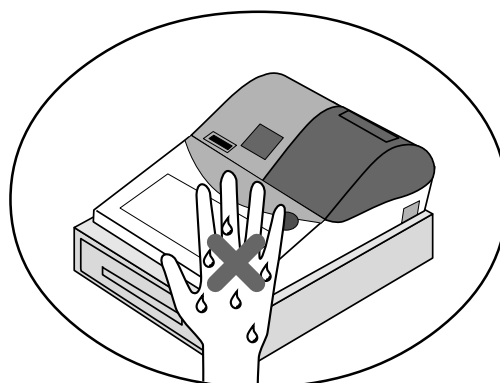
Le fonctionnement de cette caisse enregistreuse a été soigneusement contrôlé en usine. Des dispositifs de sécurité éliminent les risques de pannes dus à des erreurs de manipulation de l'opérateur. Toutefois, pour utiliser cette machine sans problème durant de nombreuses années il faut noter les points suivants.

*Ne pas installer la caisse enregistreuse à un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à une humidité élevée, aux éclaboussures d'eau ou d'autres liquides, ou à une température élevée (près d'un appareil de chauffage).*



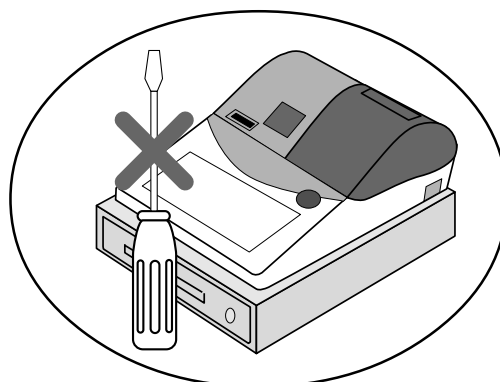
*S'assurer que la tension de l'alimentation secteur locale correspond à celle de la caisse. La tension secteur de la caisse est indiquée sur l'étiquette collée sur le côté de la caisse.*

*Ne jamais toucher la caisse enregistreuse avec des mains mouillées.*



*Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer l'extérieur de la caisse enregistreuse. Ne jamais utiliser de benzène, de diluant ni d'autre agent volatil.*

*Ne jamais essayer de démonter la caisse enregistreuse ni d'effectuer des réparations soi-même. Faire appel à un revendeur agréé CASIO pour toute réparation.*

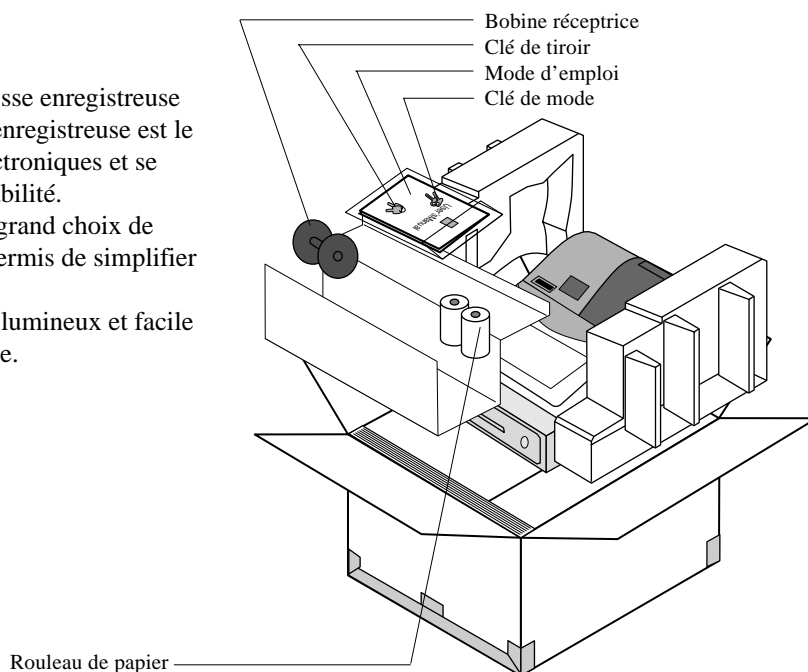


# Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de cette caisse enregistreuse électronique TE-2200 de CASIO. Cette caisse enregistreuse est le produit de la plus avancée des technologies électroniques et se caractérise par son excellente polyvalence et fiabilité.

La présentation spéciale du clavier ainsi qu'un grand choix de fonctions automatisées et programmables ont permis de simplifier les opérations.

Le clavier de conception spéciale et l'affichage lumineux et facile à voir contribuent à réduire la fatigue à la longue.



La marque CE ci-contre s'applique à l'Union Européenne seulement.  
Le déclarant de conformité est la société suivante :  
**Casio Europe GmbH**  
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt Germany



Cette marque ne s'applique qu'aux pays de l'UE.

**AVERTISSEMENT:** Ce produit fait partie de la Classe A. Dans un environnement domestique, il peut causer des interférences radio dans lequel cas l'utilisateur devra prendre les mesures qui s'imposent.

*Conservez ces informations pour toute référence future.*

Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan  
Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt  
Apparaten skall anslutas till jordat uttag

La fiche secteur de cet équipement s'utilise pour couper l'alimentation secteur.  
Assurez-vous qu'une prise murale se trouve près de l'équipement et qu'elle est facilement accessible.



Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA.



---

## Précautions de sécurité

- Veuillez lire ce manuel attentivement et suivre les instructions pour utiliser ce produit correctement et en toute sécurité.  
Après l'avoir lu, gardez-le à portée de main pour toute référence future.  
Conservez bien ce manuel, il peut vous être utile dans le futur.
- Tenez toujours compte des avertissements et précautions mentionnés sur ce produit.

## Symboles

Divers symboles sont utilisés dans ce manuel pour souligner les points importants et protéger l'opérateur et d'autres personnes des risques de blessures et de dommages. Ces symboles ont la signification suivante.



Indique un risque de blessure grave ou de mort si le produit n'est pas utilisé correctement.



Indique un risque de blessure ou de dommage si le produit n'est pas utilisé correctement.

## Exemples de symboles

Pour attirer l'attention sur les risques et les dommages possibles, les symboles suivants sont utilisés.



Le symbole  $\triangle$  vise à attirer l'attention sur le symbole qu'il renferme et à avertir d'un danger. Le type de danger, ici les chocs électriques, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole  $\otimes$  indique une interdiction. Le type d'interdiction, ici le démontage, est indiqué à l'intérieur du symbole.



Le symbole  $\bullet$  indique une restriction. Le type de restriction, ici le débranchement d'une prise, est indiqué à l'intérieur du symbole.

---

## Avertissement !

---

### Manipulation de la caisse enregistreuse



**Si la caisse enregistreuse devait mal fonctionner, dégager de la fumée ou une odeur étrange, ou fonctionner anormalement, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque d'incendie et de choc électrique.**

- Contacter le service après-vente CASIO.



**Ne pas poser de récipients contenant du liquide près de la caisse enregistreuse ni laisser pénétrer des matières étrangères à l'intérieur. Si de l'eau ou une matière pénètre à l'intérieur de la caisse, éteindre celle-ci immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.**

- Contacter le service après-vente CASIO.



**Si la caisse enregistreuse devait tomber ou être endommagée, l'éteindre immédiatement et la débrancher de la prise électrique. L'emploi de la caisse enregistreuse dans de telles conditions crée un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.**

- Il est extrêmement dangereux de réparer soi-même la caisse enregistreuse. Contacter le service après-vente CASIO.
-

## ⚠ Avertissement !



Ne jamais essayer de démonter la caisse enregistreuse ni entreprendre de modifications. Celle-ci contient des composants sous haute tension qui créent un risque d'incendie et de choc électrique.

- Contacter le service après-vente CASIO pour l'entretien et les réparations.

### Fiche et prise électrique



N'utiliser la caisse enregistreuse que sur le courant secteur de 100 V à 240 V. L'emploi de cette caisse sur un courant d'une autre tension peut entraîner une panne ou créer un risque d'incendie et de choc électrique. Une surcharge au niveau de la prise électrique crée aussi un risque de surchauffe et d'incendie.



S'assurer que la fiche est bien insérée dans la prise électrique. Une fiche mal insérée crée un risque de choc électrique, de surchauffe et d'incendie.

- Ne pas utiliser la caisse enregistreuse si la fiche est endommagée. Ne jamais brancher la fiche sur une prise électrique instable.



Essuyer de temps en temps la fiche pour enlever la poussière qui s'accumule autour des broches. Si de la poussière s'accumule sur la fiche, l'humidité peut réduire l'isolation et crée un risque de choc électrique et d'incendie.



Le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être endommagés ni modifiés. L'emploi d'un cordon endommagé peut détériorer l'isolation, mettre les fils à nu et provoquer un court-circuit, créant ainsi un risque de choc électrique et d'incendie.

- Contacter le service après-vente CASIO pour faire contrôler ou réparer un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.

## ⚠ Attention !



Ne pas poser la caisse enregistreuse sur une surface instable et inclinée. Celle-ci peut tomber – surtout si le tiroir est ouvert – et être endommagée, ce qui crée un risque d'incendie et de choc électrique.



Ne pas poser la caisse enregistreuse aux endroits suivants.

- Endroits exposés à une grande quantité d'humidité ou de poussière, à de l'air chaud ou froid.
- Endroits exposés à la lumière directe du soleil, près d'un véhicule à moteur ou endroits exposés à de très hautes températures.

Toutes ces situations peuvent entraîner une panne et créent un risque d'incendie.



Ne pas plier le cordon d'alimentation, ne pas le coincer entre des bureaux ou des meubles et ne jamais poser d'objets lourds dessus. Un court-circuit peut se produire ou le cordon peut être coupé, créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.



Saisir la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.



Ne jamais toucher la fiche avec des mains mouillées. Ceci crée un risque de choc électrique. Ne pas tirer sur le cordon proprement dit car il peut être endommagé (fils coupés, court-circuit, etc.), créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.

Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.

# Introduction et table des matières

---

<b>Introduction et Sommaire</b> .....	<b>2</b>
<b>Préparatifs</b> .....	<b>10</b>
Retirer la caisse enregistreuse du carton d'emballage. ....	10
Décoller les autocollants qui maintiennent les pièces de la caisse enregistreuse en place. ....	10
Installer le rouleau de papier des tickets de caisse et du journal. ....	11
Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique. ....	14
Insérer la clé de mode dans le sélecteur de mode. ....	14
Tourner la clé de mode pour la mettre en position "REG". ....	14
Spécifier la date. ....	15
Spécifier l'heure. ....	15
Programmation du barème de taxation ....	16
<b>Présentation de la TE-2200</b> .....	<b>20</b>
Guide général ....	20
Afficheur (autres régions hors Etats-Unis et Canada) ....	24
Clavier .....	26
Fonctions attribuables .....	28
<b>Opérations et réglages de base</b> .....	<b>30</b>
Comment interpréter les éditions d'imprimante ....	30
Comment utiliser la caisse enregistreuse ....	31
Affectation d'un employé .....	32
Touche d'employé .....	32
Touche de code secret d'employé .....	32
Affichage de l'heure et de la date ....	33
Pour afficher et effacer la date/l'heure .....	33
Faire de la monnaie .....	33
Préparation et utilisation des touches de rayons ....	34
Enregistrement des touches de rayons ....	34
Programmation des touches de rayons ....	35
Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon .....	35
Pour programmer un statut taxable pour chaque rayon .....	35
Pour programmer un montant maximal pour chaque rayon .....	36
Enregistrement des touches de rayons par la programmation de données ....	37
Prix pré réglé .....	37
Type de taxe pré réglée .....	37
Verrouillage d'un montant maximal .....	37
Préparation et utilisation des PLU .....	38
Programmation de PLU .....	38
Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU .....	38
Pour programmer un statut taxable pour chaque PLU .....	38
Enregistrement de PLU .....	39
Préparation et utilisation de remises .....	41
Programmation de remises .....	41
Enregistrement de remises .....	41
Remise sur les articles et les sous-totaux .....	41
Préparation et utilisation de réductions .....	42
Programmation de réductions .....	42
Pour programmer un montant de réduction pré réglé .....	42
Enregistrement de réductions .....	42
Réductions d'articles .....	42
Réduction sur un sous-total .....	43
Encaissement de paiements par carte de crédit et chèque ....	44
Chèque .....	44
Carte de crédit .....	44
Encaissement mixte (espèces, carte de crédit et chèque) .....	44
Encaissement en Euro et en devise locale .....	45
Enregistrement des produits retournés en mode REG .....	47
Enregistrement des produits retournés en mode RF .....	47

Remboursement normal .....	47
Remises sur remboursement .....	48
Enregistrement de l'argent reçu en acompte .....	48
Enregistrement des sorties de caisse .....	48
Correction d'un enregistrement .....	49
Pour corriger un article saisi mais pas encore encaissé .....	49
Pour corriger un article saisi et encaissé .....	50
Pour annuler tous les articles d'une transaction .....	51
Enregistrement sans vente .....	51
Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro .....	52
<b>Opérations avancées .....</b>	<b>54</b>
Contrôle de stock .....	54
Fonction d'interruption d'employé .....	54
Vente en espèces d'un seul article .....	55
Addition .....	56
Addition (+) .....	56
Supplément (%+) .....	57
Total partiel .....	58
Supplément/remise sur le total partiel .....	58
Fonction de totalisation d'articles multiples .....	58
Transactions avec coupons .....	59
Enregistrement de coupons avec COUPON (touche de coupon) .....	59
Enregistrement de coupons avec COUPON 2 (touche de coupon 2) .....	59
Montant tendu préréglé .....	60
Enregistrement des prêts .....	60
Changement des modes de paiement en caisse .....	61
Enregistrement des prélèvements .....	61
Opération de liaison de bouteilles .....	62
Consignes de bouteilles .....	62
Touche de consigne de bouteille .....	62
Enregistrement de la touche d'arrangement .....	63
Menu fixe .....	63
Conversion de devise .....	64
Enregistrement de devises étrangères .....	64
Soumission complète en devise étrangère .....	64
Soumission partielle en devise étrangère .....	65
Pourboire .....	66
Saisie du nombre de clients .....	67
Libération provisoire de contrainte .....	68
Restitution de texte .....	68
Impression de bordereaux .....	69
Impression de bordereaux .....	69
Pour effectuer l'impression par lot de bordereaux 1 .....	70
Pour effectuer l'impression par lot de bordereaux 2 .....	70
A propos du nombre maximal de lignes des bordereaux .....	70
Systèmes de suivi de commandes .....	70
Système de suivi de commandes .....	70
Ouverture d'une commande .....	71
Addition à une commande .....	71
Emission d'un ticket pour le client .....	72
Fermeture d'une commande .....	72
Opération avec la touche nouvelle/ancienne commande .....	73
Addition d'une commande .....	74
Commande séparée .....	75

# Introduction et table des matières

---

Réductions de prix (prix rouge) .....	76
PLU de condiment/préparation .....	77
Impression détaillée de la TVA .....	78
Enregistrements de dépôts .....	79
Dépôt de la clientèle .....	79
Dépôt de la clientèle lors de la vente .....	79
PRO FORMA .....	80
Vérification de l'état actuel du stock .....	81
Vérification du prix unitaire .....	81
Suppression de l'article précédent par REVIEW .....	82
PLU numérisé .....	83
Enregistrement d'articles .....	83
Par la numérisation/saisie du code/touche NLU monotouche .....	83
PLU non trouvé .....	83
Programmation d'un employé .....	84
Programmation du numéro d'employé .....	84
Programmation du statut de stagiaire .....	84
Programmation du taux de commission .....	84
Programmation des descripteurs et des messages .....	85
Programmation du message des tickets, numéro de machine et du nom d'employé .....	85
Programmation des descripteurs des touches de rayons/transaction .....	87
Saisie de caractères .....	89
Utilisation du clavier de caractères .....	89
Saisie de caractères par leur code .....	90
Liste des codes de caractères .....	90
Edition de caractères .....	91
Correction du caractère saisi .....	91
Correction d'un descripteur de PLU déjà programmé .....	91
Correction d'un descripteur déjà programmé .....	91
Correction d'un descripteur de message déjà programmé .....	91
Impression des relevés sans/avec remise à zéro .....	92
Pour imprimer le relevé de rayons, de PLU particuliers sans remise à zéro .....	92
Pour imprimer le relevé financier sans remise à zéro .....	93
Pour imprimer le relevé d'un employé particulier sans/avec remise à zéro .....	93
Pour imprimer le relevé des ventes quotidiennes sans/avec remise à zéro .....	94
Pour imprimer le relevé de PLU sans/avec remise à zéro .....	96
Pour imprimer le relevé des ventes horaires sans/avec remise à zéro .....	96
Pour imprimer le relevé des ventes mensuelles sans/avec remise à zéro .....	97
Pour imprimer le relevé de groupes sans/avec remise à zéro .....	97
Pour imprimer les relevés périodiques des ventes 1/2 sans/avec remise à zéro .....	98
Pour imprimer les relevés d'autres ventes sans/avec remise à zéro .....	100
Lecture du programme de la caisse enregistreuse .....	101
Pour imprimer le programme de taux/prix unitaires (sauf PLU/PLU numérisé) .....	101
Pour imprimer le programme de descripteurs de touches, de noms et de messages (sauf PLU) .....	102
Pour imprimer le programme de PLU .....	103
<b>En cas de problème .....</b>	<b>104</b>
En cas d'erreur .....	104
Déblocage de la machine .....	106
Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout .....	106
En cas de panne de courant .....	107
<b>Maintenance et Options .....</b>	<b>108</b>
Pour remplacer le rouleau de papier du journal .....	108
Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse .....	109
Options .....	109



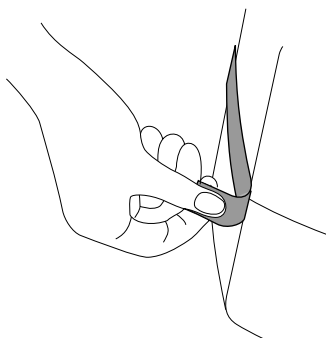
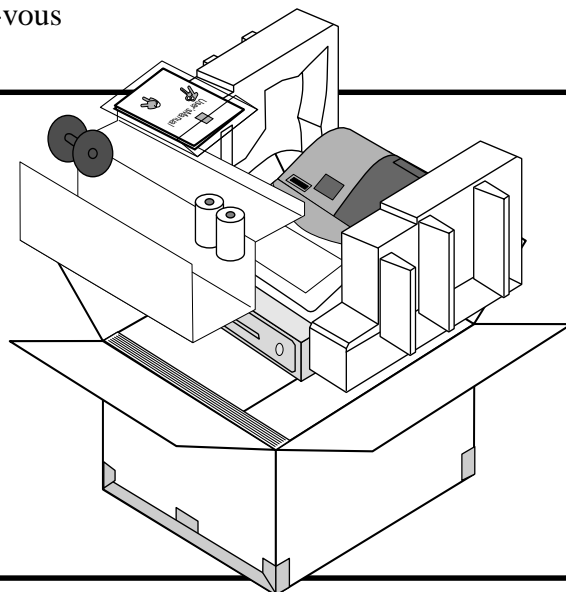
---

Spécifications .....	110
Index .....	111

Cette partie du manuel indique comment déballer la caisse enregistreuse et l'installer. Nous vous conseillons de la lire attentivement même si vous savez vous servir d'une caisse enregistreuse. Les opérations de base sont présentées ici. Pour le détail reportez-vous aux pages de référence.

## 1. Retirer la caisse enregistreuse du carton d'emballage.

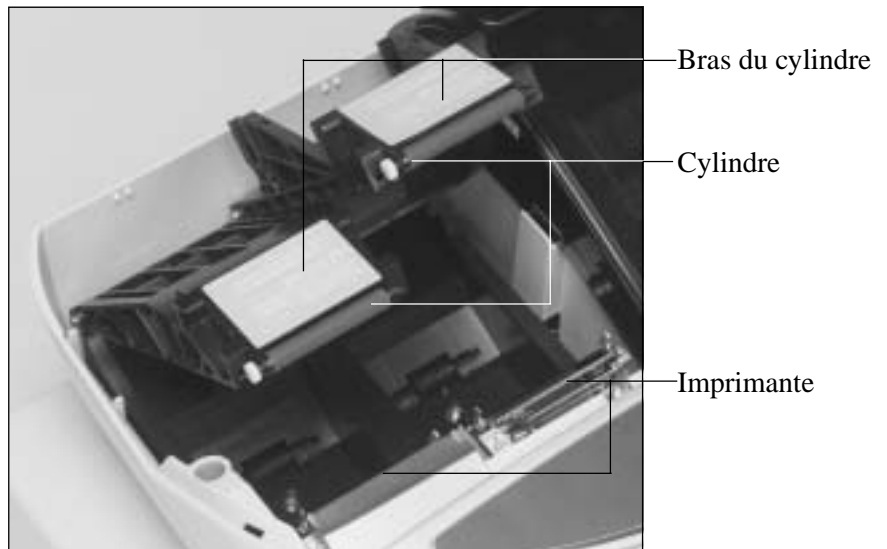
S'assurer que toutes les pièces et tous les accessoires sont présents.



## 2. Décoller les autocollants qui maintiennent les pièces de la caisse enregistreuse en place.

Retirer aussi le petit sac en plastique fixé au couvercle de l'imprimante. Les clés de mode se trouvent à l'intérieur.

### 3. Installer le rouleau de papier des tickets de caisse et du journal.



#### Important !

Retirer la feuille de protection de tête de l'imprimante et fermer le bras du cylindre.

#### Attention ! (maniement du papier thermique)

- Ne pas toucher la tête d'imprimante ni le cylindre.
- Déballez le papier thermique juste avant de l'utiliser.
- Éviter l'exposition à la chaleur et au soleil.
- Éviter l'exposition à la poussière et à l'humidité.
- Ne pas rayer le papier.
- Ne pas exposer le papier imprimé aux situations suivantes :  
Humidité et température élevées/lumière directe du soleil/contact de colle/diluant, gomme.

## Pour installer le rouleau de papier des tickets de caisse



### *Point 1*

Retirer le couvercle de l'imprimante.



### *Point 4*

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.



### *Point 2*

Ouvrir le bras du cylindre.



### *Point 5*

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.



### *Point 3*

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.



### *Finalemment*

Remettre le couvercle de l'imprimante en place en faisant passer l'extrémité du papier par la fente du coupe-papier. Déchirer le surplus de papier.

## Pour installer le rouleau de papier du journal



### Point 1

Retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 2

Ouvrir le bras du cylindre.



### Point 3

Tout en s'assurant que l'extrémité du papier est au bas du rouleau, mettre le rouleau dans l'espace qui lui est réservé à l'arrière de l'imprimante.



### Point 4

Faire passer l'extrémité du papier sur l'imprimante.



### Point 5

Fermer le bras du cylindre de sorte qu'il se bloque.



### Point 6

Retirer le guide de papier de la bobine réceptrice.



### Point 7

Faire passer l'extrémité du papier dans la fente de l'axe de la bobine réceptrice et le bobiner deux ou trois fois.



### Point 8

Remettre le guide de papier de la bobine réceptrice.





### Point 9

Insérer la bobine réceptrice à l'arrière de l'imprimante, en passant au-dessus du rouleau de papier.



### Point 10

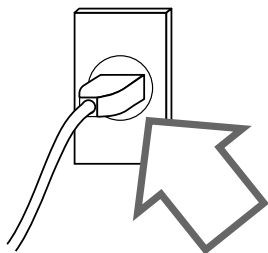
Appuyer sur la touche  pour tendre le papier.

Appuyez sur la touche  après avoir mis la caisse sous tension.



### Finale

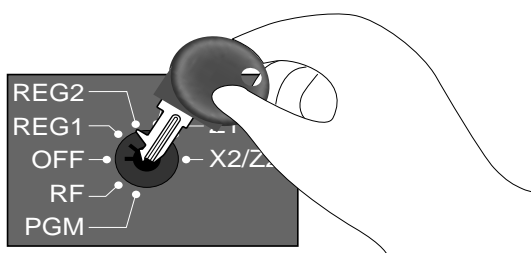
Remettre le couvercle de l'imprimante.



## 4. Brancher la caisse enregistreuse sur une prise électrique.

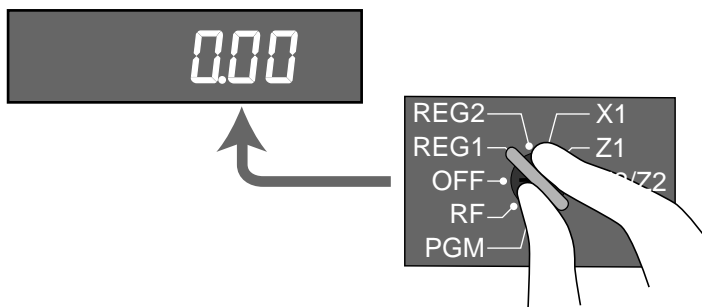
Ne pas oublier de vérifier l'autocollant (plaque signalétique) sur le côté de la caisse enregistreuse pour s'assurer que la tension correspond à celle du courant secteur local.

## 5. Insérer la clé de mode portant la marque " PGM " pour le Royaume-Uni ou la marque " OW " pour les autres régions dans le sélecteur de mode.

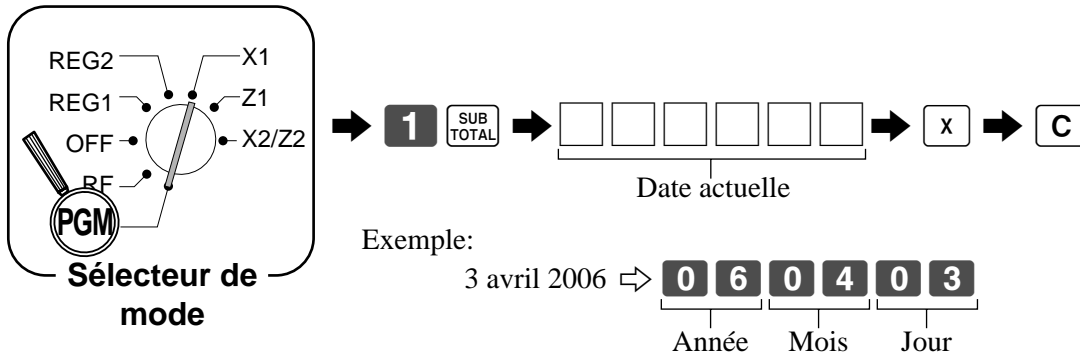


## 6. Tourner la clé de mode pour la mettre en position "REG".

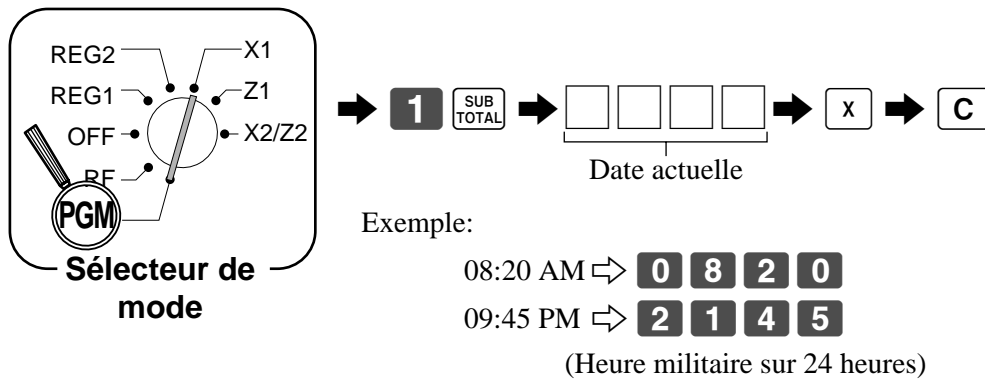
L'écran suivant doit apparaître.



## 7. Spécifier la date.



## 8. Spécifier l'heure.



## 9. Programmation du barème de taxation

La caisse enregistreuse est capable de calculer automatiquement 10 types de taxes. Le calcul de ces taxes dépend des taux programmés ; il faut donc programmer la caisse enregistreuse pour le type de taxe (incluse ou ajoutée) et le type d'arrondi à appliquer. Des types d'arrondis spéciaux (page 18) sont également disponibles pour répondre à la réglementation fiscale locale.

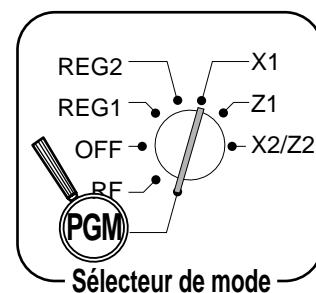
### Important !

Après avoir programmé le calcul des taxes, il faut spécifier les rayons (page 36) et les PLU (page 38) qui seront taxés.

### Programmation du calcul des taxes (sans arrondi spécial)

Programmer les points suivants :

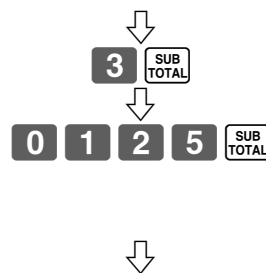
1. Taux de taxation
2. Méthode d'arrondi pour le calcul des taxes  
(arrondi au chiffre supérieur, arrondi au chiffre inférieur/troncature)
3. Système de calcul des taxes (taxe ajoutée/taxe incluse)



### Marche à suivre

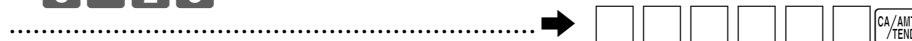
Désigner le barème de taxation 1. ....>

Pour désigner le barème de taxation 2, saisir **0 2 2 5** .  
 Pour désigner le barème de taxation 3, saisir **0 3 2 5** .  
 Pour désigner le barème de taxation 4, saisir **0 4 2 5** .



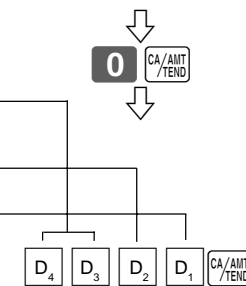
Spécifier le taux de taxation (2 entiers et 4 décimales).

Exemple: 15% = **1 5**  
 8,25% = **8 . 2 5**



Spécifier la méthode d'arrondi et la méthode de calcul des taxes.

Arrondi au chiffre supérieur	9	0		
Arrondi au chiffre inférieur	5	0		
Troncature	0	0		
Toujours "0"			0	
Taxe ajoutée				2
Taxe incluse				3



Valider les réglages. ....>

SUB TOTAL

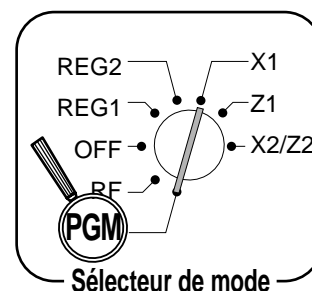


## Programmation du calcul des taxes (avec arrondi spécial)

Programmer les points suivants :

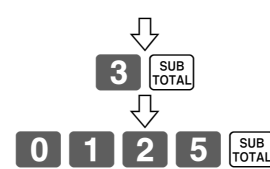
1. Taux de taxation
2. Méthode d'arrondi pour le calcul des taxes (arrondi au chiffre supérieur/arrondi au chiffre inférieur/troncature)
3. Système de calcul des taxes (Aucune/Ajoutée/Incluse)
4. Système d'arrondi (Arrondi spécial 1/Arrondi spécial 2/Arrondi spécial 3/Arrondi danois/Arrondi australien): seulement pour le barème de taxation 1

### Marche à suivre



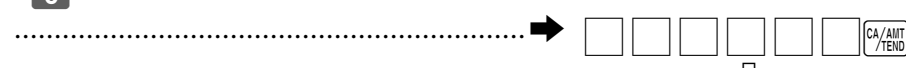
Désigner le barème de taxation 1. ....>

- Pour désigner le barème de taxation 2, saisir **0 2 2 5**.
- Pour désigner le barème de taxation 3, saisir **0 3 2 5**.
- Pour désigner le barème de taxation 4, saisir **0 4 2 5**.



Spécifier le taux de taxation (2 entiers et 4 décimales)

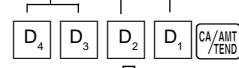
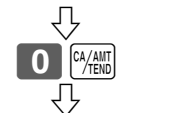
- Exemple: 15% = **1 5**
- 8,25% = **8 . 2 5**
- sans taxe = **0**



Spécifier la méthode d'arrondi et la méthode de calcul des taxes.

Arrondi au chiffre supérieur	9	0		
Arrondi au chiffre inférieur		5	0	
Troncature	0	0		
Arrondi special 1 *			1	
Arrondi special 2 *			2	
Arrondi special 3 *			6	
Arrondi special 4 *			3	
Arrondi special 5 *			7	
Taxe ajoutée				2
Taxe incluse				3

\* Voyez la prochaine page.



Valider les réglages. ....>



## A propos de l'arrondi spécial...

Outre l'arrondi au chiffre supérieur, l'arrondi au chiffre inférieur et la troncature, il est également possible de spécifier un "arrondi spécial" pour les sous-totaux, les totaux ou la monnaie à rendre. Lorsqu'un arrondi spécial est spécifié, le(s) chiffre(s) à l'extrême-droite d'un montant sont remplacés par "0" ou "5", conformément aux exigences locales.

### ① Arrondi spécial 1

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:	
0 ~ 2	⇒	0	1,21	➔ 1,20
3 ~ 7	⇒	5	1,26	➔ 1,25
8 ~ 9	⇒	10	1,28	➔ 1,30

### ② Arrondi spécial 2

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:	
0 ~ 4	⇒	0	1,12	➔ 1,10
5 ~ 9	⇒	10	1,55	➔ 1,60

### ③ Arrondi spécial 3

2 derniers chiffres (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:	
00 ~ 24	⇒	0	1,24	➔ 1,00
25 ~ 74	⇒	50	1,52	➔ 1,50
75 ~ 99	⇒	100	1,77	➔ 2,00

### ④ Arrondi spécial 4 (arrondi danois)

Lorsque l'arrondi danois est spécifié, la méthode d'arrondi s'applique aux sous-totaux selon que la transaction a été finalisée par l'introduction du montant soumis ou non.

Finalisation sans spécification du montant soumis		Finalisation avec spécification du montant soumis	
2 derniers chiffres (extrême-droite) du sous-total	Résultat de l'arrondi	2 derniers chiffres (extrême droite) de la monnaie à rendre	Résultat de l'arrondi
00 ~ 12	⇒ 00	00 ~ 12	⇒ 00
13 ~ 37	⇒ 25	13 ~ 37	⇒ 25
38 ~ 62	⇒ 50	38 ~ 62	⇒ 50
63 ~ 87	⇒ 75	63 ~ 87	⇒ 75
88 ~ 99	⇒ 100	88 ~ 99	⇒ 100

### ⑤ Arrondi spécial 5 (arrondi australien)

Dernier chiffre (extrême droite)		Résultat de l'arrondi	Exemples:	
0 ~ 2	⇒	0	1,21	➔ 1,20
3 ~ 7	⇒	5	1,26	➔ 1,25
8 ~ 9	⇒	10	1,28	➔ 1,30

#### • Soumissions partielles (paiements) : pour l'arrondi danois

Aucun arrondi n'est effectué ni sur le montant de la soumission ni sur le montant de la somme à rendre lorsque le client fait une soumission partielle. Si le solde restant, lors d'une soumission partielle, est entre 1 et 12, la transaction est finalisée comme s'il n'y avait pas de solde restant.

#### • Affichage et impression des sous-totaux : pour l'arrondi danois et australien

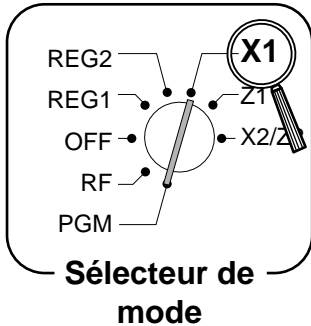
Au moment où la touche SUB  
TOTAL est pressée, le sous-total est imprimé et indiqué à l'écran sans être arrondi. Si la caisse enregistreuse est configurée pour la taxe ajoutée, le montant de la taxe est inclus dans le sous-total imprimé et affiché.

### Important !

Lorsque l'arrondi danois est utilisé, la touche CA/AMT  
/TEND peut servir à enregistrer le montant soumis quand les deux derniers chiffres (extrême-droite) sont 00, 25, 50 ou 75. Cette restriction ne s'applique pas aux touches CH et CHK.

# 10. Pour l'Australie seulement

Certaines options peuvent être programmées pour le GST australien de la façon suivante.



Après ces opérations, le message “GST system was changed” (Le système GST a été changé) est imprimé sur le ticket de caisse et...

- ① Le symbole de taxe (\*) est imprimé.
- ② Le montant taxable est omis.
- ③ “GST INCLUDED” est programmé comme descripteur TX1.
- ④ “TAXABLE AMT” est programmé comme descripteur TA1.
- ⑤ La ligne du total est imprimée même en vente directe (espèces).
- ⑥ L'arrondi australien est programmé.
- ⑦ “\$” est programmé comme symbole monétaire.
- ⑧ “MOF message” est imprimé sur le ticket de caisse.
- ⑨ La taxe (taux de taxation de 10%, taxe incluse, fraction tronquée) est programmée pour le barème de taxation 1.  
Aucune donnée n'est programmée pour les autres barèmes de taxation.
- ⑩ Le montant taxable et le montant de la taxe sauf TA1/TX1 ne sont pas imprimés sur le relevé.
- ⑪ Le dernier chiffre du montant d'une vente en espèces, d'un reçu en acompte, d'une sortie de caisse et de la déclaration de montant est restreint (à 0, 5).

# Présentation de la TE-2200

## Guide général

Vous trouverez dans cette partie une description de la caisse enregistreuse et des informations générales sur ses différents éléments.



### Rouleau de papier

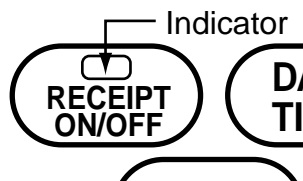
Le rouleau de papier peut être utilisé pour l'impression des tickets et de la bande de contrôle (pages 12 ~ 13).

### Commutateur de validation/invalidation de ticket

Utiliser le commutateur de validation/invalidation de ticket dans les modes REG1, REG2 et RF pour gérer l'émission des tickets. Dans les autres modes, les tickets et relevés sont imprimés quel que soit le réglage du commutateur de validation/invalidation de ticket.

Un ticket peut être émis après la finalisation d'une transaction même si l'émission de ticket a été invalidée par le commutateur. La caisse enregistreuse peut aussi être programmée pour l'émission de tickets après finalisation lorsque le commutateur est réglé pour l'émission de tickets.

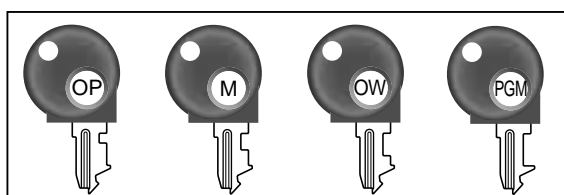
### Commutateur de validation/invalidation de ticket



Lorsque la caisse enregistreuse émet des tickets, cet indicateurs s'allume.

### Clé de mode (Pour le Royaume-Uni)

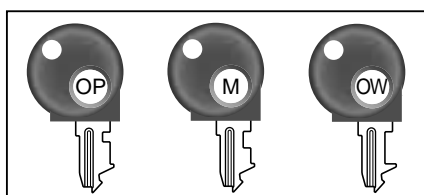
Les quatre clés suivantes sont fournies avec le modèle commercialisé au Royaume-Uni.



- Clé de l'opérateur (OP)  
Sert à sélectionner les options OFF et REG1.
- Clé du chef (M)  
Sert à sélectionner les options OFF, REG1, REG2, X1 et RF.
- Clé du propriétaire (OW)  
Sert à sélectionner les options OFF, REG1, REG2, X1, Z1, X2/Z2 et RF.
- Clé de programme (PGM)  
Sert à sélectionner n'importe quelle option.

### Clé de mode (autres pays)

Les trois clés suivantes sont fournies avec le modèle commercialisé dans les autres pays, à l'exception du Royaume-Uni.

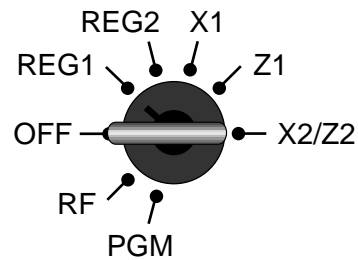


- Clé de l'opérateur (OP)  
Sert à sélectionner les options OFF et REG1.
- Clé du chef (M)  
Sert à sélectionner les options OFF, REG1, REG2, X1 et RF.
- Clé du propriétaire (OW)  
Sert à sélectionner n'importe quelle position.

# Présentation de la TE-2200

## Sélecteur de mode

Les clés de mode servent à changer la position du sélecteur de mode et à sélectionner le mode souhaité.



Sélec- teur de mode	Nom de mode	Description
OFF	Veille	N'importe quelle clé de mode peut être insérée et retirée du sélecteur de mode dans cette position.
REG1	Caisse 1	Cette position est destinée aux transactions ordinaires. N'importe quelle clé de mode peut être insérée et retirée du sélecteur de mode dans cette position.
REG2	Caisse 2	Cette position est destinée aux opérations spéciales. Comme il faut une clé spéciale pour sélectionner REG2, cette position sert à contrôler les remises, ventes à crédit, ventes à terme, paiements par chèque et les sorties de caisse, en les interdisant pour REG1 et les autorisant pour REG2.
RF	Remboursement Soustraction de caisse	Sert pour les remboursements. Lorsque le sélecteur de mode de la caisse enregistreuse est en position RF, on peut accéder soit au mode de remboursement soit au mode de soustraction de caisse.
X1	Relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro	Sert à obtenir des relevés quotidiens des données complètes sans remise à zéro (Sans vidage de la mémoire).
Z1	Relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro	Sert à obtenir des relevés quotidiens des données complètes mais jusqu'à la remise à zéro (Sans vidage de la mémoire).
X2/Z2	Relevé périodique des ventes sans/avec remise à zéro	Sert à obtenir des relevés de ventes périodiques des données complètes sans ou avec remise à zéro.
PGM	Programme	Sert à programmer des fonctions et des données, telles que les prix unitaires et les taux de taxation. Cette position est également utilisée pour le contrôle des données programmées.

## Clé/touche

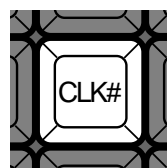
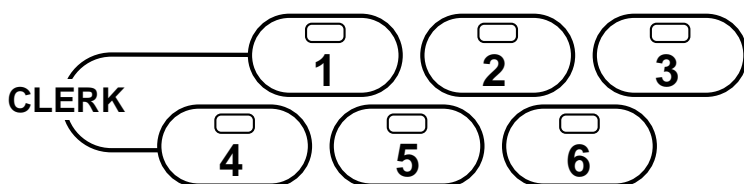
Pour les autres pays, les employés ou caissiers peuvent être affectés par la touche d'employé ou par le code secret d'employé. La méthode utilisée pour l'affectation des employés dépend de la programmation de la caisse enregistreuse.

### Touche d'employé

L'employé ou le caissier peut être affecté par une des six touches situées sous l'affichage.

### Touche de code secret d'employé

Si la caisse enregistreuse est programmée pour l'emploi de codes secrets pour l'affectation de l'employé ou du caissier, les touches d'employés ne seront pas opérationnelles.



### Tiroir-caisse

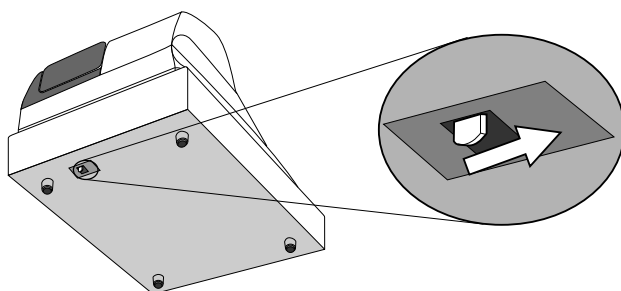
Le tiroir-caisse s'ouvre automatiquement à la finalisation d'un encaissement et lorsqu'un relevé est effectué avec ou sans remise à zéro.

### Serrure de tiroir-caisse

Utiliser la clé de tiroir-caisse pour verrouiller et déverrouiller le tiroir-caisse.

#### Si le tiroir-caisse ne s'ouvre pas!

En cas de coupure de courant ou de panne de la machine, le tiroir-caisse ne pourra pas s'ouvrir automatiquement. Dans de tels cas, il peut être ouvert par le taquet d'ouverture de tiroir (voir ci-dessous).



#### Important !

Le tiroir-caisse ne s'ouvrira pas s'il a été verrouillé par la clé de serrure de tiroir-caisse.

# Présentation de la TE-2200

## Afficheur

### Panneau d'affichage

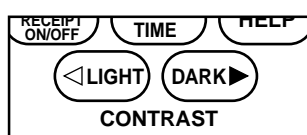
#### Affichage principal



#### Affichage client pour tous les pays



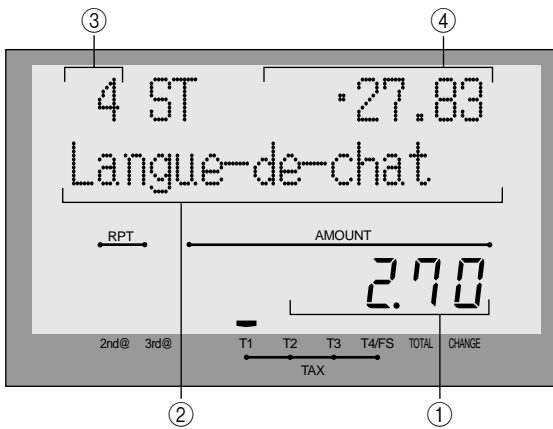
#### Réglage du contraste





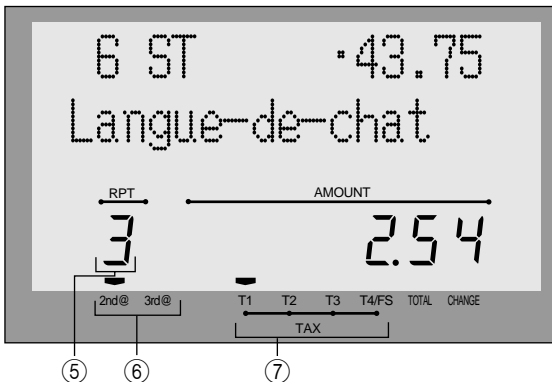
## Exemple d'affichage

### Enregistrement d'articles



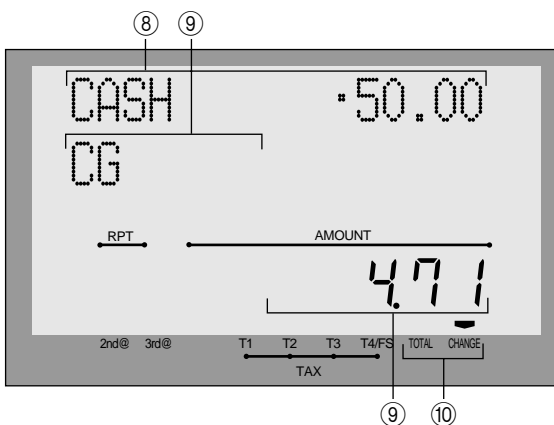
- ① **Montant/Quantité**  
Cette partie de l'affichage montre les montants monétaires. Elle peut aussi indiquer l'heure actuelle.
- ② **Descripteur d'article**  
Le descripteur d'article apparaît ici lors de l'enregistrement d'un rayon/PLU/PLU numérisé.
- ③ **Décompte d'articles**  
Indique le nombre d'articles vendus.
- ④ **Sous-total**  
Indique le montant du sous-total actuel (taxe exclue).

### Enregistrement répété



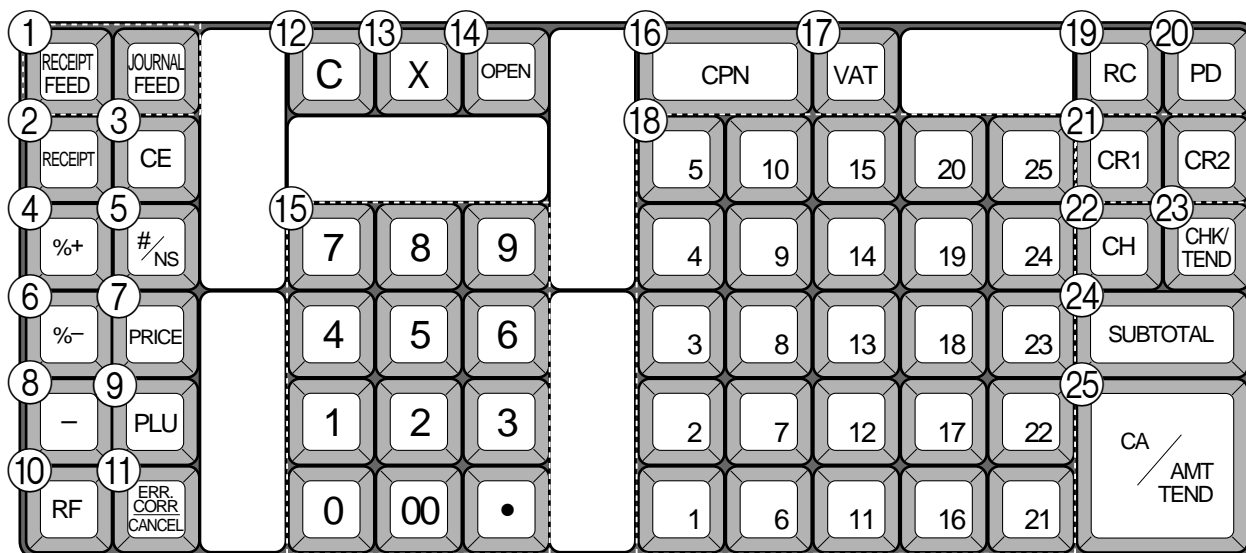
- ⑤ **Nombre de répétitions**  
Lorsqu'un enregistrement répété (pages 34, 39) est effectué, le nombre de répétitions apparaît ici. Le nombre de répétitions n'est indiqué que par un seul chiffre. Cela signifie que "5" peut indiquer 5, 15, voire même 25 répétitions.
- ⑥ **Indicateur de 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> menu**  
Le numéro correspondant apparaît ici après une pression de **PRICE SHIFT** pour désigner le 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> prix unitaire.
- ⑦ **Indicateurs de statut taxable**  
Lorsque l'employé enregistre un article taxable, l'indicateur correspondant s'allume.

### Totalisation



- ⑧ **Descripteur de touche de montant soumis/montant**
- ⑨ **Descripteur de somme à rendre/montant**
- ⑩ **Indicateurs de total/somme à rendre**  
Lorsque l'indicateur TOTAL est allumé, la valeur affichée est un total ou sous-total monétaire. Lorsque l'indicateur CHANGE est allumé, la valeur affichée indique la somme à rendre.

## Clavier



### • Mode Caisse enregistreuse

- ① **Touche d'avance de papier**   
Servent à faire avancer le papier de l'imprimante.
- ② **Touche de ticket après finalisation**   
Sert à produire un ticket après la finalisation d'une transaction.
- ③ **Touche de conversion de devises**   
Cette touche sert à convertir une devise étrangère en devise locale ou inversement, selon les taux de conversion de devises pré-réglés pour cette touche et à afficher le résultat. Cette touche peut être utilisée pour convertir un sous-total en devise local ou un sous-total de marchandises en son équivalent dans une autre devise. Elle sert aussi à convertir la devise d'un autre pays en son équivalent en monnaie locale.
- ④ **Touche de supplément**   
Sert à appliquer un pourcentage pré-réglé ou saisi manuellement pour obtenir le montant du supplément sur le dernier article ou sous-total enregistré.
- ⑤ **Touche sans addition/sans vente**   
Touche sans addition : Sert à imprimer un numéro de référence (pour identifier un chèque personnel, une carte de crédit, etc.) lors d'une transaction. Appuyer sur cette touche après avoir indiqué le numéro. Touche sans vente : Sert à ouvrir le tiroir-caisse sans rien encaisser.
- ⑥ **Touche de remise**   
Sert à enregistrer les remises.
- ⑦ **Touche de prix**   
Sert à enregistrer un PLU ouvert.
- ⑧ **Touche moins**   
Sert à saisir les valeurs à soustraire.
- ⑨ **Touche de PLU**   
Cette touche sert à saisir les numéros de PLU.
- ⑩ **Touche de remboursement**   
Sert à saisir les montants à rembourser et à invalider certaines saisies.
- ⑪ **Touche de correction d'erreur/Annulation**   
Sert à corriger les erreurs d'enregistrement et à annuler l'enregistrement de toute une transaction.
- ⑫ **Touche d'effacement**   
Sert à effacer une saisie qui n'a pas encore été enregistrée.
- ⑬ **Touche de multiplication**   
Sert à saisir une quantité pour une multiplication.
- ⑭ **Touche de ouverture**   
Cette touche sert à libérer temporairement le nombre de chiffres limite pouvant être spécifié pour un prix unitaire.
- ⑮ **Clavier à dix touches** **0**, **1** ~ **9**, **00**, **.**   
Ces touches servent à saisir des nombres.
- ⑯ **Touche de coupon**   
Sert à enregistrer des coupons.

- ⑰ **Touche de TVA** VAT  
Sert à imprimer le détail de la TVA.
- ⑱ **Touches de rayons** 1, 2, 3 ~  
Servent à enregistrer les articles dans les différents rayons.
- ⑲ **Touche de reçu en acompte** RC  
Utiliser cette touche après une saisie numérique pour encaisser l'argent reçu pour une transaction sans vente.
- ⑳ **Touche de sortie de caisse** PD  
Utiliser cette touche après une saisie numérique pour enregistrer l'argent sorti de caisse.  
Sert à convertir la devise principale en devise secondaire (euro/monnaie locale), lors de l'enregistrement d'un sous-total. Cette touche sert aussi à spécifier une devise secondaire pour la saisie du montant d'un paiement ou pour la déclaration de l'argent en caisse.
- ㉑ **Touches de crédit** CR1 CR2  
Servent à enregistrer une vente à crédit.
- ㉒ **Touche de vente à terme** CH  
Sert à enregistrer une vente à terme.
- ㉓ **Touche de chèque** CHK/TEND  
Sert à enregistrer une soumission par chèque.
- ㉔ **Touche de sous-total** SUB/TOTAL  
Sert à afficher et à imprimer le sous-total actuel (taxe comprise).
- ㉕ **Touche de montant soumis/espèces** CA/AMT/TEND  
Sert à enregistrer une soumission en espèces.
- ㉖ **Touche de validation/invalidation de ticket** RECEIPT ON/OFF  
Sert à valider ou à invalider l'émission de tickets. Il faut appuyer deux fois sur cette touche pour changer de statut. L'émission de ticket est indiquée par un indicateur.
- ㉗ **Touche de date/heure** DATE/TIME  
Entre deux transactions cette touche sert à afficher l'heure et la date actuelles.
- ㉘ **Touche d'aide** HELP  
Cette touche sert à imprimer les procédures de réglage de la date, de l'heure, des barèmes de taxation, etc.

## Fonctions attribuables

Le clavier de la caisse enregistreuse peut être configuré en fonction des besoins de l'entreprise.

### Add check (Addition de commande)

Sert à combiner les détails de plusieurs commandes en une seule commande dans un système de suivi de commandes.

### Arrangement

Sert à valider un arrangement spécial programmé dans le fichier d'arrangement. Toute opération pouvant être effectuée au clavier, contrôle de mode compris, peut être programmée puis exécutée par simple pression de cette touche. En outre, une saisie numérique peut être incluse dans le programme. Dans ce cas, il suffit de saisir le nombre puis d'appuyer sur cette touche. La fonction de contrôle du mode de cette touche peut être programmée pour tous les modes sauf pour les modes OFF et PGM.

### Bill copy (PRO FORMA)

Sert à émettre une copie de l'addition.

### Bottle return (Consigne de bouteille)

Sert à désigner comme consigne l'article suivant.

### Cancel (Annulation)

Invalide toutes les données précédentes enregistrées dans des rayons, PLU et menus fixes au cours d'une transaction. Il faut appuyer sur cette touche avant de finaliser la transaction contenant les données qui doivent être invalidées. Cette touche sert aussi après le calcul d'un sous-total.

### Check endorsement (Endossement de chèque)

Sert à imprimer un message d'endossement de chèque pré-réglé avec une imprimante de bordereaux.

### Check print (Impression de chèque)

Sert à imprimer le chèque sur l'imprimante de bordereaux.

### Clerk number (Touche de numéro d'employé)

Sert à pointer l'arrivée et le départ de l'employé.

### Clock-in-out (Début/Fin de travail)

Sert à enregistrer les heures de début et de fin de travail de l'employé.

### Coupon 2

Sert à déclarer l'enregistrement d'article suivant comme coupon.

### Cube

Cette touche a la même fonction que la touche de carré. Dans une addition, cette touche a aussi une fonction d'élévation au cube.

### Customer number (Nombre de clients)

Sert à enregistrer le nombre de clients.

### Declaration (Déclaration)

Sert à déclarer le montant en caisse.

### Deposit (Dépôt)

Sert à enregistrer les dépôts.

### Eat-in (Repas sur place)

Sert à spécifier si le client mange dans le restaurant. Avant de fermer une transaction, appuyer sur cette touche.

### Loan (Prêt)

Cette touche sert à saisir la somme fournie pour faire de la monnaie. Cette opération affecte les totaux des moyens de paiement mais pas les totaux des ventes. Les prêts sont possibles pour tous les types de monnaie pouvant être spécifiés par la touche de finalisation.

### Manual tax (Taxe manuelle)

Sert à enregistrer le montant d'une taxe.

### Media change (Changement de mode de paiement)

Sert à changer le mode de paiement des montants en caisse. Appuyer sur cette touche pour pouvoir changer le mode de paiement.

### Merchandise subtotal (Sous-total de marchandise)

Sert à produire le sous-total sans le montant de la taxe et le solde précédent.

### Multiplication/For (Touche de multiplication/Pour)

Sert à saisir une quantité pour une multiplication et pour l'enregistrement de la vente au détail d'articles en lot. Entre les transactions, cette touche affiche l'heure et la date actuelles.

### New balance (Nouveau solde)

Sert à ajouter le dernier total enregistré au solde antérieur pour obtenir un nouveau solde.

### New check (Nouvelle commande)

Sert à saisir un nouveau numéro de commande pour ouvrir une nouvelle commande sous ce numéro dans un système de suivi de commandes.

### New/Old check (Nouvelle/Ancienne commande)

Sert à saisir un numéro de commande pour ouvrir une nouvelle commande ou rouvrir une commande ancienne dans un système de suivi de commandes.

Lorsque l'employé saisit un numéro de commande, la caisse enregistreuse contrôle ce numéro pour voir s'il existe déjà dans la mémoire. Si aucun des numéros mémorisés ne correspond à ce numéro, une nouvelle commande est ouverte sous le numéro saisi. S'il existe déjà une commande sous ce numéro, celle-ci est rouverte pour l'enregistrement de nouveaux montants ou pour la finalisation.

### No sale (Sans vente)

Sert à ouvrir le tiroir-caisse sans effectuer de transaction.

### Non add (Sans addition)

Sert à imprimer des numéros de référence (numéro de chèque, numéro de carte de crédit, etc.).

### OBR (Lecteur de codes barres optiques)

Sert à saisir des codes barres optiques manuellement.

### Old check (Ancienne commande)

Dans un système de suivi de commandes, sert à saisir le numéro d'une commande existante (créée antérieurement par la touche de nouvelle commande) dont les détails sont enregistrés dans la mémoire. Les commandes existantes sont rouvertes pour l'enregistrement de nouveaux montants ou pour la finalisation.

### One touch NLU (NLU monotouche)

Sert à enregistrer un PLU numérisé directement au clavier. Il y a une touche NLU monotouche pour un PLU numérisé et plusieurs touches NLU monotouche peuvent être programmées sur ce clavier.

### Open 2 (Ouverture 2)

Sert à suspendre les spécifications obligatoires.

### Open check (Commande ouverte)

Sert à émettre un relevé des commandes ouvertes de l'employé affecté.

### Operator number (Numéro de l'opérateur)

Sert à saisir le numéro de l'employé pendant le transfert d'employé.

### Operator X/Z (Opérateur X/Z)

Sert à émettre un relevé X/Z individuel de l'employé.

### **Pick up (Relevé de caisse)**

Lorsque le montant en caisse dépasse la valeur limite (fonction sentinelle), le directeur relève l'argent en caisse à l'aide de cette touche. Cette opération affecte les totaux des espèces et non pas les totaux des ventes.

Les relevés d'argent sont faits pour tous les types d'argent pouvant être spécifiés par la touche de finalisation.

### **Plus**

Utiliser cette touche aussi pour l'enregistrement d'un supplément.

### **Previous balance (Solde antérieur)**

Sert à enregistrer le solde positif ou négatif antérieur au début ou pendant une transaction.

### **Previous balance subtotal (Sous-total du solde antérieur)**

Sert à produire le sous-total taxe non comprise et le solde actuel.

### **Price change (Changement de prix)**

Sert à changer temporairement le prix unitaire du PLU numérisé.

### **Price inquiry (Recherche de prix)**

Sert à vérifier le prix et les descripteurs de PLU sans enregistrement.

### **Price shift (Basculement de prix)**

Sert à basculer le prix unitaire d'un PLU numérisé pour le 1<sup>er</sup> – 3<sup>e</sup> prix unitaire.

### **Rate tax (Taux de taxe)**

Sert à activer le taux de taxe pré-réglé ou saisi manuellement pour obtenir la taxe du montant taxable 1 antérieur.

### **Recall (Rappel)**

Sert à rappeler le numéro de commande transféré par la touche de magasin. Le numéro de commande apparaît à compter de l'enregistrement le plus ancien, lorsque cette touche est pressée.

### **Red Price (Prix rouge)**

Sert à enregistrer un nouveau prix (réduit) d'un article.

### **Review (Revue)**

Sert à examiner la transaction actuelle en affichant le numéro d'article et le montant enregistré. Cette touche sert aussi à invalider l'opération ou à effectuer une commande séparée.

### **Separate check (Commande séparée)**

Sert à mettre les articles sélectionnés d'une commande dans une autre commande dans un système de suivi de commandes.

### **Slip feed/ release (Avance/Libération de bordereau)**

Sert à faire avancer les bordereaux insérés dans l'imprimante de bordereaux. Pour ce faire, il faut spécifier le nombre de lignes de l'avance. Cette touche sert aussi à libérer le support de bordereau si aucun chiffre n'est saisi.

### **Slip back feed/release (Recul/Libération de bordereau)**

Sert à faire reculer le bordereau inséré dans l'imprimante de bordereaux. Pour ce faire, il faut spécifier le nombre de lignes du recul. Cette touche sert aussi à libérer le support de bordereau si aucun chiffre n'est saisi.

### **Slip print (Impression de bordereau)**

Sert à exécuter l'impression de bordereau par lot sur l'imprimante de bordereaux. Le détail des ventes s'imprime par une pression sur cette touche. L'impression proprement dite a lieu après l'émission du ticket.

### **Square (Carré)**

Cette touche a les mêmes fonctions que la touche de multiplication. En outre, elle permet d'effectuer une élévation au carré.

### **Stock inquiry (Vérification du stock)**

Sert à vérifier le stock actuel d'un PLU sans enregistrement.

### **Store (Mise en mémoire)**

Sert à sauvegarder le numéro de commande des articles enregistrés. Les données d'articles enregistrés sont sauvegardées par une pression de cette touche puis transférées au numéro de commande le plus récent.

### **Table number (Numéro de table)**

Sert à indiquer le numéro de table.

### **Takeout (Articles emportés)**

Sert à spécifier si le client a emporté des articles.

Appuyer sur cette touche avant de totaliser une transaction et pour l'exemption de taxe.

### **Tax exempt (Exemption de taxe)**

Sert à changer les montants taxables en montant non taxables.

### **Tax status shift 1 (Touche de changement de statut taxable 1)**

Sert à choisir le statut taxable 1 pour l'article suivant.

### **Tax status shift 2 (Touche de changement de statut taxable 2)**

Sert à choisir le statut taxable 2 pour l'article suivant.

### **Taxable amount subtotal (Sous-total de montant taxable)**

Sert à obtenir le sous-total d'un montant taxable.

### **Text print (Impression de texte)**

Sert à saisir les caractères à imprimer.

### **Text recall (Restitution de texte)**

Sert à imprimer des caractères pré-réglés.

### **Tip (Pourboire)**

Sert à enregistrer les pourboires.

### **Tray total (Total partiel)**

Sert à afficher le total de tous les encaissements du premier jusqu'à la pression de cette touche ou les encaissements entre deux pressions de cette touche.

### **Validation**

Sert à valider les montants d'une transaction sur un bordereau.

### **Void (Suppression)**

Sert à invalider les données précédentes de l'article enregistré.

## Comment interpréter les éditions d'imprimante

- La bande de contrôle et les tickets contiennent toutes les transactions et les opérations effectuées.
- Le contenu des tickets et celui de la bande de contrôle sont presque identiques.
- L'impression sans bande de contrôle peut être sélectionnée.  
Si l'impression sans bande de contrôle est sélectionnée, la caisse enregistreuse imprimera le montant total de chaque transaction et le détails des suppléments, remises et réductions seulement, sans imprimer les articles de rayons et de PLU sur la bande de contrôle.
- Les paramètres suivants peuvent être ignorés sur les tickets et sur la bande de contrôle.
  - Nombre consécutif
  - Statut taxable
  - Montant taxable
  - Décompte des articles

Exemple de ticket

***** * THANK YOU * ** CALL AGAIN ** *****	Message d'en-tête
* COMMERCIAL MESSAGE * * COMMERCIAL MESSAGE * * COMMERCIAL MESSAGE * * COMMERCIAL MESSAGE *	Message commercial
REG 03-06-2000 11:58 C01 MC#01 000123	Mode/Date/Heure Numéro d'employé/machine No. consécutif
1 DEPT01 T1 -1.00 1 DEPT02 T1 -2.00 5 DEPT03 -5.00	Qté/Article
7 No TA1 -3.00 TX1 -0.15 TL -8.15 CASH -10.00 CG -1.85	Décompte des articles
*** BOTTOM MESSAGE *** *** BOTTOM MESSAGE *** *** BOTTOM MESSAGE *** *** BOTTOM MESSAGE ***	Message final

Exemple de bande de contrôle  
(articles compris)

REG 03-06-2000 11:58 C01 MC#01 000123 1 DEPT01 T1 -1.00 1 DEPT02 T1 -2.00 5 DEPT03 -5.00 7 No TA1 -3.00 TX1 -0.15 TL -8.15 CASH -10.00 CG -1.85 REG 03-06-2006 11:59 C01 MC#01 000124 1 DEPT01 T1 -1.00 1 DEPT12 T1 -1.00 5 DEPT03 -6.00 7 No TA1 -2.00 TX1 -0.10 TL -8.10 CASH -10.00 CG -1.90 REG 03-06-2006 11:59 C01 MC#01 000124
--

Exemple de bande de contrôle  
(Caractère demi-taille)

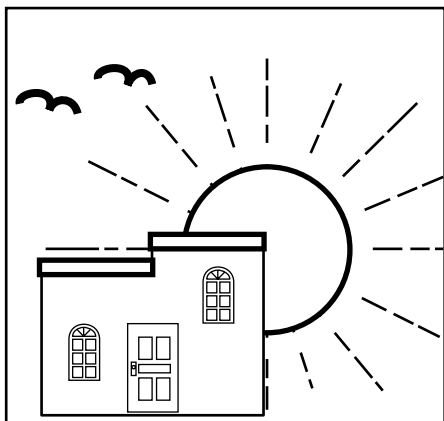
REG 03-06-2000 11:58 C01 MC#01 000123 1 DEPT01 T1 -1.00 1 DEPT02 T1 -2.00 5 DEPT03 -5.00 7 No TA1 -3.00 TX1 -0.15 TL -8.15 CASH -10.00 CG -1.85 REG 03-06-2006 11:59 C01 MC#01 000124 1 DEPT01 T1 -1.00 1 DEPT12 T1 -1.00 5 DEPT03 -6.00 7 No TA1 -2.00 TX1 -0.10 TL -8.10 CASH -10.00 CG -1.90 REG 03-06-2006 11:59 C01 MC#01 000125
--

Les exemples présentés dans ce manuel correspondent aux éditions d'imprimante obtenues pour les tickets. Ils n'ont pas cependant la taille réelle des tickets. Leur largeur est en réalité de 58 mm. En outre, tous les exemples de tickets et de bande de contrôle ne sont que des images des éditions d'imprimante.

# Comment utiliser la caisse enregistreuse

Cette partie explique comment procéder pour tirer le meilleur profit de la caisse enregistreuse.

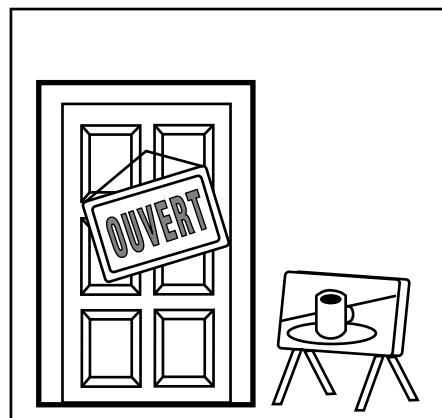
## AVANT l'ouverture...



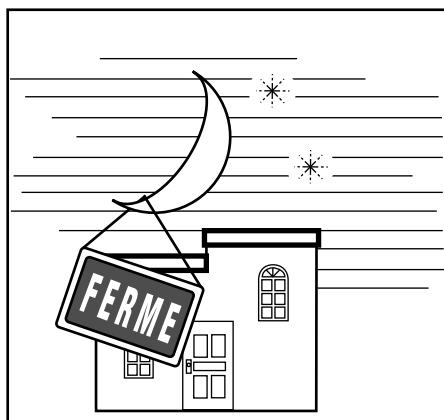
- S'assurer que la caisse enregistreuse est bien branchée. Page 14
- S'assurer qu'il y a assez de papier sur le rouleau. Pages 12, 13
- Contrôler les totaux financiers pour s'assurer qu'ils ont bien été remis à zéro. Page 93
- Vérifier la date et l'heure. Page 33

## PENDANT les heures d'ouverture...

- Enregistrer les transactions. Page 34
- Contrôler régulièrement les totaux. Page 92



## APRES la fermeture...



- Remettre les totaux quotidiens à zéro. Page 52
- Enlever la bande de contrôle. Page 108
- Vider le tiroir-caisse et le laisser ouvert. Page 23
- Apporter l'argent et la bande de contrôle au bureau.

## Affectation d'un employé



L'affectation de l'employé peut s'effectuer par la touche d'employé ou le code secret de l'employé. La méthode qu'il faut choisir dépend de la programmation de la caisse enregistreuse.

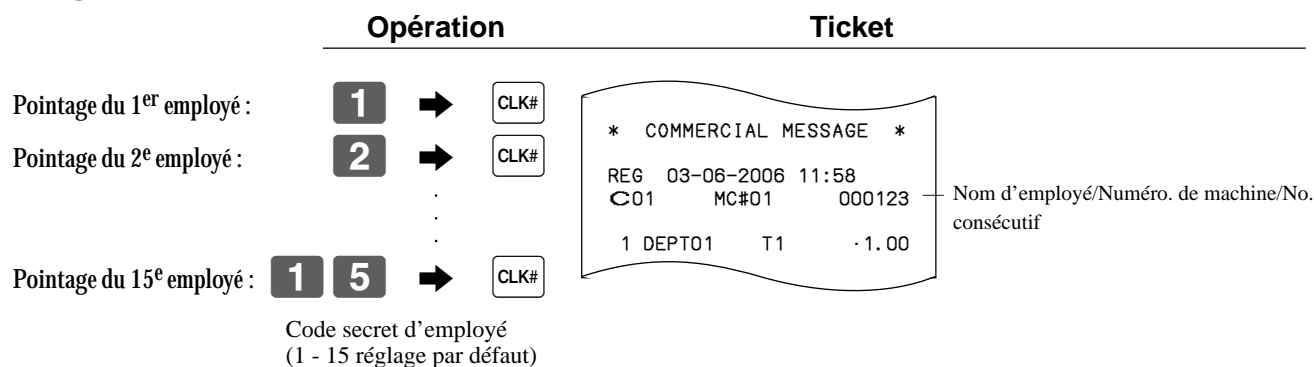
## Touche d'employé

L'employé ou le caissier peut être affecté à la caisse par les six touches situées sous le panneau d'affichage.

## Touche de code secret d'employé

Si la caisse est programmée pour l'emploi d'un code secret par l'employé ou le caissier, les touches d'employés seront invalidées.

### Pointage à l'arrivée



- Si le code secret de l'employé ne doit pas apparaître sur l'affichage, appuyer sur la touche **CLK#** avant de saisir le code.

### Pointage au départ



- Le départ de l'employé peut aussi être enregistré en mettant le sélecteur de mode en position OFF.

### Important !

- Le code d'erreur "E008" s'affiche si un employé essaie d'effectuer un encaissement, un relevé avec ou sans remise à zéro sans avoir pointé à son arrivée.
- Un employé ne peut pas pointer à son arrivée si l'autre employé n'a pas pointé à son départ.
- L'employé qui a pointé à son arrivée est identifié sur le ticket et la bande de contrôle.







## Affichage de l'heure et de la date



L'heure et la date peuvent être affichées sur la caisse enregistreuse entre les encaissements.



### Pour afficher et effacer la date/l'heure

Opération	Affichage
<p></p> <p>La date et l'heure apparaissent sur l'écran.</p>	
<p></p> <p>Dégage la date et l'heure.</p>	



## Faire de la monnaie



Pour ouvrir le tiroir-caisse sans enregistrer d'article, procéder de la façon suivante. Cette opération doit être effectuée hors vente.

(La touche  peut être utilisée au lieu de la touche . Voir page 48.)

### Ouverture du tiroir sans vente

Opération	Ticket
<p></p>	

## Préparation et utilisation des touches de rayons

### Enregistrement des touches de rayons



Les exemples suivants indiquent comment utiliser les touches de rayons pour les différents types d'enregistrements.

### Vente d'un article unique

#### Exemple 1

Article	Prix unitaire	\$1,00
	Quantité	1
	Rayon	1
Paiement	Espèces	\$1,00

**1 00**  
Prix unitaire

**1**  
Rayon

CA/AMT  
/TEND

1 DEPT01	· 1.00	No. de rayon/
TL	- 1.00	Prix unitaire
CASH	· 1.00	Montant total

#### Exemple 2 (Enregistrement du sous-total et calcul de la monnaie)

Article	Prix unitaire	\$12,34
	Quantité	1
	Rayon	1
Paiement	Espèces	\$20,00

**1 2 3 4**  
Prix unitaire

**1**  
Rayon

SUB  
TOTAL

**2 0 00**  
Montant tendu

CA/AMT  
/TEND

1 DEPT01	· 12.34	Montant total
TL	- 12.34	Montant tendu
CASH	· 20.00	Monnaie rendue
CG	· 7.66	

### Répétition

Article	Prix unitaire	\$1,50
	Quantité	3
	Rayon	1
Paiement	Espèces	\$10,00

**1 5 0** **1**

**1**

**1**

SUB  
TOTAL

**1 0 00**  
CA/AMT  
/TEND

1 DEPT01	· 1.50	Répétition
1 DEPT01	· 1.50	Répétition
1 DEPT01	· 1.50	
TL	- 4.50	
CASH	· 10.00	
CG	· 5.50	

## Multiplication

Article	Prix unitaire	\$1,00
	Quantité	12
	Rayon	1
Paiement	Espèces	\$20,00

**Opération**

1 2 X  
Quantité  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

1 00 1  
SUB TOTAL

2 0 00 CA/AMT/TEND

**Ticket**

12 DEPT01	· 12.00	Quantité/Résultat ou
12 DEPT01	@1/ 1.00	Quantité/Quantité en unité/@
DEPT01	· 12.00	Résultat

TL	- 12.00
CASH	· 20.00
CG	· 8.00

## Vente au détail d'articles en lot

Article	Prix unitaire	4 pour \$10,00
	Quantité	3
	Rayon	1
	Taxable	Non
Paiement	Espèces	\$10,00

**Opération**

3 X / FOR / DATE / TIME  
Quantité achetée  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

4 X / FOR / DATE / TIME  
Quantité par lot  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

1 0 00 1  
Prix du lot SUB TOTAL

1 0 00 CA/AMT/TEND

**Ticket**

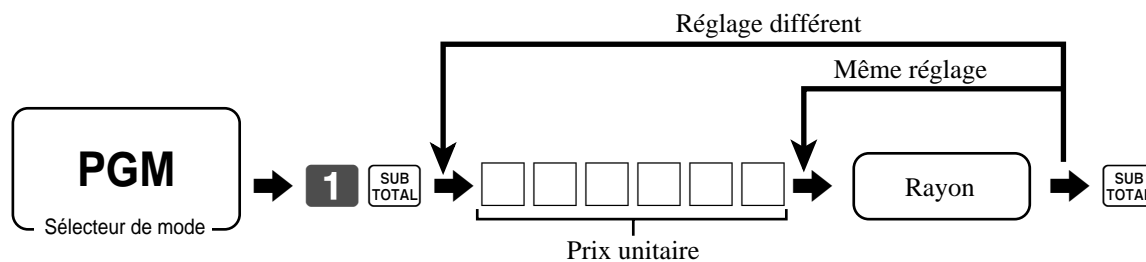
3 DEPT01	· 7.50	Quantité/Résultat ou
3 DEPT01	@4/ 10.00	Quantité/Quantité en unité/@
DEPT01	· 7.50	Résultat

TL	- 7.50
CASH	· 10.00
CG	· 2.50

- Si n'a pas été affectée au clavier, il faudra l'affecter.

## Programmation des touches de rayons

Pour programmer un prix unitaire pour chaque rayon



Pour programmer un statut taxable pour chaque rayon

### Statut taxable

Cette option définit le statut qui doit être utilisé pour le calcul automatique de la taxe.

# Opérations et réglages de base

## Programmation



Description	Option	Code de programme
-------------	--------	-------------------

pour Singapour

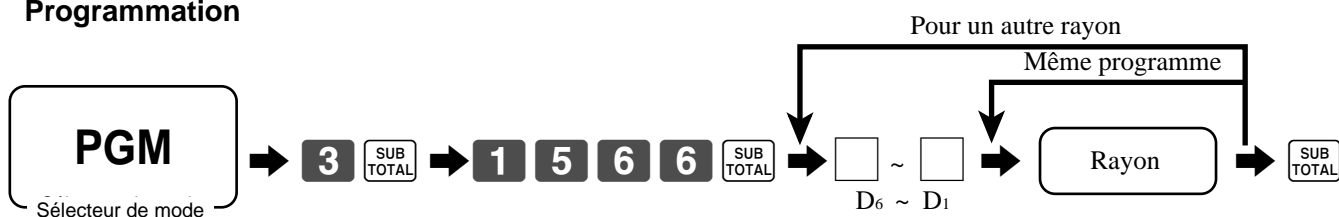
Toujours "0"		0 D <sub>2</sub>
Statut taxable 1	a	Oui = 1 Non = 0
Statut taxable 2	b	Oui = 2 Non = 0
Statut taxable 3	c	Oui = 4 Non = 0
		a+b+c <input type="text"/> D <sub>1</sub>

pour les autres pays

Non taxable = 0	Taxable 4 = 4	Taxable 8 = 8	Chiffres significatifs	<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>
Taxable 1 = 1	Taxable 5 = 5	Taxable 9 = 9		
Taxable 2 = 2	Taxable 6 = 6	Taxable 10 = 10		
Taxable 3 = 3	Taxable 7 = 7			

## Pour programmer un montant maximal pour chaque rayon

### Programmation



Description	Option	Code de programme
Montant maximal lors de la saisie manuelle du prix unitaire	Chiffres significatifs	<input type="text"/> ~ <input type="text"/> D <sub>6</sub> ~ D <sub>1</sub>

## Enregistrement des touches de rayons par la programmation de données



### Prix préreglé

Article	Prix unitaire	(\$1,00) <small>préréglé</small>
	Quantité	1
	Rayon	2
Paiement	Espèces	\$1,00

#### Opération

2  
CA/AMT  
TEND

#### Ticket

1 DEPT02	· 1.00
TL	- 1.00
CASH	· 1.00

No. de rayon/  
Prix unitaire

### Type de taxe préreglée

Article 1	Prix unitaire	(\$2,00) <small>préréglé</small>
	Quantité	5
	Rayon	3
	Taxable	(1) <small>préréglé</small>
Article 2	Prix unitaire	(\$2,00) <small>préréglé</small>
	Quantité	1
	Rayon	4
	Taxable	(2) <small>préréglé</small>
Paiement	Espèces	\$20,00

#### Opération

5 X  
3  
4  
SUB  
TOTAL  
2 0 0 0 CA/AMT  
TEND

#### Ticket

5 DEPT03	T1	· 10.00
1 DEPT04	T2	· 2.00
TA1		· 10.00
TX1		· 0.40
TA2		· 2.00
TX2		· 0.20
TL		- 12.60
CASH		· 20.00
CG		· 7.40

Barème de taxation

Montant taxable 1  
Taxe 1  
Montant taxable 2  
Taxe 2

### Verrouillage d'un montant maximal

Article	Prix unitaire	\$1,05
	Quantité	1
	Rayon	3
	Montant max.	(\$10,00) <small>préréglé</small>
Paiement	Espèces	\$2,00

1 0 5 0 3  
AVERTISSEUR D'ERREUR  
(Montant excédant la limite)  
C  
1 0 5 3  
SUB  
TOTAL  
2 0 0 CA/AMT  
TEND

#### Ticket

1 DEPT03	· 1.05
TL	- 1.05
CASH	· 2.00
CG	· 0.95

## Préparation et utilisation des PLU

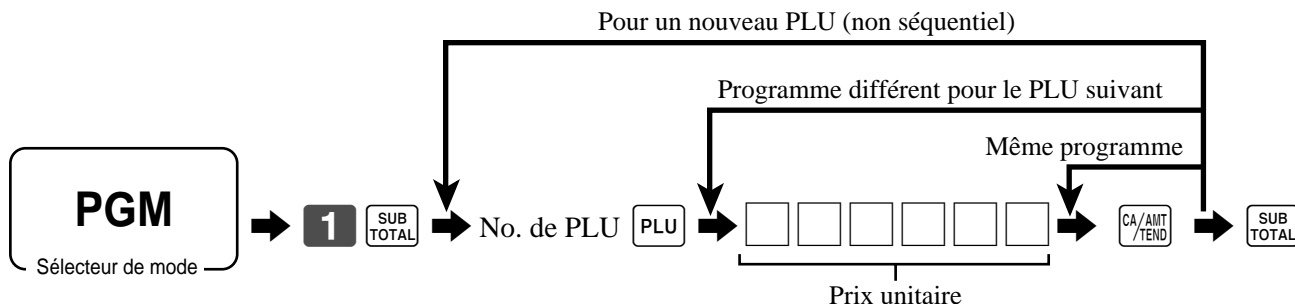
Cette partie explique comment préparer et utiliser des PLU.

### ATTENTION :

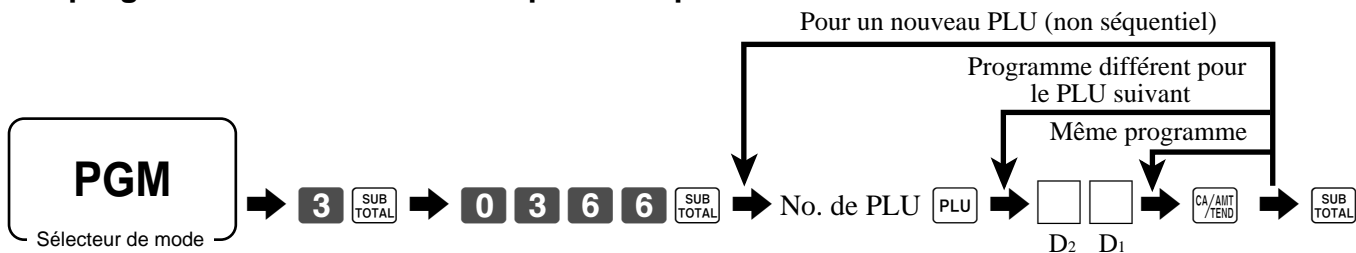
Avant d'utiliser des PLU, il faut programmer le prix unitaire et le statut taxable.

### Programmation de PLU

#### Pour programmer un prix unitaire pour chaque PLU



#### Pour programmer un statut taxable pour chaque PLU



Description	Option	Code de programme
-------------	--------	-------------------

pour Singapour

Toujours "0"		0 D <sub>2</sub>
Statut taxable 1	a	Oui = 1 Non = 0
Statut taxable 2	b	Oui = 2 Non = 0
Statut taxable 3	c	Oui = 4 Non = 0
		a+b+c <input type="text"/> D <sub>1</sub>

pour les autres pays

Non taxable = 0	Taxable 4 = 4	Taxable 8 = 8	Chiffres significatifs	<input type="text"/> <input type="text"/> D <sub>2</sub> D <sub>1</sub>
Taxable 1 = 1	Taxable 5 = 5	Taxable 9 = 9		
Taxable 2 = 2	Taxable 6 = 6	Taxable 10 = 10		
Taxable 3 = 3	Taxable 7 = 7			

## Enregistrement de PLU

Les exemples suivants montrent comment utiliser des PLU pour différents types d'enregistrements.



### Vente d'articles uniques de PLU

Opération			Ticket													
Article	Prix unitaire	(\$2,50) <small>préréglé</small>	<b>1 4</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">1 PLU0014</td> <td style="width: 10%; text-align: right;">·2.50</td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td style="text-align: right;">- 2.50</td> <td style="font-size: small;">No. de PLU/Prix unitaire</td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td style="text-align: right;">·3.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CG</td> <td style="text-align: right;">·0.50</td> <td></td> </tr> </table>	1 PLU0014	·2.50		TL	- 2.50	No. de PLU/Prix unitaire	CASH	·3.00		CG	·0.50	
	1 PLU0014	·2.50														
	TL	- 2.50	No. de PLU/Prix unitaire													
CASH	·3.00															
CG	·0.50															
Quantité	1	Code de PLU														
PLU	14	PLU														
Paiement	Espèces	\$3,00	SUB TOTAL													
			<b>3 00</b>	CA/AMT TEND												

### Répétition de PLU

Opération			Ticket																			
Article	Prix unitaire	(\$2,50) <small>préréglé</small>	<b>1 4</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">1 PLU0014</td> <td style="width: 10%; text-align: right;">·2.50</td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td>1 PLU0014</td> <td style="text-align: right;">·2.50</td> <td></td> </tr> <tr> <td>1 PLU0014</td> <td style="text-align: right;">·2.50</td> <td></td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td style="text-align: right;">- 7.50</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td style="text-align: right;">·10.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CG</td> <td style="text-align: right;">·2.50</td> <td></td> </tr> </table>	1 PLU0014	·2.50		1 PLU0014	·2.50		1 PLU0014	·2.50		TL	- 7.50		CASH	·10.00		CG	·2.50	
	1 PLU0014	·2.50																				
	1 PLU0014	·2.50																				
1 PLU0014	·2.50																					
TL	- 7.50																					
CASH	·10.00																					
CG	·2.50																					
Quantité	3	PLU																				
PLU	14	PLU																				
Paiement	Espèces	\$10,00	SUB TOTAL																			
			<b>1 0 00</b>	CA/AMT TEND																		

### Multiplication de PLU

Opération			Ticket																			
Article	Prix unitaire	(\$2,00) <small>préréglé</small>	<b>1 0</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">10 PLU0007</td> <td style="width: 10%; text-align: right;">·20.00</td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td style="text-align: right;">@1/ 2.00</td> <td style="font-size: small;">Quantité/Résultat ou Quantité/Quantité en unité/@ Résultat</td> </tr> <tr> <td>PLU0007</td> <td style="text-align: right;">·20.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td style="text-align: right;">- 20.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td style="text-align: right;">·20.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CG</td> <td style="text-align: right;">·0.00</td> <td></td> </tr> </table>	10 PLU0007	·20.00		10	@1/ 2.00	Quantité/Résultat ou Quantité/Quantité en unité/@ Résultat	PLU0007	·20.00		TL	- 20.00		CASH	·20.00		CG	·0.00	
	10 PLU0007	·20.00																				
	10	@1/ 2.00	Quantité/Résultat ou Quantité/Quantité en unité/@ Résultat																			
PLU0007	·20.00																					
TL	- 20.00																					
CASH	·20.00																					
CG	·0.00																					
Quantité	10	<b>X</b>																				
PLU	7	(entier à 4 chiffres/3 décimales)																				
Paiement	Espèces	\$20,00	<b>7</b>	SUB TOTAL																		
			<b>2 0 00</b>	CA/AMT TEND																		

# Opérations et réglages de base

## Vente au détail d'articles en lot

Article	Prix unitaire (5 pour \$20,00) <small>préréglé</small>	
	Quantité	3
	PLU	28
Paiement	Espèces	\$15,00

**3**  FOR DATE TIME

Quantité achetée  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

**5**  FOR DATE TIME

Quantité par lot  
(entier à 4 chiffres/3 décimales)

**2 8**  PLU

SUB TOTAL

**1 5 00**  CA/AMT/TEND

3 PLU0028	· 12.00	Quantité/Résultat
3 @5/ 20.00		ou
PLU0028	· 12.00	Quantité/Quantité en unité/@
TL	· 12.00	Résultat
CASH	· 15.00	
CG	· 3.00	

- Si  FOR DATE TIME n'a pas été affectée au clavier, il faudra au besoin l'affecter.

## PLU ouvert

Article 1	Prix unitaire	\$32,80
	Quantité	1
	PLU	30
Article 2	Prix unitaire	\$13,00
	Quantité	2
	PLU	31
Paiement	Espèces	\$60,00

**3 0**  PLU

**3 2 8 0**  PRICE

Prix unitaire

**3 1**  PLU

**1 3 00**  PRICE

Répétition  PRICE

SUB TOTAL

**6 0 00**  CA/AMT/TEND

1 PLU0030	· 32.80	
1 PLU0031	· 13.00	
1 PLU0031	· 13.00	
TL	· 58.80	
CASH	· 60.00	
CG	· 1.20	

- Avant d'enregistrer un PLU ouvert, il faut le préréglé en tant que PLU ouvert.

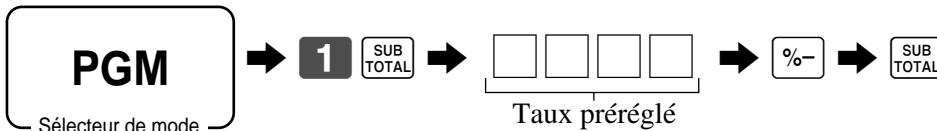


# Préparation et utilisation de remises

Cette partie indique comment préparer et enregistrer des remises.

## Programmation de remises

Pour programmer un taux sur la touche **%-**



Exemple :

10% ⇨ **1 0**  
 5,5% ⇨ **5 . 5**  
 12,34% ⇨ **1 2 . 3 4**

## Enregistrement de remises



L'exemple suivant indique comment utiliser la touche **%-** pour différents types d'enregistrements.

### Remise sur les articles et les sous-totaux

	Opération	Ticket																																																
Article 1	<table border="1"> <tr><td>Rayon 1</td><td>\$5,00</td></tr> <tr><td>Quantité</td><td>1</td></tr> <tr><td>Taxable</td><td>(1) Préréglé</td></tr> </table>	Rayon 1	\$5,00	Quantité	1	Taxable	(1) Préréglé	<table border="1"> <tr><td>1 DEPT01</td><td>T1</td><td>-5.00</td></tr> <tr><td>1 PLU0016</td><td>T2</td><td>-10.00</td></tr> <tr><td>5%</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>%-</td><td>T2</td><td>-0.50</td></tr> <tr><td>ST</td><td></td><td>-14.50</td></tr> <tr><td>3.5%</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>%-</td><td></td><td>-0.51</td></tr> <tr><td>TA1</td><td></td><td>-5.00</td></tr> <tr><td>TX1</td><td></td><td>-0.20</td></tr> <tr><td>TA2</td><td></td><td>-9.50</td></tr> <tr><td>TX2</td><td></td><td>-0.48</td></tr> <tr><td>TL</td><td></td><td>-14.67</td></tr> <tr><td>CASH</td><td></td><td>-15.00</td></tr> <tr><td>CG</td><td></td><td>-0.33</td></tr> </table>	1 DEPT01	T1	-5.00	1 PLU0016	T2	-10.00	5%			%-	T2	-0.50	ST		-14.50	3.5%			%-		-0.51	TA1		-5.00	TX1		-0.20	TA2		-9.50	TX2		-0.48	TL		-14.67	CASH		-15.00	CG		-0.33
Rayon 1	\$5,00																																																	
Quantité	1																																																	
Taxable	(1) Préréglé																																																	
1 DEPT01	T1	-5.00																																																
1 PLU0016	T2	-10.00																																																
5%																																																		
%-	T2	-0.50																																																
ST		-14.50																																																
3.5%																																																		
%-		-0.51																																																
TA1		-5.00																																																
TX1		-0.20																																																
TA2		-9.50																																																
TX2		-0.48																																																
TL		-14.67																																																
CASH		-15.00																																																
CG		-0.33																																																
Article 2	<table border="1"> <tr><td>PLU 16</td><td>(\$10,00) Préréglé</td></tr> <tr><td>Quantité</td><td>1</td></tr> <tr><td>Taxable</td><td>(2) Préréglé</td></tr> </table>	PLU 16	(\$10,00) Préréglé	Quantité	1	Taxable	(2) Préréglé																																											
PLU 16	(\$10,00) Préréglé																																																	
Quantité	1																																																	
Taxable	(2) Préréglé																																																	
Remise	<table border="1"> <tr><td>Taux</td><td>(5%) Préréglé</td></tr> </table>	Taux	(5%) Préréglé																																															
Taux	(5%) Préréglé																																																	
Remise sur le sous-total	<table border="1"> <tr><td>Taux</td><td>3,5%</td></tr> <tr><td>Taxable</td><td>Non taxable</td></tr> </table>	Taux	3,5%	Taxable	Non taxable																																													
Taux	3,5%																																																	
Taxable	Non taxable																																																	
Paiement	<table border="1"> <tr><td>Espèces</td><td>\$15,00</td></tr> </table>	Espèces	\$15,00																																															
Espèces	\$15,00																																																	

- Il est possible de saisir manuellement des taux à 4 chiffres (0,01% à 99,99%).

### Statut taxable de la touche **%-**

- Lorsqu'une remise est effectuée sur le dernier article enregistré, la taxe pour le montant de la remise est calculée en fonction du statut programmé pour cet article.
- Lorsqu'une remise est effectuée sur le montant d'un sous-total, la taxe sur le montant du sous-total est calculée en fonction du statut programmé pour la touche **%-**.

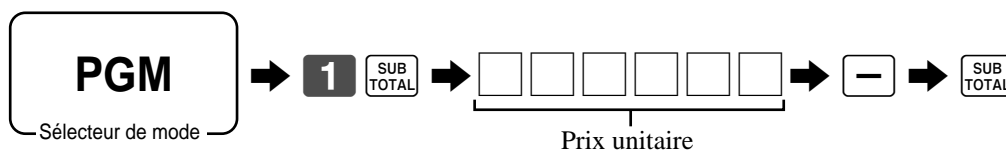
## Préparation et utilisation de réductions

Cette partie indique comment préparer et enregistrer des réductions.

### Programmation de réductions

Vous pouvez utiliser la touche **[-]** pour réduire le montant d'un article unique ou d'un sous-total.

### Pour programmer un montant de réduction pré-réglé



### Enregistrement de réductions



Les exemples suivants indiquent comment utiliser la touche **[-]** pour différents types d'enregistrements.

### Réductions d'articles

			Opération	Ticket
Article 1	Rayon 1	\$5,00	<b>5 00</b> <b>1</b>	1 DEPT01 T1 -5.00 - T1 -0.25 1 PLU0045 T1 -6.00 - T1 -0.50 TA1 -10.25 TX1 -0.41 TL -10.66 CASH -11.00 CG -0.34
	Quantité	1	<b>2 5</b> <b>[-]</b>	
	Taxable	(1) pré-réglé		
Réduction	Montant	\$0,25	<b>4 5</b> <b>PLU</b>	
Article 2	PLU 45	(\$6,00) pré-réglé	<b>[-]</b>	
	Quantité	1	<b>SUB TOTAL</b>	
	Taxable	(1) pré-réglé	<b>1 1 00</b> <b>CA/AMT /TEND</b>	
Réduction	Montant	(\$0,50) pré-réglé		
Paiement	Espèces	\$11,00		

- Il est possible de saisir des valeurs de réduction de 7 chiffres au maximum.
- Pour soustraire le montant d'une réduction du totaliseur de rayon ou de PLU, programmer la "Totalisation nette".

## Réduction sur un sous-total

### Opération

### Ticket

Article 1	Rayon 1	\$3,00
	Quantité	1
	Taxable	(1) <sub>préréglé</sub>
Article 2	Rayon 2	\$4,00
	Quantité	1
	Taxable	(2) <sub>préréglé</sub>
Réduction sur le sous-total	Montant	\$0,75
	Taxable	(Non) <sub>préréglé</sub>
Paiement	Espèces	\$7,00

3 00 1

4 00 2

SUB  
TOTAL

7 5 -

Réduit le sous-total de la valeur saisie.

SUB  
TOTAL

7 00 CA/AMT  
TEND

1	DEPT01	T1	·3.00
1	DEPT02	T2	·4.00
-			-0.75
	TA1		·3.00
	TX1		·0.12
	TA2		·4.00
	TX2		·0.20
	TL		-6.57
	CASH		·7.00
	CG		·0.43

## Encaissement de paiements par carte de crédit et chèque

**REG**

Sélecteur de mode

Les exemples suivants indiquent comment enregistrer des paiements par cartes de crédit et chèques.

### Chèque

Article	Rayon 1	\$11,00
	Quantité	1
Paiement	Chèque	\$20,00

#### Opération

1 1 00 1  
SUB TOTAL  
2 0 00 CHK/TEND

#### Ticket

1 DEPT01		.11.00
TL	-	11.00
CHECK		20.00
CG		9.00

### Carte de crédit

Article	Rayon 4	\$15,00
	Quantité	1
Référence	Numéro	1234
Paiement	Carte de crédit	\$15,00

#### Opération

1 5 00 4  
SUB TOTAL  
1 2 3 4 #/NS  
CH

#### Ticket

1 DEPT04		.15.00	
#/NS	1234		No. de référence
TL	-	15.00	
CHARGE		15.00	

### Encaissement mixte (espèces, carte de crédit et chèque)

Article	Rayon 4	\$55,00
	Quantité	1
Paiement	Chèque	\$30,00
	Espèces	\$5,00
	Carte de crédit	\$20,00

#### Opération

5 5 00 4  
SUB TOTAL  
3 0 00 CHK/TEND  
5 00 CA/AMT TEND  
CH

#### Ticket

1 DEPT04		.55.00
TL	-	55.00
CHECK		30.00
CASH		5.00
CHARGE		20.00

# Encaissement en Euro et en devise locale

**REG**

Sélecteur de mode

L'exemple suivant indique le fonctionnement de base de la conversion d'une devise.

## Cas A

Devise principale	Locale
Paielement	Euro
Somme à rendre	Locale
Taux	1 Euro = 0,5 FFr

### Opération

### Affichage

6 0 0 1

PD

⇐ Appuyer sur la touche **PD** qui convertit le sous-total dans la devise secondaire en appliquant le taux de change pré-réglé.

SUB  
TOTAL

Après une pression de la touche **SUB TOTAL** le résultat est affiché.

0.00E

12.00E

PD

⇐ Appuyer sur la touche **PD** si le paiement est effectué dans la devise secondaire.

1 5 00

0.00E

15.00E

CA/AMT  
/TEND

⇐ Appuyer sur la touche **CA/AMT /TEND** pour finaliser la transaction.

La somme à rendre dans la devise programmée est indiquée.

150

### Ticket

1 DEPT01	-6.00
TL	-6.00
	(€12.00)
EURO money	
CASH	€15.00
CASH	(-7.50)
CG	-1.50
	(€3.00)

# Opérations et réglages de base

## Cas B

Devise principale	Euro
Paielement	Locale
Somme à rendre	Euro
Taux	1 Euro = 0,5 FFfr

Opération	Affichage
<p><b>1 2 00</b> <input type="button" value="1"/></p> <p><input type="button" value="PD"/> ← Appuyer sur la touche <input type="button" value="PD"/> qui convertit le sous-total dans la devise secondaire en appliquant le taux de change pré-réglé.</p> <p><input type="button" value="SUB TOTAL"/> Après une pression de la touche <input type="button" value="SUB TOTAL"/>, le résultat est affiché.</p>	<p>0.00L</p> <p>6.00L</p>
<p><input type="button" value="PD"/> ← Appuyer sur la touche <input type="button" value="PD"/> si le paiement est effectué dans la devise secondaire.</p> <p><b>6 00</b></p> <p><input type="button" value="CA/AMT/TEND"/> ← Appuyer sur la touche <input type="button" value="CA/AMT/TEND"/> pour finaliser la transaction.</p> <p>La somme à rendre dans la devise programmée est indiquée.</p>	<p>0.00L</p> <p>6.00L</p> <p>0.00</p>

## Ticket

1 DEPT01	€12.00
TL	€12.00
	(.6.00)
LOCAL money	
CASH	.6.00
CASH	(€12.00)
CG	€0.00
	(.0.00)

# Enregistrement des produits retournés en mode REG

L'exemple suivant indique comment utiliser la touche **RF** dans le mode REG pour enregistrer les produits retournés par la clientèle.

**REG**

Sélecteur de mode

## Opération

## Ticket

Article 1	Rayon 1	\$2,35
	Quantité	1
Article 2	Rayon 2	\$2,00
	Quantité	1
Article 3	PLU 1	(\$1,20) <sub>préréglé</sub>
	Quantité	1
Article retourné 1	Rayon 1	\$2,35
	Quantité	1
Article retourné 3	PLU 1	(\$1,20) <sub>préréglé</sub>
	Quantité	1
Paiement	Espèces	\$2,00

2 3 5 1  
2 00 2  
1 PLU  
RF  
2 3 5 1

Appuyer sur **RF** avant d'enregistrer l'article retourné.

RF  
1 PLU  
SUB TOTAL  
CA/AMT /TEND

1	DEPT01	-2.35
1	DEPT02	-2.00
1	PLU0001	-1.20
	RF	.....
1	DEPT01	-2.35
	RF	.....
1	PLU0001	-1.20
	TL	- 2.00
	CASH	-2.00

# Enregistrement des produits retournés en mode RF

Les exemples suivants indiquent comment utiliser le mode RF pour enregistrer les produits retournés par la clientèle.

**RF**

Sélecteur de mode

## Remboursement normal

## Opération

## Ticket

Article retourné 1	Rayon 1	\$1,50
	Quantité	2
Article retourné 2	PLU 2	(\$1,20) <sub>préréglé</sub>
	Quantité	6
Paiement	Espèces	\$10,20

1 5 0 1  
1  
6 X  
2 PLU  
CA/AMT /TEND

RF 03-06-2006 11:50		
C01	MC#01	000023
1	DEPT01	-1.50
1	DEPT01	-1.50
6	PLU0002	-7.20
	TL	- 10.20
	CASH	-10.20

Symbole du mode RF

# Opérations et réglages de base

## Remises sur remboursement

Opération			Ticket	
Article retourné 1	Rayon 3	\$4,00	4 00 3	1 DEPT03 · 4.00
	Quantité	1	1 5 -	- · 0.15
Réduction	Montant	\$0,15	2 PLU	1 PLU0002 · 1.20
Article retourné 2	PLU 2	(\$1,20) <sub>préréglé</sub>	%-	5% · 0.06
	Quantité	1	SUB TOTAL	TL - 4.99
Remise	Taux	(5%) <sub>préréglé</sub>	CA/AMT / TEND	CASH · 4.99
Paiement	Espèces	\$4,99		

### Important !

- Pour éviter des erreurs d'enregistrement en mode RF, remettre le sélecteur de mode immédiatement dans sa position antérieure.

## Enregistrement de l'argent reçu en acompte

**REG**

Sélecteur de mode

L'exemple suivant indique comment encaisser de l'argent reçu en acompte. L'enregistrement doit être effectué hors d'une vente.

Opération		Ticket	
Montant reçu	\$700,00	7 00 00 RC	RC · 700.00
Le montant peut avoir 8 chiffres au maximum.			

## Enregistrement des sorties de caisse

**REG**

Sélecteur de mode

L'exemple suivant indique comment enregistrer de l'argent sorti de caisse. L'enregistrement doit être effectué hors d'une vente.

Opération		Ticket	
Montant sorti	\$1,50	1 5 0 PD	PD · 1.50
Le montant peut avoir 8 chiffres au maximum.			



# Correction d'un enregistrement

**REG**

Sélecteur de mode

Trois techniques différentes peuvent être utilisées pour corriger un enregistrement.

- Pour corriger un article saisi mais pas encore encaissé
- Pour corriger un article saisi et encaissé
- Pour annuler tous les articles d'une transaction

## Pour corriger un article saisi mais pas encore encaissé

Opération

Ticket

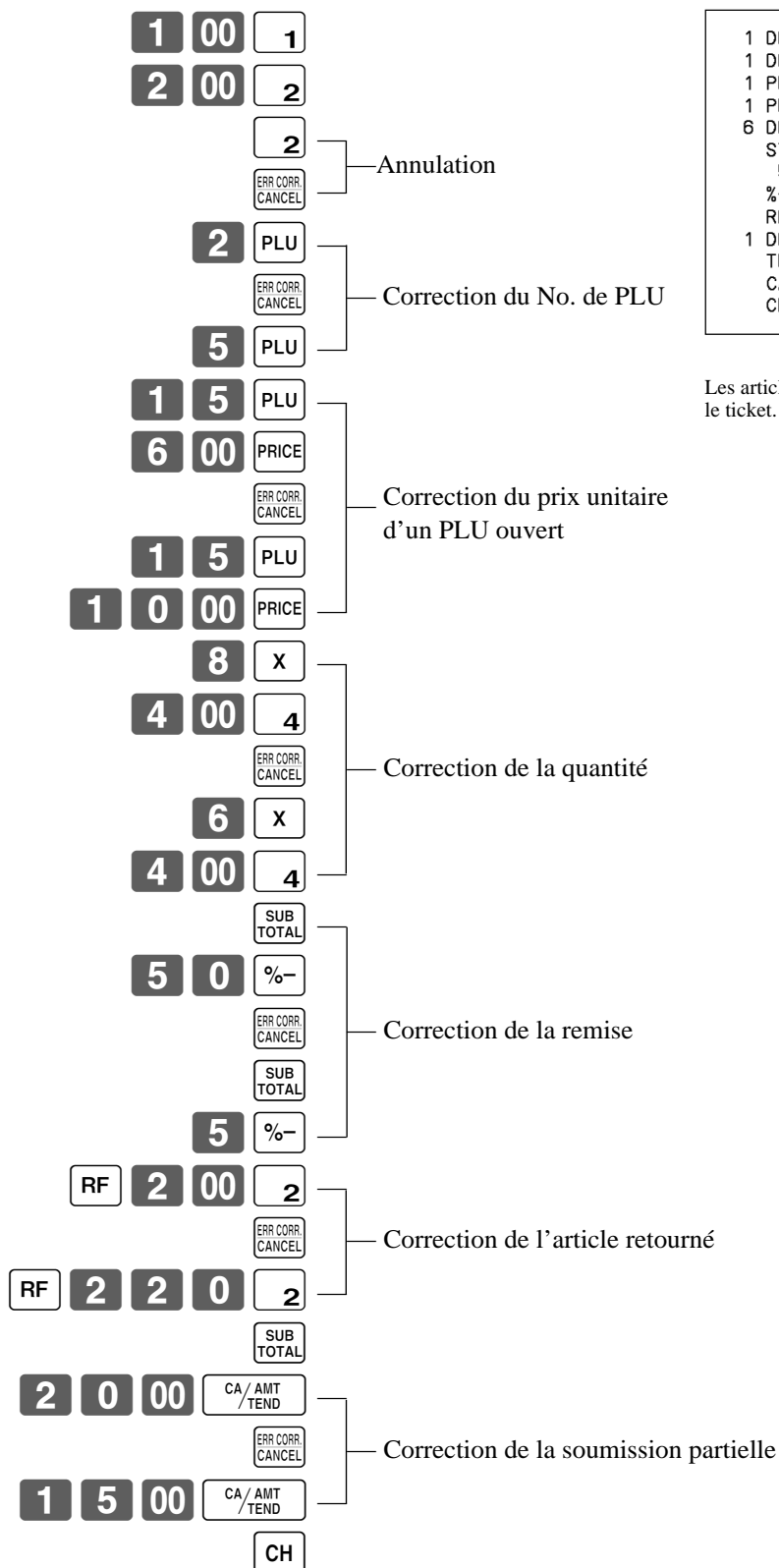
<p><b>2 00</b></p> <p><b>1 00</b> <b>C</b></p> <p><b>1 2</b> <b>X</b></p> <p><b>1 1</b> <b>X</b></p> <p><b>2 00</b> <b>2</b></p> <p><b>2</b> <b>C</b></p> <p><b>3</b> <b>PLU</b></p> <p><b>1 5</b> <b>PLU</b></p> <p><b>6 00</b> <b>C</b></p> <p><b>1 5</b> <b>PLU</b></p> <p>Saisir une nouvelle fois le numéro de PLU.</p> <p><b>1 0 00</b> <b>PRICE</b></p> <p><b>SUB TOTAL</b></p> <p><b>1 0 00</b> <b>C</b></p> <p><b>1 5 00</b> <b>CA/AMT /TEND</b></p> <p><b>CH</b></p>	<p>— Correction du prix unitaire</p> <p>— Correction de la quantité</p> <p>— Correction du numéro de PLU</p> <p>— Correction du prix unitaire d'un PLU ouvert</p> <p>— Correction d'un encaissement partiel</p>	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>DEPT01</td><td>· 1.00</td></tr> <tr><td>11</td><td>DEPT02</td><td>· 22.00</td></tr> <tr><td>1</td><td>PLU0003</td><td>· 1.30</td></tr> <tr><td>1</td><td>PLU0015</td><td>· 10.00</td></tr> <tr><td></td><td>TL</td><td><b>- 34.30</b></td></tr> <tr><td></td><td>CASH</td><td>· 15.00</td></tr> <tr><td></td><td>CHARGE</td><td>· 19.30</td></tr> </table>	1	DEPT01	· 1.00	11	DEPT02	· 22.00	1	PLU0003	· 1.30	1	PLU0015	· 10.00		TL	<b>- 34.30</b>		CASH	· 15.00		CHARGE	· 19.30
1	DEPT01	· 1.00																					
11	DEPT02	· 22.00																					
1	PLU0003	· 1.30																					
1	PLU0015	· 10.00																					
	TL	<b>- 34.30</b>																					
	CASH	· 15.00																					
	CHARGE	· 19.30																					

# Opérations et réglages de base

## Pour corriger un article saisi et encaissé

Opération

Ticket



1	DEPT01	-1.00
1	DEPT02	-2.00
1	PLU0005	-1.50
1	PLU0015	-10.00
6	DEPT04	-24.00
	ST	-38.50
	5%	
	%-	-1.93
	RF	.....
1	DEPT02	-2.20
	TL	<b>-34.37</b>
	CASH	-15.00
	CHARGE	-19.37

Les articles corrigés ne sont pas imprimés sur le ticket.

## Pour annuler tous les articles d'une transaction

Opération	Ticket										
<div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">00</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</div> </div> <div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">00</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</div> </div> <div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">00</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</div> </div> <div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">00</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4</div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">SUB TOTAL</div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 80%;">1 DEPT01</td><td style="text-align: right;">. 1.00</td></tr> <tr><td>1 DEPT02</td><td style="text-align: right;">. 2.00</td></tr> <tr><td>1 DEPT03</td><td style="text-align: right;">. 3.00</td></tr> <tr><td>1 DEPT04</td><td style="text-align: right;">. 4.00</td></tr> <tr><td>CANCEL</td><td style="text-align: right;">.....</td></tr> </table> </div>	1 DEPT01	. 1.00	1 DEPT02	. 2.00	1 DEPT03	. 3.00	1 DEPT04	. 4.00	CANCEL	.....
1 DEPT01	. 1.00										
1 DEPT02	. 2.00										
1 DEPT03	. 3.00										
1 DEPT04	. 4.00										
CANCEL	.....										
<p>Une pression de la touche <span style="border: 1px solid black; padding: 1px 2px;">SUB TOTAL</span> est nécessaire pour annuler la transaction.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-left: auto;">ERR CORR. CANCEL</div>											

## Enregistrement sans vente



L'opération suivante peut être utilisée pour ouvrir le tiroir-caisse sans enregistrer de vente.  
Cette opération doit être effectuée hors d'une vente.

Opération	Ticket
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"># / NS</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"># / NS      .....</div>

# Opérations et réglages de base

## Impression du relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro

Ce relevé montre le total des ventes quotidiennes.

**Opération**

**Ticket**

**Z1**

Sélecteur de mode



CA / AMT  
/ TEND

Z	03-06-2006	17:00	Date/Heure
C01	MC#01	000231	No. d'employé/machine/No. consécutif
-----			
Z	BATCH 01		Titre du relevé
-----			
Z	FIX	0001	Titre du relevé total
		0001011	fixe/Décompte des remises à zéro
-----			
GRASS		981.25	Total général *2
		.6,574.40	
NET	No	111	Total net *2
		.7,057.14	
CAID		.1,919.04	Espèces en caisse *2
CHID		.139.04	Terme en caisse *2
CKID		.859.85	Chèques en caisse *2
CRID(1)		.709.85	Crédit en caisse *2
-----			
RF	No	3	Mode de remboursement *2
		.10.22	
CUST	CT	111	Nombre de clients *2
AVRG		.63.57	Vente moyenne par client *2
DC		.1.22	Total des remises *2
REF		.2.42	Touche de remise *2
CLEAR	No	85	Décompte de la touche d'effacement *2
ROUND		.0.00	Total des arrondis *2
CANCEL	No	2	Annulation *2
		.12.97	
-----			
TA1		.2,369.69	Montant taxable 1 *2
TX1		.128.86	Montant de la taxe 1 *2
TA2		.2,172.96	Montant taxable 2 *2
TX2		.217.33	Montant de la taxe 2 *2
-----			
GT1		.00000000125478.96	Total général 1 *2
GT2		.00000000346284.23	Total général 2 *2
GT3		.00000000123212.75	Total général 3 *2
-----			
Z	TRANS	0001	Titre du relevé des touches de fonction/
		0001012	Décompte des remises à zéro
-----			
CASH	No	362	Code de relevé
		.1,638.04	Décompte des touches de fonction/montant *1
CHARGE	No	56	
		.1,174.85	

RC	No	4		
			- 810.00	
PD	No	5		
			- 520.00	
			- 5.00	
CORR	No	14		
			- 39.55	
VLD	No	19		
RCT	No	3		
NS	No	5		
-----				
Z	DEPT	0001		Titre du relevé de rayons/Décompte des remises à zéro
		0001015		Code de relevé
DEPT01		203.25		Décompte des rayons/Montant *1
		- 1,108.54		
DEPT02		183		
		- 1,362.26		
		5		
		- 47.00		
-----				
TL		421.25		Décompte total des rayons/Montant total
		- 2,872.28		
-----				
Z	CASHIER	0001		Titre du relevé de l'employé /Décompte des remises à zéro
		0001017		Code de relevé
C01		..... 1		Nom d'employé/No. de caisse *1
GROSS		421.25		Total brut *1
		- 2,872.28		
NET	No	111		Total net *1
		- 1,845.35		
CAID		- 1,057.14		Espèces en caisse *1
CHID		- 139.04		
C02		..... 1		Nom d'employé/No. de caisse

\*1 Les rayons/fonctions/employés totalisant zéro ne sont pas imprimés par le programme.

\*2 Ces postes peuvent être ignorés par la programmation.

Ce chapitre décrit des fonctions plus sophistiquées qui permettent d'adapter la caisse enregistreuse à des besoins particuliers.

## Contrôle de stock

Chaque PLU a un totaliseur de stock actuel qui peut être programmé pour un minimum de stock. La caisse enregistreuse pourra alors contrôler le stock actuel par rapport aux minima de stock programmés. Les contrôles de stock s'effectuent seulement sur les PLU qui ont été programmés pour un minimum de stock.

### Avertisseurs de stock

La caisse enregistreuse contrôle les valeurs négatives dans les quantités de stock actuelles lors de l'enregistrement proprement dit. Lorsque l'enregistrement est terminé, elle contrôle le stock actuel par rapport aux minima de stock programmés. Les avertisseurs suivants sont utilisés pour informer l'opérateur d'un problème.

- **Stock négatif :**

Indique que la quantité de stock actuelle est négative. Vous pouvez aussi programmer la caisse enregistreuse pour qu'elle considère cet état comme une erreur. L'avertisseur n'apparaît pas quand le stock actuel est égal à zéro.

- **Stock en dessous du minimum :**

Indique que le stock actuel est inférieur ou égal au minimum de stock. La caisse enregistreuse peut être programmée pour qu'un signal sonore retentisse lorsque le stock actuel est inférieur au stock minimum.

Remarques

- Le contrôle de stock s'effectue aussi pour les PLU programmés avec des minima pour les menus fixes.
- Aucun avertisseur n'apparaît si la caisse enregistreuse n'est pas spécifiquement programmée pour le contrôle du stock.
- Le contrôle de stock peut être effectué pour les enregistrements en mode RF ou les enregistrements effectués avec REFUND (touche de remboursement).
- Une correction, invalidation ou annulation d'erreur rétablit la quantité originale des articles en stock.

## Fonction d'interruption d'employé

Il y a deux types de fonctions d'interruption d'employé, comme indiqué dans la PROCEDURE 1 et la PROCEDURE 2 ci-dessous.

- Dans la PROCEDURE 1, une mémoire est réservée à chaque employé de sorte que la fonction d'interruption permettra à chaque employé d'effectuer des enregistrements indépendants. Dans ce cas, chaque employé est relié personnellement à une seule mémoire.
- Dans la PROCEDURE 2, plusieurs employés utilisent la même mémoire de sorte qu'une interruption (lors d'un changement d'employé en cours d'encaissement) peut être effectuée même en cours d'enregistrement est.

Dans ce cas, plusieurs employés sont reliés à une seule mémoire.

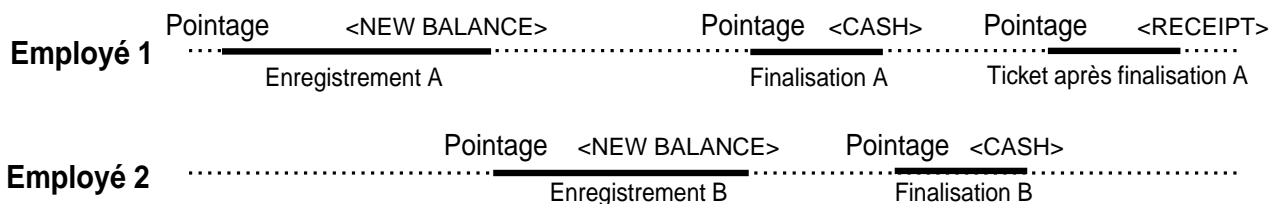
Il faut noter les points importants suivants au sujet de la fonction d'interruption d'employé.

- La caisse enregistreuse doit être programmée pour autoriser l'interruption d'un employé.
- Pour utiliser cette fonction, une mémoire particulière doit être attribuée lors de l'allocation de la mémoire. Ensuite, le mode de contrôle du gestionnaire (mode X1) doit être utilisé pour affecter les employés à la fonction d'interruption. Les employés ne pourront pas utiliser cette fonction s'ils ne sont pas reliés à une mémoire.
- La fonction d'interruption d'employé ne peut pas être utilisé avec une caisse enregistreuse configurée pour le suivi de commandes.

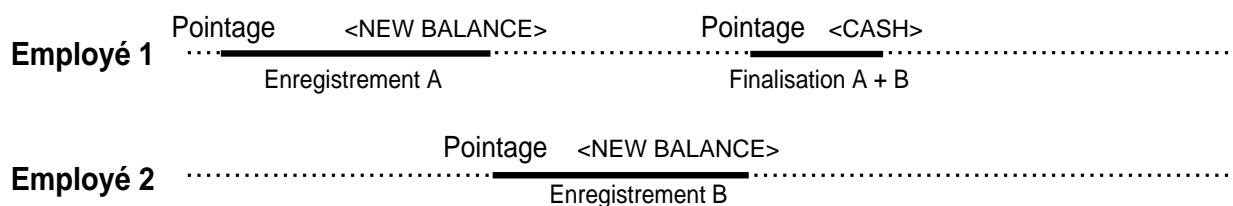
Dans les modes REG1, REG2 et RF, les employés peuvent changer pendant une transaction, ce qui permet l'encaissement simultané par plusieurs employés dans le même mode sur une même caisse enregistreuse.

Par exemple, si l'employé 1 est interrompu pendant l'enregistrement d'une transaction, l'employé 2 pourra utiliser la même machine pour enregistrer une autre transaction. Ensuite, l'employé 1 pourra continuer d'enregistrer sa transaction au point où elle a été interrompue.

## PROCEDURE 1



## PROCEDURE 2



### Remarques

- Un ticket client peut être émis après le changement d'employé et des tickets peuvent être émis séparément pour chaque employé.
- Une annulation peut être effectuée pendant l'enregistrement par l'un ou l'autre des employés. Lorsque l'employé 1 pointe à nouveau (après avoir été interrompu par l'employé 2) cette opération annule seulement les articles enregistrés après le pointage (seulement ce ticket) ou depuis le début de la transaction. Ceci peut être sélectionné par le programme de touches.

## Vente en espèces d'un seul article

Une touche de rayon ou un PLU programmé pour la vente d'articles uniques finalise la transaction dès qu'elle est enregistrée.

La vente d'articles uniques peut ne pas s'effectuer correctement si le clavier ne comprend pas la touche CASH (espèces). La vente d'articles uniques ne peut être utilisée que pour les ventes en espèces.

### Exemple 1

Opération			Ticket		
Article	Rayon 1	\$1,00	1 DEPT01	. 1.00	No. de rayon/Prix unitaire
	Quantité	1	TL	- 1.00	
	Etat	S.I.S	CASH	. 1.00	Montant total en espèces
Paiement	Espèces	\$1,00			

1 00 1

La transaction est immédiatement finalisée.

# Opérations avancées

## Exemple 2

Opération			Ticket								
Article	Rayon 1	(\$1,00)	<b>3</b>	<b>X</b>	<table border="1"> <tr><td>3 DEPT01</td><td>.3.00</td></tr> <tr><td>TL</td><td>- 3.00</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>.3.00</td></tr> </table>	3 DEPT01	.3.00	TL	- 3.00	CASH	.3.00
	3 DEPT01	.3.00									
	TL	- 3.00									
CASH	.3.00										
Quantité	3		<b>1</b>								
Etat	S.I.S										
Paiement	Espèces	\$3,00	<p>La transaction est immédiatement finalisée.</p>								

## Exemple 3

Opération			Ticket										
Article 1	Rayon 3	\$2,00	<b>2</b>	<b>00</b>	<table border="1"> <tr><td>1 DEPT03</td><td>.2.00</td></tr> <tr><td>1 DEPT01</td><td>.1.00</td></tr> <tr><td>TL</td><td>- 3.00</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>.3.00</td></tr> </table>	1 DEPT03	.2.00	1 DEPT01	.1.00	TL	- 3.00	CASH	.3.00
	1 DEPT03	.2.00											
	1 DEPT01	.1.00											
TL	- 3.00												
CASH	.3.00												
Quantité	1		<b>3</b>										
Etat	Normal		<b>1</b>										
Article 2	Rayon 1	(\$1,00)	<p>La transaction n'est pas finalisée, parce qu'un autre article est enregistré avant le rayon de vente d'articles uniques.</p>										
	Quantité	1	<input type="text" value="CA / AMT / TEND"/>										
	Etat	S.I.S											
Paiement	Espèces	\$3,00											

# Addition

## Addition (+)

### Exemple

Opération			Ticket														
Article 1	Rayon 1	\$1,00	<b>1</b>	<b>00</b>	<table border="1"> <tr><td>1 DEPT01</td><td>.1.00</td></tr> <tr><td>+</td><td>.0.10</td></tr> <tr><td>3 DEPT01</td><td>.6.00</td></tr> <tr><td>+</td><td>.0.60</td></tr> <tr><td>TL</td><td>- 7.70</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>.7.70</td></tr> </table>	1 DEPT01	.1.00	+	.0.10	3 DEPT01	.6.00	+	.0.60	TL	- 7.70	CASH	.7.70
	1 DEPT01	.1.00															
	+	.0.10															
3 DEPT01	.6.00																
+	.0.60																
TL	- 7.70																
CASH	.7.70																
Quantité	1		<b>1</b>														
Addition	\$0,10		<b>+</b>														
Article 2	Rayon 1	\$2,00	<b>3</b>	<b>X</b>													
	Quantité	3	<b>2</b>	<b>00</b>													
	Addition	3 × (\$0,20)	<b>3</b>	<b>X</b>													
Paiement	Espèces	\$7,70	<input type="text" value="CA / AMT / TEND"/>														



# Supplément (%+)

## Exemple

### Opération

### Ticket

Article 1	Rayon1	\$1,00
	Quantité	1
	Supplément	10%
Article 2	Rayon 1	\$2,00
	Quantité	3
Sous-total	Supplément	(15%)
Paiement	Espèces	\$8,17

**1** **00** **1**  
**1** **0** **%+**  
**3** **X**  
**2** **00** **1**  
**SUB**  
**TOTAL**  
**%+**  
**CA / AMT**  
**/ TEND**

1 DEPT01	·1.00
10%	
%+	·0.10
3 DEPT01	·6.00
ST	·7.10
15%	
%+	·1.07
TL	<b>- 8.17</b>
CASH	·8.17

## Total partiel

### Supplément/remise sur le total partiel

Le mémoire enregistre tous les articles rentrant dans la plage prescrite, depuis le premier article enregistré pour une transaction jusqu'à une pression de TRAY TOTAL (touche de total partiel) lorsque l'employé effectue cette opération. Après le calcul du supplément/remise, la mémoire est vidée et l'enregistrement de nouvelles données commence par l'article suivant le premier calcul du supplément ou de la remise. Les opérations suivantes vident la mémoire.

- Appuyer deux fois sur TRAY TOTAL.
- Appuyer sur TRAY TOTAL puis calculer le supplément ou la remise. Le contenu de la mémoire est rétabli si une correction d'erreur est effectuée pour annuler le calcul de supplément/remise.

### Exemple

			Opération	Ticket
Groupe 1	Rayon 1	\$1,00	<b>1</b> <b>00</b> <b>1</b>	1 DEPT01           ·1.00 1 DEPT03           ·2.00 TRAY TL           - 3.00 5% %-                   -0.15 1 DEPT03           ·3.00 1 DEPT04           ·4.00 TRAY TL           - 7.00 10% %-                   -0.70 TL                   - 9.15 CASH               ·9.15
	Rayon 3	\$2,00	<b>2</b> <b>00</b> <b>3</b>	
	Remise	(5%) <sub>préréglé</sub>	TRAY TOTAL %-	
Groupe 2	Rayon 3	\$3,00	<b>3</b> <b>00</b> <b>3</b>	
	Rayon 4	\$4,00	<b>4</b> <b>00</b> <b>4</b>	
	Remise	10%	TRAY TOTAL %-	
Paiement	Espèces	\$9,15	<b>1</b> <b>0</b> <b>%-</b> CA / AMT / TEND	

### Fonction de totalisation d'articles multiples

Cette fonction sert à accumuler tous les articles enregistrés depuis le premier article jusqu'à une pression de TRAY TOTAL, ou tous les articles entre deux pressions de TRAY TOTAL. La touche TRAY TOTAL affiche le montant total, taxe comprise, et l'imprime sur le ticket ou la bande de contrôle (l'impression sur ticket et bande de contrôle est programmable).

### Exemple

			Opération	Ticket
Client A	Rayon 1	\$1,00	<b>1</b> <b>00</b> <b>1</b>	1 DEPT01           ·1.00 1 DEPT03           ·2.00 TRAY TL           - 3.00 1 DEPT03           ·3.00 1 DEPT04           ·4.00 TRAY TL           - 7.00 TL                   - 10.00 CASH               ·10.00
	Rayon 3	\$2,00	<b>2</b> <b>00</b> <b>3</b>	
Client B	Rayon 3	\$3,00	TRAY TOTAL TRAY TOTAL <b>3</b> <b>00</b> <b>3</b>	
	Rayon 4	\$4,00	<b>4</b> <b>00</b> <b>4</b>	
Paiement	Espèces	\$10,00	TRAY TOTAL TRAY TOTAL CA / AMT / TEND	

# Transactions avec coupons

Des erreurs se produiront si le résultat d'un calcul est négatif alors que la caisse enregistreuse a été programmée pour interdire les soldes créditeurs.

## Enregistrement de coupons avec COUPON (touche de coupon)

### Exemple

			Opération	Ticket												
Article 1	Rayon 1	\$3,00	<b>2</b> <b>X</b> <b>3</b> <b>00</b> <b>1</b> <b>2</b> <b>X</b> <b>5</b> <b>0</b> <b>CPN</b> <b>4</b> <b>00</b> <b>3</b> <b>CPN</b> <b>CA/AMT /TEND</b>	<table border="1"> <tr><td>2 DEPT01</td><td>·6.00</td></tr> <tr><td>COUPON</td><td>-1.00</td></tr> <tr><td>1 DEPT03</td><td>·4.00</td></tr> <tr><td>COUPON</td><td>-1.00</td></tr> <tr><td>TL</td><td>- 8.00</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>·8.00</td></tr> </table>	2 DEPT01	·6.00	COUPON	-1.00	1 DEPT03	·4.00	COUPON	-1.00	TL	- 8.00	CASH	·8.00
	2 DEPT01	·6.00														
	COUPON	-1.00														
1 DEPT03	·4.00															
COUPON	-1.00															
TL	- 8.00															
CASH	·8.00															
Quantité	2															
Coupon	\$0,50 × 2															
Article 2	Rayon 3	\$4,00														
	Quantité	1														
	Coupon	(\$1,00)														
Paiement	Espèces	\$8,00														

## Enregistrement de coupons avec COUPON 2 (touche de coupon 2)

### Exemple

			Opération	Ticket																
Article 1	Rayon 1	\$15,00	<b>CPN2</b> <b>1</b> <b>5</b> <b>00</b> <b>1</b> <b>CPN2</b> <b>1</b> <b>5</b> <b>0</b> <b>1</b> <b>1</b> <b>0</b> <b>PLU</b> <b>CPN2</b> <b>5</b> <b>0</b> <b>PLU</b> <b>CA/AMT /TEND</b>	<table border="1"> <tr><td>1 DEPT01</td><td>-15.00</td></tr> <tr><td>CPN2</td><td>.....</td></tr> <tr><td>1 DEPT01</td><td>-1.50</td></tr> <tr><td>1 PLU0010</td><td>·5.00</td></tr> <tr><td>CPN2</td><td>.....</td></tr> <tr><td>1 PLU0050</td><td>-0.50</td></tr> <tr><td>TL</td><td>- 18.00</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>·18.00</td></tr> </table>	1 DEPT01	-15.00	CPN2	.....	1 DEPT01	-1.50	1 PLU0010	·5.00	CPN2	.....	1 PLU0050	-0.50	TL	- 18.00	CASH	·18.00
	1 DEPT01	-15.00																		
	CPN2	.....																		
1 DEPT01	-1.50																			
1 PLU0010	·5.00																			
CPN2	.....																			
1 PLU0050	-0.50																			
TL	- 18.00																			
CASH	·18.00																			
Quantité	1																			
Coupon 2 Rayon 1	\$1,50																			
Article 2	PLU 10	\$5,00																		
	Quantité	1																		
	Coupon 2 PLU 50	(\$0,50)																		
Paiement	Espèces	\$18,00																		

## Montant tendu préréglé

Un montant maximal de six chiffres peut être programmé sur CASH (touche d'espèces/montant soumis). Ensuite, lorsque l'employé appuiera sur cette touche sans indiquer de valeur, la valeur programmée sera automatiquement enregistrée et la transaction finalisée. Lorsqu'un montant est programmé sur CASH, toute tentative de saisie manuelle d'un montant produit une erreur.

### Exemple 1

Opération			Ticket		
Article	Rayon 1	\$8,00	8 00 1	1 DEPT01	.8.00
	Quantité	1		TL	- 8.00
Paiement	Espèces	(\$10,00)	CA/AMT/TEND	CASH	.10.00
				CG	.2.00

Le montant préréglé est soumis.

### Exemple 2

Opération			Ticket		
Article	Rayon 1	\$15,00	1 5 00 1	1 DEPT01	.15.00
	Quantité	1		1 0 00	TL
Paie- ment	Espèces	(\$10,00)	CA/AMT/TEND	CHECK	.5.00
	Chèque	\$5,00		CASH	.10.00
				CG	.0.00

Une erreur se produit lors de la saisie manuelle.

C

5 00

CHK/TEND

CA/AMT/TEND

## Enregistrement des prêts

Procéder de la façon suivante pour enregistrer des prêts reçus du bureau.

**REG**

Sélecteur de mode

Opération			Ticket			
Article	Billet	\$1,00	1 0 X	LOAN	.10.00	
	Quantité	10		1 00	LOAN	.25.00
	Billet	\$5,00		5 X	CASH	.35.00
	Quantité	5		5 00	LOAN	
Mode de paiement	Espèces	\$35,00	CA/AMT/TEND			

# Enregistrement des prélèvements

Procéder de la façon suivante pour enregistrer les prélèvements du tiroir-caisse.

**REG**

Sélecteur de mode

Opération

Ticket

Article	Pièces	\$0,50
	Quantité	10
	Pièces	\$0,10
	Quantité	5
Mode de paiement	Espèces	\$5,50

1 0 X  
 5 0 PICK UP  
 5 X  
 1 0 PICK UP  
 CA/AMT/TEND

P. UP	·5.00
P. UP	·0.50
CASH	·5.50

# Changement des modes de paiement en caisse

Procéder de la façon suivante pour changer les modes de paiement en caisse.

**REG**

Sélecteur de mode

Opération

Ticket

Mode de paiement	Chèque	-10,00
	Espèces	\$8,00
	Terme	\$2,00

MEDIA CHANGE  
 1 0 00 CHK/TEND  
 Indiquer le montant à changer.  
 8 00 CA/AMT/TEND  
 2 00 CH

MEDIA CHG	.....
CHECK	·10.00
CASH	·8.00
CHARGE	·2.00

## Opération de liaison de bouteilles

Un PLU peut être relié à un PLU.

### Exemple

Opération			Ticket																
Article 1	PLU 1	(\$8,00)	<b>1</b> PLU <b>3</b> X <b>2</b> PLU <b>3 0 00</b> CA/AMT/TEND	<table border="1"> <tr><td>1 PLU0001</td><td>-8.00</td></tr> <tr><td>1 PLU0011</td><td>-0.80</td></tr> <tr><td>3 PLU0002</td><td>-15.00</td></tr> <tr><td>3 PLU0012</td><td>-1.50</td></tr> <tr><td>TL</td><td>-25.30</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>-30.00</td></tr> <tr><td>CG</td><td>-4.70</td></tr> </table>		1 PLU0001	-8.00	1 PLU0011	-0.80	3 PLU0002	-15.00	3 PLU0012	-1.50	TL	-25.30	CASH	-30.00	CG	-4.70
	1 PLU0001	-8.00																	
	1 PLU0011	-0.80																	
3 PLU0002	-15.00																		
3 PLU0012	-1.50																		
TL	-25.30																		
CASH	-30.00																		
CG	-4.70																		
PLU 11 <sub>lié</sub>	(\$0,80)																		
Quantité	1																		
Article 2	PLU 2	(\$5,00)																	
	PLU 12 <sub>lié</sub>	(\$0,50)																	
	Quantité	3																	
Paiement	Espèces	\$30,00																	

## Consignes de bouteilles

### Touche de consigne de bouteille

La touche de consigne de bouteille permet d'enregistrer les consignes de bouteilles. Un PLU dont le prix unitaire programmé représente le contenu d'une bouteille peut être lié à un PLU dont le prix unitaire programmé représente la consigne de la bouteille. Dans l'exemple suivant, la touche de consigne a été programmée pour fonctionner comme touche de consigne de bouteille liée.

Il faut appuyer sur la touche de consigne de bouteille avant la saisie de chaque nouvelle consigne de bouteille liée.

### Exemple

Opération			Ticket														
Consigne article 1	PLU 1	(\$8,00)	<b>BR 1</b> PLU <b>3</b> X <b>BR 2</b> PLU CA/AMT/TEND	<table border="1"> <tr><td>BR</td><td>.....</td></tr> <tr><td>1 PLU0011</td><td>-0.80</td></tr> <tr><td>BR</td><td>.....</td></tr> <tr><td>3 PLU0012</td><td>-1.50</td></tr> <tr><td>TL</td><td>-2.30</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>-2.30</td></tr> </table>		BR	.....	1 PLU0011	-0.80	BR	.....	3 PLU0012	-1.50	TL	-2.30	CASH	-2.30
	BR	.....															
	1 PLU0011	-0.80															
BR	.....																
3 PLU0012	-1.50																
TL	-2.30																
CASH	-2.30																
PLU 11 <sub>lié</sub>	(\$0,80)																
Quantité	1																
Consigne article 2	PLU 2	(\$5,00)															
	PLU 12 <sub>lié</sub>	(\$0,50)															
	Quantité	3															
Paiement	Espèces	\$2,30															

# Enregistrement de la touche d'arrangement

Les opérations de touches peuvent être affectées à ARRANGE (touche d'arrangement). Il suffira ensuite d'appuyer sur ARRANGE pour exécuter les fonctions affectées à cette touche.

Les opérations de touches peuvent être affectées à un code d'adresse. Il suffira ensuite de saisir le code d'adresse avec ARRANGE pour exécuter toutes les fonctions affectées au code d'adresse.

## Exemple 1

Opération			Ticket	
Arrangement 1			ARR	1 PLU0001 .8.00
Article 1	PLU 1	(\$8,00)		1 PLU0002 .5.00
	Quantité	1		TL - 13.00
Article 2	PLU 2	(\$5,00)		CASH .13.00
	Quantité	1		
Paiement	Espèces	\$13,00		

## Exemple 2

Opération			Ticket	
Arrangement 5			5 ARR	1 DEPT01 .1.00
Article 1	Rayon 1	\$1,00		1 DEPT02 .2.00
	Quantité	1		TL - 3.00
Article 2	Rayon 2	\$2,00		CASH .3.00
	Quantité	1		
Paiement	Espèces	\$3,00		

# Menu fixe

Lorsqu'un menu fixe est enregistré, son total est ajouté au totaliseur et compteur de PLU. Le prix de chaque article du menu fixe sera aussi ajouté au totaliseur et compteur de PLU correspondant.

## Exemple

Opération			Ticket	
Menu fixe	PLU 35	\$5,00	3 5 PLU	1 PLU0035 .5.00
Article 1	PLU 1	--		PLU0001
	PLU 2	--	CA/AMT TEND	PLU0002
Article 2	PLU 3	--		PLU0003
	PLU 4	--		PLU0004
Article 3	PLU 1	--		TL - 5.00
	PLU 2	--		CASH .5.00
Paiement	Espèces	\$5,00		

## Conversion de devise

Lorsque l'employé appuie sur CE (touche de conversion de devise), le sous-total actuel, taxe comprise, est directement converti dans la devise étrangère et le résultat affiché. La finalisation suivante s'effectue dans la devise étrangère. La fonction de conversion de devise est invalidée par la finalisation de la transaction, une soumission partielle, l'émission d'un ticket ou par une pression de SUBTOTAL.



Pour utiliser la fonction de conversion de devise, il faut programmer le taux de change.










### Enregistrement de devises étrangères

#### Soumission complète en devise étrangère

\* Taux de change préprogrammé : 100 Yen = 0,9524 \$

#### Important !

Les soumissions en devise étrangère peuvent être enregistrées à l'aide des touches  et  seulement. Les autres touches de finalisation ne peuvent pas être utilisées.

Opération	Affichage	Ticket																					
<p><b>1 0 00</b>  ← Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.</p>	<p><b>10.00</b> (Affichage en \$)</p>	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>DEPT01</td> <td>· 10.00</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>DEPT02</td> <td>· 20.00</td> </tr> <tr> <td></td> <td>TL</td> <td>· 30.00</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CE</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>CASH</td> <td>¥5,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CASH</td> <td>· 47.62</td> </tr> <tr> <td></td> <td>CG</td> <td>· 17.62</td> </tr> </table>	1	DEPT01	· 10.00	1	DEPT02	· 20.00		TL	· 30.00		CE			CASH	¥5,000		CASH	· 47.62		CG	· 17.62
1	DEPT01		· 10.00																				
1	DEPT02		· 20.00																				
	TL	· 30.00																					
	CE																						
	CASH	¥5,000																					
	CASH	· 47.62																					
	CG	· 17.62																					
<p><b>2 0 00</b>  ← Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.</p>	<p><b>20.00</b> (Affichage en \$)</p>																						
<p>  ← Appuyer sur les touches  et  sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yen selon le taux de change préprogrammé. Le résultat est affiché et imprimé sur le ticket ou sur la bande de contrôle par la programmation.</p>	<p><b>3.150</b> (Affichage en Yen : 3.150)</p>																						
<p><b>5 0 00</b>  ← Saisir le montant soumis en yen et appuyer sur la touche . Le montant saisi en yen est converti en dollars selon le taux de change préprogrammé. Le résultat est affiché. (5.000)</p>	<p><b>5.000</b></p>																						
<p> ← Appuyer sur la touche pour finaliser la transaction. Le montant en dollars n'a pas besoin d'être saisi une nouvelle fois. La caisse enregistreuse calcule automatiquement la somme à rendre en dollars et l'indique sur l'affichage, les tickets et la bande de contrôle.</p>	<p><b>17.62</b> (Affichage en \$)</p>																						



## Soumission partielle en devise étrangère

\* Taux de change préprogrammé 100 Yen = 0,9524 \$

### Important !

Une soumission partielle en devise étrangère peut être enregistrée à l'aide des touches **CA/AMT/TEND** et **CHK/TEND** seulement. Il n'est pas possible d'utiliser d'autres touches de finalisation, mais le reste de la soumission peut être finalisé par n'importe quelle touche de finalisation.

Opération	Affichage	Ticket														
<p><b>1 0 00</b> <b>1</b> ← Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche de rayon appropriée.</p>	<p>10.00 (Affichage en \$)</p>	<table border="1"> <tr> <td>1 DEPT01</td> <td>· 10.00</td> </tr> <tr> <td>1 DEPT02</td> <td>· 20.00</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td>- 30.00</td> </tr> <tr> <td>CE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>¥2,000</td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td>· 19.05</td> </tr> <tr> <td>CHECK</td> <td>· 10.95</td> </tr> </table>	1 DEPT01	· 10.00	1 DEPT02	· 20.00	TL	- 30.00	CE		CASH	¥2,000	CASH	· 19.05	CHECK	· 10.95
1 DEPT01	· 10.00															
1 DEPT02	· 20.00															
TL	- 30.00															
CE																
CASH	¥2,000															
CASH	· 19.05															
CHECK	· 10.95															
<p><b>2 0 00</b> <b>2</b> ← Saisir le prix unitaire suivant et appuyer sur la touche de rayon appropriée.</p>	<p>20.00 (Affichage en \$)</p>															
<p><b>CE</b> <b>SUB TOTAL</b> ← Appuyer sur les touches <b>CE</b> et <b>SUB TOTAL</b> sans saisir de valeur numérique. Le sous-total en dollars (taxe comprise) est converti en yen selon le taux de change préprogrammé. Le résultat est affiché et imprimé sur le ticket ou sur la bande de contrôle par la programmation.</p>	<p>3.150 (Affichage en Yen : 3.150)</p>															
<p><b>2 0 00</b> <b>CE</b> ← Saisir le montant partiel soumis en yen et appuyer sur la touche <b>CE</b>. Le montant saisi en yen est converti en dollars selon le taux de change préprogrammé. Le résultat est affiché. (2.000)</p>	<p>2.000</p>															
<p><b>CA/AMT/TEND</b> ← Appuyer sur la touche <b>CA/AMT/TEND</b> pour spécifier une soumission en espèces pour la soumission partielle en yen. Le montant en dollars n'a pas besoin d'être saisi une nouvelle fois. La caisse enregistreuse déduit automatiquement du montant total dû l'équivalent en dollars du montant soumis en yen et l'indique sur l'affichage.</p>	<p>10.95 (Affichage en \$)</p>															
<p><b>CHK/TEND</b> ← Appuyer sur cette touche pour finaliser la transaction.</p>	<p>10.95 (Affichage en \$)</p>															

## Pourboire

### Exemple

			Opération	Ticket												
Article 1	Prix unitaire	\$3,00	<b>3</b> <b>00</b> <b>1</b>	<table border="1"> <tr><td>1 DEPT01</td><td>.3.00</td></tr> <tr><td>1 DEPT02</td><td>.5.00</td></tr> <tr><td>TIP</td><td>.0.80</td></tr> <tr><td>TL</td><td>- 8.80</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>.10.00</td></tr> <tr><td>CG</td><td>.1.20</td></tr> </table>	1 DEPT01	.3.00	1 DEPT02	.5.00	TIP	.0.80	TL	- 8.80	CASH	.10.00	CG	.1.20
	1 DEPT01	.3.00														
1 DEPT02	.5.00															
TIP	.0.80															
TL	- 8.80															
CASH	.10.00															
CG	.1.20															
Rayon	1	<b>5</b> <b>00</b> <b>2</b>														
Article 2	Prix unitaire	\$5,00	<b>SUB</b> <b>TOTAL</b>													
	Rayon	2	<b>8</b> <b>0</b> <b>TIP</b>													
Conseil	Montant	\$0,80	<b>1</b> <b>0</b> <b>00</b> <b>CA/AMT</b> <b>TEND</b>													
Paiement	Espèces	\$10,00														

# Saisie du nombre de clients

## Exemple 1

Opération			Ticket		
Article 1	Prix unitaire	\$15,00	2	CST	
	Rayon	1	1	5	00
			1		
Article 2	Prix unitaire	\$5,00	5	00	2
	Rayon	2			
Client	Nombre	2			
Paiement	Espèces	\$20,00			

## Exemple 2

L'opération suivante ne peut être utilisée que pour saisir à nouveau le nombre de clients lorsque CUSTOMER (touche de nombre de clients) est préreglée pour autoriser une nouvelle saisie. Lorsque la programmation interdit une nouvelle saisie du nombre de clients, cette opération entraîne une erreur.

Opération			Ticket		
			3	CST	
			1	5	00
			1		
			5	00	2
			2	CST	

Le nombre de clients peut être saisi une nouvelle fois immédiatement après la première saisie ou lors d'un enregistrement ultérieur.

## Exemple 3

L'opération suivante peut être utilisée pour ajouter des clients au nombre de clients indiqué à l'origine (lorsque l'addition de nouveaux clients au nombre de clients est autorisée).

Opération			Ticket		
			3	CST	
			1	5	00
			1		
			5	00	2
			2	CST	

## Restitution de texte

Cette opération sert à restituer du texte en indiquant l'adresse de ce texte. Le texte restitué est imprimé sur le ticket ou sur la bande de contrôle.

### Exemple

Opération			Ticket		
Article 1	Prix unitaire	\$46,00	4 6 00	1	CT 3 1 DEPT01 -46.00 MEDIUM SIZE 1 DEPT02 -10.00 SMALL SIZE TL -56.00 CASH -56.00
	Rayon	1	1	TEXT RECALL	
Article 2	Prix unitaire	\$10,00	1 0 00	2	
	Rayon	2	2	TEXT RECALL	
Paiement	Espèce	\$56,00		SUB TOTAL	
Texte 1	MEDIUM SIZE (TAILLE MOYENNE)			CA / AMT / TEND	
Texte 2	SMALL SIZE (PETITE TAILLE)				

## Libération provisoire de contrainte

OPEN 2 (touche d'ouverture 2) peut être programmée pour libérer des contraintes particulières.

### Exemple 1

Opération			Ticket		
Article	Prix unitaire	\$10,00	1 0 00	1	1 DEPT01 -10.00 TL -10.00 CHECK -10.00
	Rayon	1	1 0 00	CHK/ TEND	
Paiement	Chèque	\$10,00			
Validation des reçus obligatoire			2 00	2	
			Validation obligatoire		
			OPEN 2		Validation compulsory is temporarily released.

### Exemple 2

Opération			Ticket		
Saisie du No. de client obligatoire			1 0 00	1	1 DEPT01 -10.00 TL -10.00 CHECK -10.00
Article	Prix unitaire	\$10,00	Saisie du No. de client obligatoire		
	Rayon	1	OPEN 2		
Paiement	Chèque	\$10,00	Obligation temporairement libérée.		
			1 0 00	1	
			1 0 00	CHK/ TEND	

# Impression de bordereaux

Pour imprimer par lot des bordereaux sur l'imprimante de bordereaux, il faut d'abord allouer de la mémoire (voir le mode de programme 5 dans le manuel du revendeur) pour réserver une mémoire pour les bordereaux. La capacité de la mémoire de bordereaux dépend du nombre d'unités de mémoire réservées par l'allocation de la mémoire.

La caisse enregistreuse peut être programmée pour contrôler l'état de la mémoire d'enregistrement lors de l'impression de bordereaux par lot et émettre un son d'avertissement lorsque la mémoire est presque pleine. Cet avertisseur retentit lorsqu'il ne reste plus que 12 lignes ou moins, et lorsqu'il retentit les seules opérations qui peuvent être effectuées sont l'annulation ou les opérations utilisant les touches suivantes.

- Opération CA/AMT TEND (touche d'espèces/montant soumis)
- Opération CH (touche de vente à terme)
- Opération CHK/TEND (touche de soumission en chèque)
- Opération DEPOSIT (touche de dépôt)
- Opération NEW BALANCE (touche de nouveau solde)
- Opération SUBTOTAL (touche de sous-total)

Une des opérations mentionnées ci-dessus doit être effectuée lorsque l'avertisseur de mémoire d'enregistrement retentit. Toute autre opération produira une erreur.

## Impression de bordereaux

La caisse enregistreuse peut être raccordée à l'imprimante de bordereaux SP-1300, disponible en option, qui présente des fonctions d'avance et de recul automatiques.

### • Avance automatique

Cette fonction permet de programmer le nombre de lignes qui doivent être insérées depuis la position normale de départ avant l'impression d'un nouveau bordereau. Même si des lignes d'avance sont programmées pour cette fonction, elles ne seront pas insérées lors de l'impression de validations, d'endossements de chèques et de commandes effectués avec l'imprimante de bordereaux. Il faut aussi noter que les lignes d'avance ne sont pas insérées automatiquement au début du second bordereau lorsque la transaction doit être imprimée sur deux bordereaux.

### • Recul automatique

Cette fonction sert à faire reculer automatiquement le papier après l'impression de bordereaux, de validations et d'endossements sur l'imprimante de bordereaux. Le papier est libéré lorsqu'il a reculé.

### • Avance manuelle

SLIP FEED/RELEASE (touche d'avance/libération de bordereau : affectée au clavier de la caisse enregistreuse par le mode de programme 4) peut être utilisée pour l'avance manuelle du papier de bordereaux. L'avance manuelle s'effectue en saisissant la valeur indiquant le nombre de lignes (jusqu'à deux chiffres de 1 à 99) et en appuyant ensuite sur SLIP FEED/RELEASE.

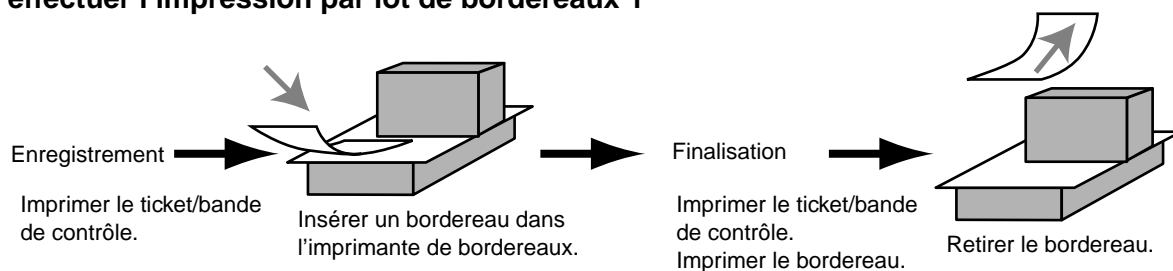
### • Recul manuel

SLIP BACK FEED/RELEASE (touche de recul/libération de bordereau : affectée au clavier de la caisse enregistreuse par le mode de programme 4) peut être utilisée pour le recul manuel du papier. Le recul manuel s'effectue en saisissant la valeur indiquant le nombre de lignes (jusqu'à deux chiffres de 1 à 99) et en appuyant ensuite sur SLIP BACK FEED/RELEASE.

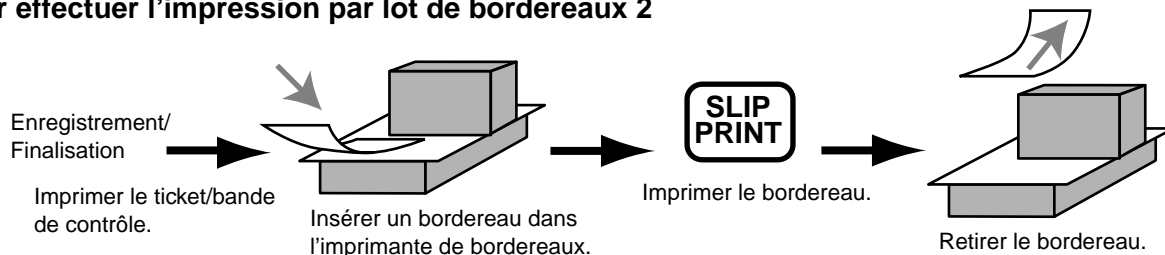
Il est possible d'utiliser l'impression de bordereaux automatique ou manuelle de bordereaux par lot. L'impression ne s'effectue que dans les modes REG1, REG2 et RF.

Une erreur se produira si l'enregistrement est finalisé sans que du papier de bordereau soit inséré dans l'imprimante de bordereaux lorsque la caisse enregistreuse est programmée pour "l'insertion obligatoire de bordereaux dans l'imprimante de bordereaux avant la finalisation de l'enregistrement".

## Pour effectuer l'impression par lot de bordereaux 1



## Pour effectuer l'impression par lot de bordereaux 2



## A propos du nombre maximal de lignes des bordereaux

Le nombre maximal de lignes devant être imprimées sur un bordereau peut être programmé. Dans ce cas, toute tentative d'impression d'un nombre de lignes supérieur au maximum préétabli produira une erreur. Le cas échéant, appuyer sur C, changer de bordereau et appuyer sur SLIP PRINT pour recommencer.

# Systemes de suivi de commandes

## Systeme de suivi de commandes

Dans le système de suivi des commandes, le montant, le numéro de commande, le nombre de lignes d'impression des bordereaux, le numéro de magasin, les date/heure et les détails de l'enregistrement sont stockés dans deux fichiers (fichier d'index de commandes et fichier de détails des commandes).

- Le fichier d'index et le fichier de détails des commandes sont automatiquement supprimés de la façon suivante :
  1. La commande est supprimée après l'impression des données finalisées sur le bordereau ou sur le ticket du client, ou lorsqu'une nouvelle commande ou une ancienne commande est ouverte.
  2. La commande est supprimée après l'impression des données finalisées sur le bordereau ou le ticket du client, ou lorsque le numéro d'une commande finalisée est affecté à une nouvelle commande.La programmation permet de choisir l'une ou l'autre des options suivantes.
- Nouveau solde automatique  
La caisse enregistreuse peut être programmée pour que NEW BALANCE soit automatiquement effectué et la commande ouverte temporairement finalisée, chaque fois qu'un employé pointe son départ (avec la touche d'employé) pendant qu'une commande est ouverte.
- Il est possible de définir un certain nombre de commandes pouvant être ouvertes par chaque employé. Dans ce cas, une erreur se produira si un employé essaie d'ouvrir une commande utilisant un numéro qui n'est pas contenu dans la plage définie pour cet employé.
- Une des deux opérations suivantes peut être utilisée pour corriger la saisie d'un mauvais numéro de commande.  
NEW CHECK (Nouvelle commande)  
Saisir le numéro correct ou annuler la commande de l'employé original, émettre un ticket et saisir le numéro de commande correct.  
OLD CHECK (Ancienne commande), NEW/OLD (Nouvelle/Ancienne)  
Finaliser temporairement le numéro de commande original, émettre un ticket et saisir le numéro de commande correct.

## Ouverture d'une commande

### Exemple

Opération			Ticket
Commande#	1234		CHECK No. <b>1234</b>  TBL# 000033 1 DEPT01 .10.00 1 DEPT01 .10.00 1 DEPT02 .20.00 1 DEPT02 .20.00 1 DEPT03 .30.00 + .0.50 SRVC TL -90.50
Table#	33		
Article 1	Rayon 1	\$10,00	
	Quantité	2	
Article 2	Rayon 2	\$20,00	
	Quantité	2	
Article 3	Rayon 3	\$30,00	
	Quantité	1	

1 2 3 4 NEW CHECK  
3 3 TABLE #  
1 0 00 1  
1  
2 0 00 2  
2  
3 0 00 3  
**Insérer le bordereau.**  
NB

Frais du nouveau solde

Retirer le bordereau.

Appuyer sur NEW BALANCE pour fermer temporairement la transaction. Pour finaliser immédiatement une commande, utiliser CASH, CHARGE, CREDIT ou CHECK.

## Addition à une commande

### Exemple

Opération			Ticket
Commande#	1234		TABLE No. 000033 CT 1 CHECK No. <b>1234</b>  ST .90.50 1 DEPT01 .30.00 1 DEPT02 .10.00 + .0.50 SRVC TL -131.00
Table#	33		
Article 1	Rayon 1	\$30,00	
	Quantité	1	
Article 2	Rayon 2	\$10,00	
	Quantité	1	

1 2 3 4 OLD CHECK  
3 0 00 1  
1 0 00 2  
**Insérer le bordereau.**  
NB

Retirer le bordereau.

- Le numéro de table est enregistré dans la mémoire d'index de commandes et sa saisie ne sera pas exigée pour cette opération même si la saisie du numéro de table a été pré-réglée comme obligatoire. La saisie du numéro de table après la saisie du numéro de commande peut être effectuée sans qu'une erreur ne se produise.
- Lorsqu'une commande est ouverte sous un numéro dans un mode précis (REG1 ou REG2), le même mode doit être utilisé pour additionner des articles à cette commande.

# Opérations avancées

## Emission d'un ticket pour le client

L'opération suivante peut être utilisée pour imprimer le solde d'une commande finalisée temporairement.

### Exemple

Opération	Ticket
<b>1 2 3 4</b> <small>GUEST RECEIPT</small> Saisir le numéro de commande souhaité.	TABLE No.000033 CT 1 CHECK No. 1234  1 DEPT01 .10.00 1 DEPT01 .10.00 1 DEPT02 .20.00 1 DEPT02 .20.00 1 DEPT03 .30.00 + .0.50 1 DEPT01 .30.00 1 DEPT02 .10.00 + .0.50 SRVC TL - 131.00

## Fermeture d'une commande

### Exemple

Opération	Ticket
<b>1 2 3 4</b> <small>OLD CHECK</small> <b>1 5 0 00</b> <small>CA / AMT / TEND</small>	TABLE No.000033 CT 1 CHECK No. 1234  ST .131.00 TL - 131.00 CASH .150.00 CG .19.00



## Bordereau

REG	03-04-2006	17:05
C01	MC#01	000150
TABLE No.	000033	CT 1
CHECK No.	<b>1234</b>	
1	DEPT01	-10.00
1	DEPT01	-10.00
1	DEPT02	-20.00
1	DEPT02	-20.00
1	DEPT03	-30.00
	+	-0.50
#12	SRVC TL	<b>-90.50</b>
1	DEPT01	-30.00
1	DEPT02	-10.00
	+	-0.50
#16	SRVC TL	<b>-131.00</b>
	TL	<b>-131.00</b>
	CASH	-150.00
	CG	-19.00

### Opération avec la touche nouvelle/ancienne commande

#### Exemple 1

Lorsque l'employé saisit un numéro de commande et appuie sur NEW/OLD, la touche fonctionne comme touche de nouvelle commande si la mémoire de suivi de commandes ne contient pas le numéro de commande saisi.

Opération	Ticket												
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">4</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">5</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">6</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; font-size: 0.8em;">NEW/OLD</span> </div> <p style="font-size: 0.8em;">Saisir un numéro de commande et appuyer sur NEW/OLD.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">00</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; font-size: 0.8em;">1</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">00</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; font-size: 0.8em;">2</div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; margin-top: 5px; text-align: center; font-size: 0.8em;">NB</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">CHECK No. <b>3456</b></div> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>1</td> <td>DEPT01</td> <td style="text-align: right;">-10.00</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>DEPT02</td> <td style="text-align: right;">-20.00</td> </tr> <tr> <td></td> <td>+</td> <td style="text-align: right;">-0.50</td> </tr> <tr> <td></td> <td>SRVC TL</td> <td style="text-align: right;"><b>-30.50</b></td> </tr> </table>	1	DEPT01	-10.00	1	DEPT02	-20.00		+	-0.50		SRVC TL	<b>-30.50</b>
1	DEPT01	-10.00											
1	DEPT02	-20.00											
	+	-0.50											
	SRVC TL	<b>-30.50</b>											

#### Exemple 2

Lorsque l'employé saisit un numéro de commande et appuie sur NEW/OLD, la touche fonctionne comme touche d'ancienne commande si la mémoire de suivi de commande contient le numéro de commande saisi.

Opération	Ticket								
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">4</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">5</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">6</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; font-size: 0.8em;">NEW/OLD</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">3</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">00</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; font-size: 0.8em;">CA/AMT/TEND</div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">CHECK No. <b>3456</b></div> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>ST</td> <td style="text-align: right;">-30.50</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td style="text-align: right;"><b>-30.50</b></td> </tr> <tr> <td>CASH</td> <td style="text-align: right;">-31.00</td> </tr> <tr> <td>CG</td> <td style="text-align: right;">-0.50</td> </tr> </table>	ST	-30.50	TL	<b>-30.50</b>	CASH	-31.00	CG	-0.50
ST	-30.50								
TL	<b>-30.50</b>								
CASH	-31.00								
CG	-0.50								

# Opérations avancées

## Addition d'une commande

Cette opération permet de combiner les montants de plus d'une commande en une seule commande.

### Exemple

#### Enregistrement sur le numéro de commande 1234

	Opération	Ticket
Commande originale	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>1 2 3 4</span> <span>NEW CHECK</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>3 3</span> <span>TABLE #</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>1 0 00</span> <span>1</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>2 0 00</span> <span>2</span> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> <span>NB</span> </div>	<p>CHECK No. <b>1234</b></p> <p>TBL# 000033</p> <p>1 DEPT01 .10.00</p> <p>1 DEPT02 .20.00</p> <p>+ .0.50</p> <p>SRVC TL -30.50</p>
Commande ajoutée	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>3 4 5 6</span> <span>NEW CHECK</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>3 0 00</span> <span>1</span> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> <span>NB</span> </div>	<p>CHECK No. <b>3456</b></p> <p>1 DEPT01 .30.00</p> <p>+ .0.50</p> <p>SRVC TL -30.50</p>

#### Enregistrement sur le numéro de commande 3456

	Opération	Ticket
Commande originale	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>1 2 3 4</span> <span>NEW CHECK</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>3 3</span> <span>TABLE #</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>1 0 00</span> <span>1</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>2 0 00</span> <span>2</span> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> <span>NB</span> </div>	<p>CHECK No. <b>1234</b></p> <p>TBL# 000033</p> <p>1 DEPT01 .10.00</p> <p>1 DEPT02 .20.00</p> <p>+ .0.50</p> <p>SRVC TL -30.50</p>
Commande ajoutée	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>3 4 5 6</span> <span>NEW CHECK</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>3 0 00</span> <span>1</span> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> <span>NB</span> </div>	<p>CHECK No. <b>3456</b></p> <p>1 DEPT01 .30.00</p> <p>+ .0.50</p> <p>SRVC TL -30.50</p>

#### Enregistrement sur le numéro de commande 1234

	Opération	Ticket
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;"> <p>No. de commande : 1234</p> </div> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; width: 45%;"> <p>No. de commande : 3456</p> </div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>1 2 3 4</span> <span>OLD CHECK</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span>3 4 5 6</span> <span>ADD CHECK</span> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> <span>NB</span> </div>	<p>TABLE No. 000033 CT 1</p> <p>CHECK No. <b>1234</b></p> <p>ST .30.50</p> <p>ADD CHK 3456</p> <p>ST .30.50</p> <p>+ .0.50</p> <p>SRVC TL -61.50</p>

## Commande séparée

Cette opération permet de diviser une seule commande en plusieurs commandes.

### Exemple

Commande #		1234
Article 1	Rayon 1	\$10,00
	Quantité	1
Article 2	Rayon 2	\$20,00
	Quantité	1
Article 3	Rayon 3	\$30,00
	Quantité	1
Article 4	Rayon 4	\$40,00
	Quantité	1

→

↗

Commande #		3456
Article 1	Rayon 1	\$10,00
	Quantité	1
Article 2	Rayon 3	\$30,00
	Quantité	1
Paielement	Espèces	\$40,00

### Opération

### Ticket

**3 4 5 6** **NEW CHECK**

La saisie d'un numéro de commande temporaire peut être ignorée.

**1 2 3 4** **SEPARATE CHECK**

Saisir le numéro de la commande originale à l'aide de SEP CHK.

L'affichage indique le 1<sup>er</sup> article qui sera séparé.

**SEPARATE CHECK**

Après SEP CHK, cet article est séparé.

**REVIEW**

L'affichage indique le 3<sup>e</sup> article qui sera séparé.

**SEPARATE CHECK**

**NB**

**4 0 00** **CA/AMT TEND**

CHECK No. <b>3456</b>		
SEP CHK		1234
1 DEPT01		· 10.00
1 DEPT03		· 30.00
TL		- 40.00
CASH		· 40.00
CG		· 0.00

## Réductions de prix (prix rouge)

La fonction de prix réduit peut être utilisée pour changer un prix, pour le réduire en général à un montant qui est inférieur au prix normal. La caisse enregistreuse peut être programmée pour imprimer sur le ticket le prix normal et la différence entre les deux prix. Sur la bande de contrôle, ces postes sont toujours imprimés.

Les fonctions suivantes peuvent être utilisées avec un prix rouge.

- Rayon et PLU
- Extension de quantité (Le prix pré réglé est requis pour le rayon et le PLU.)
- Limitation du montant de l'article programmé (affecte le nouveau prix.)

Notez qu'il n'est pas possible d'utiliser le prix rouge avec les types d'articles suivants.

- Rayon et PLU programmés avec des prix unitaires négatifs.
- Menu fixes et PLU liés
- Multiplication du type : Montant × Quantité

### Exemple 1

Opération			Ticket			
Article	Rayon 1	\$6,00	<b>4</b> <b>00</b> <b>RED PRICE</b>	RED	.6.00	Ancien prix
	Prix rouge	\$4,00	Saisir un prix réduit.	RED PRC	-2.00	Prix réduit
Paiement	Espèces	\$4,00	<b>6</b> <b>00</b> <b>1</b>	1 DEPT01	*4.00	Nouveau prix
			<b>CA/AMT /TEND</b>	TL	- 4.00	(Différence entre deux prix)
				CASH	.4.00	

### Exemple 2

Opération			Ticket			
Article	PLU 1	\$4,00	<b>3</b> <b>X</b>	RED	.12.00	
	Prix rouge	\$2,00	<b>2</b> <b>00</b> <b>RED PRICE</b>	RED PRC	-6.00	
Paiement	Espèces	\$6,00	Saisir un prix réduit.	3 PLU0001	*6.00	
			<b>1</b> <b>PLU</b>	TL	- 6.00	
			<b>CA/AMT /TEND</b>	CASH	.6.00	

# PLU de condiment/préparation

La programmation permet l'entrée forcée de PLU de condiment ou de préparation après l'enregistrement du PLU principal.

## Exemple (PLU de condiment)

Opération			Ticket												
Article principal	PLU 1	\$10,00	<div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PLU</span> </div> <p>Enregistrer le PLU principal. S'il n'y a pas d'enregistrement de condiment, une erreur se produit.</p> <div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1</span> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PLU</span> </div> <div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1</span> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PLU</span> </div> <div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1</span> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PLU</span> </div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 2px 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">           CA/AMT /TEND         </div>												
Condiment	PLU 11	\$0,10													
	PLU 12	\$0,20													
	PLU 13	\$0,30													
Paiement	Espèces	\$10,60													
			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr><td>1 PLU0001</td><td style="text-align: right;">-10.00</td></tr> <tr><td>PLU0011</td><td style="text-align: right;">-0.10</td></tr> <tr><td>PLU0012</td><td style="text-align: right;">-0.20</td></tr> <tr><td>PLU0013</td><td style="text-align: right;">-0.30</td></tr> <tr><td>TL</td><td style="text-align: right;"><b>- 10.60</b></td></tr> <tr><td>CASH</td><td style="text-align: right;">-10.60</td></tr> </tbody> </table>	1 PLU0001	-10.00	PLU0011	-0.10	PLU0012	-0.20	PLU0013	-0.30	TL	<b>- 10.60</b>	CASH	-10.60
1 PLU0001	-10.00														
PLU0011	-0.10														
PLU0012	-0.20														
PLU0013	-0.30														
TL	<b>- 10.60</b>														
CASH	-10.60														

## Exemple (PLU de préparation)

Opération			Ticket												
Article principal	PLU 20	\$20,00	<div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">2</span> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PLU</span> </div> <p>Enregistrer le PLU principal.</p> <div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">2</span> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PLU</span> </div> <div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">2</span> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PLU</span> </div> <div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">2</span> <span style="font-size: 24px; font-weight: bold;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PLU</span> </div> <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 2px 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">           CA/AMT /TEND         </div>												
Préparation	PLU 21	\$0,00													
	PLU 22	\$0,00													
	PLU 23	\$0,00													
Paiement	Espèces	\$20,00													
			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr><td>1 PLU0020</td><td style="text-align: right;">-20.00</td></tr> <tr><td>PLU0021</td><td style="text-align: right;">-0.00</td></tr> <tr><td>PLU0022</td><td style="text-align: right;">-0.00</td></tr> <tr><td>PLU0023</td><td style="text-align: right;">-0.00</td></tr> <tr><td>TL</td><td style="text-align: right;"><b>- 20.00</b></td></tr> <tr><td>CASH</td><td style="text-align: right;">-20.00</td></tr> </tbody> </table>	1 PLU0020	-20.00	PLU0021	-0.00	PLU0022	-0.00	PLU0023	-0.00	TL	<b>- 20.00</b>	CASH	-20.00
1 PLU0020	-20.00														
PLU0021	-0.00														
PLU0022	-0.00														
PLU0023	-0.00														
TL	<b>- 20.00</b>														
CASH	-20.00														

## Impression détaillée de la TVA

L'impression des détails de la TVA peut être activée lors de la finalisation, même si la caisse enregistreuse n'est pas programmée pour cette fonction.

Chaque fois que l'employé souhaite imprimer les détails de la TVA, il doit appuyer sur VAT.

### Exemple

Opération			Ticket				
Article 1	Rayon 1	\$1,00	1	00	1	1 DEPT01 T1	·1.00
	Taxable	1				1 PLU0001 T2	·2.00
Article 2	PLU 1	(\$2,00)	1	PLU	VAT	TA1	·0.90
	Taxable	2				TX1	·0.10
Paiement	Espèces	\$3,00	CA/AMT /TEND			TA2	·1.90
						TL	·3.00
						CASH	·3.00

# Enregistrements de dépôts

Procéder de la façon suivante pour enregistrer des dépôts.

## Dépôt de la clientèle

Opération			Ticket	
Dépôt	Espèces	\$50,00	5 0 00	DEPOSIT -
			CA / AMT / TEND	
				DEPO- .50.00 TL - 50.00 CASH .50.00

## Dépôt de la clientèle lors de la vente

Opération			Ticket	
Article	Rayon 1	\$10,00	1 0 00	1
	Rayon 2	\$20,00	2 0 00	2
Dépôt		\$20,00	2 0 00	DEPOSIT +
Paiement	Espèces	\$10,00	CA / AMT / TEND	
				1 DEPT01 .10.00 1 DEPT02 .20.00 DEPO+ -20.00 TL - 10.00 CASH .10.00

## PRO FORMA

### Exemple 1

Pour émettre une copie d'une addition datée du 1<sup>er</sup> février 2006, payée en espèces et s'élevant à 35,00 \$.

Opération	Ticket
<p>0 2 0 1 2 0 0 6 <b>BILL COPY</b></p> <p>Saisir la date.</p> <p>3 5 00 <b>CA/AMT /TEND</b></p>	<pre> ** BILL TOP MESSAGE 1 ** ** BILL TOP MESSAGE 2 ** ** BILL TOP MESSAGE 3 ** ** BILL TOP MESSAGE 4 **  REG 02-01-2006 C01      MC#01 * BILL COPY MESSAGE 1 ** * BILL COPY MESSAGE 2 ** * BILL COPY MESSAGE 3 ** * BILL COPY MESSAGE 4 **   TA1                .35.00   TX1                .3.50   TL                 -38.50   CASH               .38.50  ** BILL BTM MESSAGE 1 ** ** BILL BTM MESSAGE 2 ** ** BILL BTM MESSAGE 3 ** ** BILL BTM MESSAGE 4 **                     </pre> <p>Message initial de l'addition *<sup>1</sup></p> <p>Message de la copie de l'addition *<sup>1</sup></p> <p>Montant taxe comprise</p> <p>Message final de l'addition *<sup>1</sup></p> <p>*<sup>1</sup> Option programmable</p>

Cette opération peut être finalisée en utilisant la touche de montant soumis.

### Exemple 2

Pour émettre une copie d'une addition datée du 1<sup>er</sup> février 2006, payée en espèces et s'élevant à 30,00 Euros (devise secondaire).

Opération	Ticket
<p>0 2 0 1 2 0 0 6 <b>BILL COPY</b></p> <p><b>PD</b></p> <p>3 0 00 <b>CA/AMT /TEND</b></p>	<pre> ** BILL TOP MESSAGE 1 ** ** BILL TOP MESSAGE 2 ** ** BILL TOP MESSAGE 3 ** ** BILL TOP MESSAGE 4 **  REG 02-01-2006 C01      MC#01 * BILL COPY MESSAGE 1 ** * BILL COPY MESSAGE 2 ** * BILL COPY MESSAGE 3 ** * BILL COPY MESSAGE 4 **   TA1                €27.28   TX1                €2.72   TL                 €30.00   CASH               €30.00  ** BILL BTM MESSAGE 1 ** ** BILL BTM MESSAGE 2 ** ** BILL BTM MESSAGE 3 ** ** BILL BTM MESSAGE 4 **                     </pre> <p>Message initial de l'addition *<sup>1</sup></p> <p>Message de la copie de l'addition *<sup>1</sup></p> <p>Montant taxe comprise</p> <p>Message final de l'addition *<sup>1</sup></p> <p>*<sup>1</sup> Option programmable</p>


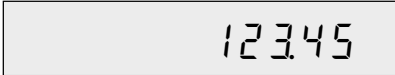


## Vérification de l'état actuel du stock

Cette opération permet de rappeler le stock actuel pour les PLU et de l'afficher sur la caisse enregistreuse.

### Exemple

Pour vérifier le stock actuel du PLU 32.





Opération	Affichage (7 segments)
	 Le stock actuel apparaît.

## Vérification du prix unitaire

Cette opération permet de rappeler les prix unitaires des rayons, des PLU ou de PLU numérisés. Les prix unitaires apparaissent sur l'affichage de la caisse enregistreuse lorsqu'ils sont rappelés.

### Exemple

Pour vérifier le prix unitaire du PLU 32 et du rayon 1.

Opération	Affichage (7 segments)
	
	

## Suppression de l'article précédent par REVIEW

L'article ou les articles qui viennent d'être enregistrés dans un même transaction peuvent être corrigés à l'aide de REVIEW (touche de revue).

### Exemple

			Opération	Affichage
Article 1	Rayon 1	\$2,35	<div style="display: flex; gap: 5px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">5</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     1 ST           ·2.35                      DEPT01  <span style="float: right; font-size: 1.2em;">2.35</span> </div>
	Quantité	1		
Article 2	Rayon 2	\$2,00	<div style="display: flex; gap: 5px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">00</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     2 ST           ·4.35                      DEPT02  <span style="float: right; font-size: 1.2em;">2.00</span> </div>
	Quantité	1		
Article 3	PLU 1	(\$1,20) <small>préréglé</small>	<div style="display: flex; gap: 5px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">PLU</span> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     3 ST           ·5.55                      PLU001  <span style="float: right; font-size: 1.2em;">1.20</span> </div>
	Quantité	1		
Article 1 corrigé	Rayon 1	\$2,35	<div style="display: flex; justify-content: center; gap: 20px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">REVIEW</span> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     ** REVIEW **                      DEPT01       1 QT  <span style="float: right; font-size: 1.2em;">2.35</span> </div>
	Quantité	1		
Paiement	Espèces	\$3,20	<div style="display: flex; justify-content: center; gap: 20px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">VOID</span> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     ** REVIEW **                      DEPT02       1 QT  <span style="float: right; font-size: 1.2em;">2.00</span> </div>
			<div style="display: flex; justify-content: center; gap: 20px;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CA/AMT /TEND</span> </div>	

Revoir l'article à corriger.

Appuyer sur VOID pour corriger.

### Ticket

1	DEPT01	·2.35	*1
1	DEPT02	·2.00	
1	PLU0001	·1.20	
	VOID	.....	*1
1	DEPT01	-2.35	*1
	TL	-3.20	
	CASH	·3.20	

\*1 Ces articles sont omis par la programmation.

# PLU numérisé

Les codes barres des produits sont lus par le scanner à main et sont classés dans le fichier de PLU numérisés avec le prix unitaire, le descripteur d'article, l'état de programmation, le rayon lié, le totaliseur et le décompte.

Lorsqu'un code barres est numérisé ou saisi au clavier à l'aide de OBR (touche OBR) ou One touch NLU (touche NLU monotouche) et a été classé dans le fichier de PLU numérisé, le prix unitaire pré-réglé est accumulé dans son propre totaliseur et les totaliseurs appropriés.

Les PLU numérisés comprennent les codes barres UPC-A/UPC-E/EAN-13/EAN-8, le marquage de source et le code de marquage magasin.

## Enregistrement d'articles

### Par la numérisation/saisie du code/touche NLU monotouche

Opération			Ticket		
Article 1 (num)	PLU num	(\$2,35)	<p><b>“Scanning” (Numérisation)</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 OBR</p> <p>Code de PLU numérisé et touche OBR</p> <p>NLU</p> <p>NLU monotouche</p> <p>CA/AMT/TEND</p>	1 Scan-PLU01 · 2.35	Code de PLU numérisé *1
	Code de PLU	49012347		#49012347	
Article 2 (code)	PLU num	(\$2,00)		1 Scan-PLU02 · 2.00	*1 Option programmable
	Code de PLU	123456		#123456	
Article 3 (OTN)	PLU num	(\$1,23)	1 Scan-PLU03 · 1.23		
	Code de PLU	49012354	#49012354		
Paiement	Espèces	\$5,58	TL - 5.58		
			CASH · 5.58		

### PLU non trouvé

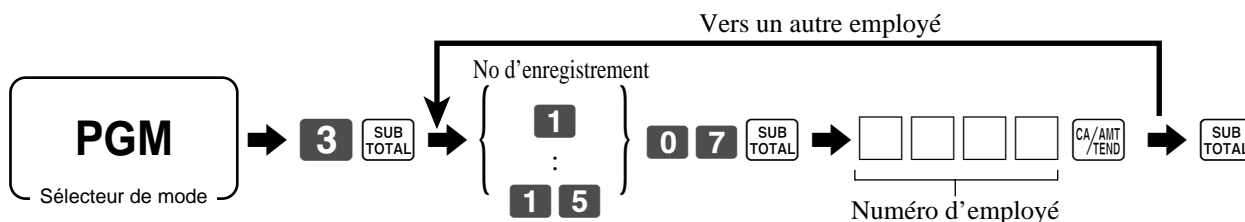
Lorsqu'un article de PLU numérisé n'existant pas dans le fichier de PLU numérisés est enregistré, une erreur se produit (erreur d'article non trouvé). Dans ce cas, cet article peut être saisi dans la caisse enregistreuse et immédiatement enregistré. Après cette opération, l'erreur d'article non trouvé ne se répétera pas lors de l'enregistrement suivant.

Opération			Ticket		
Article 1 (num)	PLU num	(\$1,00)	<p><b>“Scanning”</b></p> <p>N'existe pas dans le fichier de PLU numérisés</p> <p><b>“Erreur Non trouvé”</b></p> <p>Le message : “ Not Found PLU Input Unit Price, and Press DEPT key ” (Pas de PLU. Saisir le prix unitaire et appuyer sur la touche DEPT.) s'affiche.</p> <p>1 0 0 1</p> <p>Saisir le prix et appuyer sur la touche de rayon lié.</p> <p><b>“Scanning”</b></p> <p>Enregistrer normalement</p> <p>CA/AMT/TEND</p>	1 DEPT01 · 1.00	Descripteur de rayon lié/montant
	Code de PLU	49012361		#49012361	
	Rayon	1		1 DEPT01 · 1.00	
Article 2 (num)	PLU num	(\$1,00)	#49012361	TL - 2.00	
	Code de PLU	49012361	CASH · 2.00		
Paiement	Espèces	\$2,00			

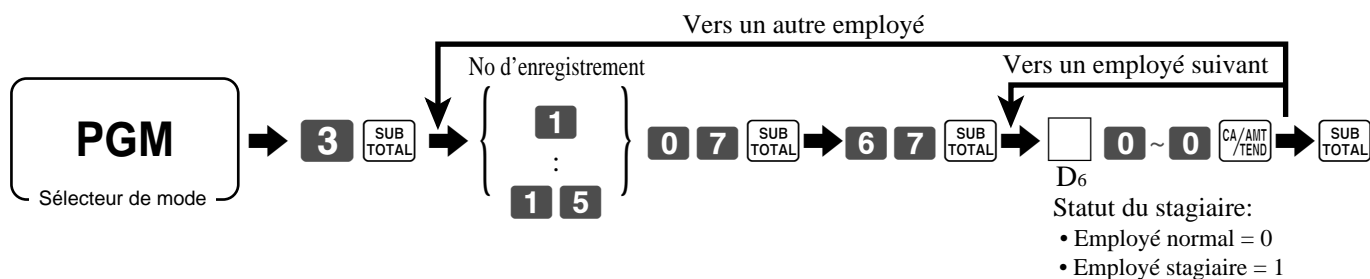
## Programmation d'un employé

Il est possible de programmer un numéro à 4 chiffres (numéro d'employé), le statut de stagiaire de l'employé (caissier stagiaire, par exemple) et un taux de commission pour chaque employé.

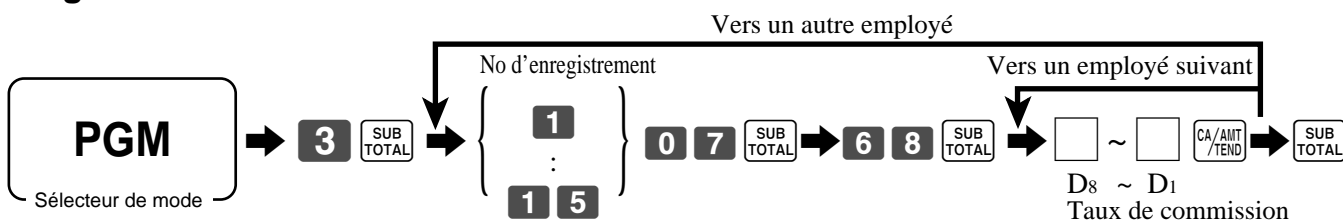
### Programmation du numéro d'employé



### Programmation du statut de stagiaire



### Programmation du taux de commission



No. d'enregistrement	Numéro d'employé				Statut de stagiaire	Taux de commission							
						Taux de commission 1				Taux de commission 2			
	D <sub>4</sub>	D <sub>3</sub>	D <sub>2</sub>	D <sub>1</sub>		Entier		Décimale		Entier		Décimale	
				D <sub>6</sub>	0000	D <sub>8</sub>	D <sub>7</sub>	D <sub>6</sub>	D <sub>5</sub>	D <sub>4</sub>	D <sub>3</sub>	D <sub>2</sub>	D <sub>1</sub>
1						0000							
2						0000							
3						0000							
4						0000							
5						0000							
6						0000							
7						0000							
8						0000							
9						0000							
10						0000							
11						0000							
12						0000							
13						0000							
14						0000							
15						0000							

La programmation de caractères peut s'effectuer de deux façons :

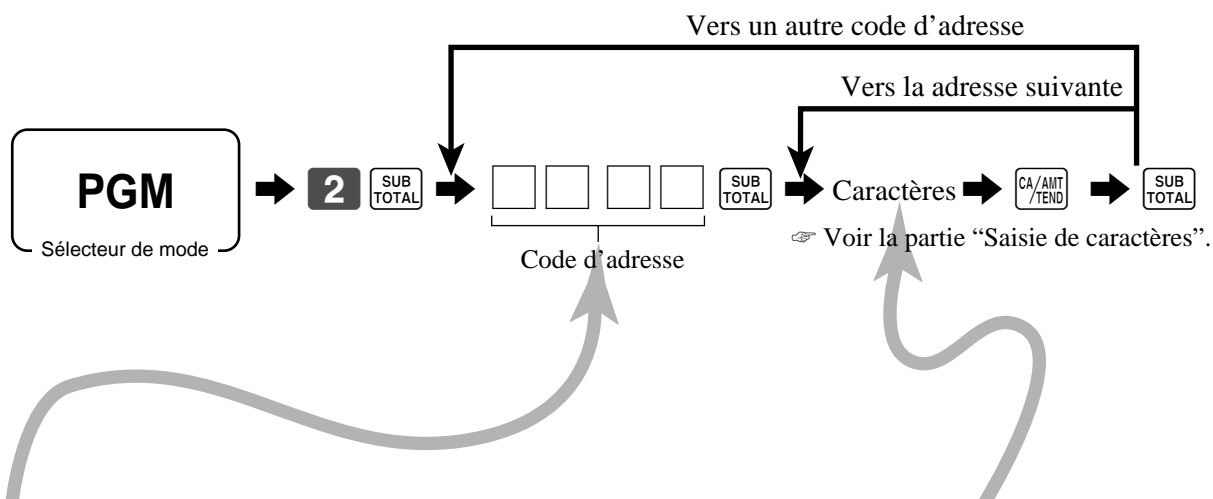
- Par le clavier de caractères (voir page 89)
- ou
- Par la saisie des caractères par leur code (voir page 90).

## Programmation des descripteurs et des messages

Les descripteurs et les messages suivants peuvent être programmés :

- Messages (Logo, message commercial initial et message final)
- Nom d'employé
- Descripteur de l'article PLU
- Descripteur de la touche de rayon
- Numéro de machine

### Programmation du message des tickets, numéro de machine et du nom d'employé



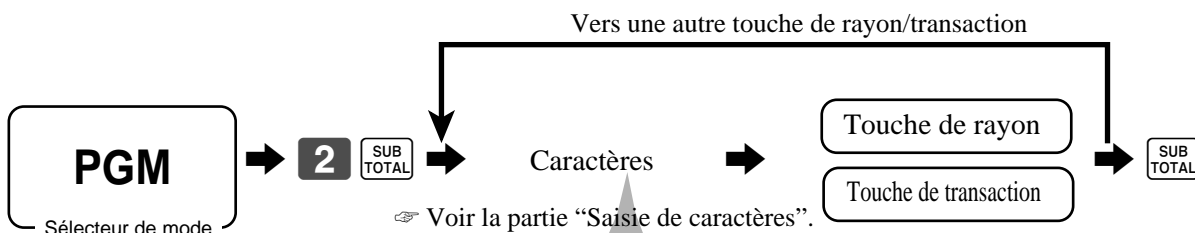
Code d'adresse	Contenu	Caractères initiaux	Programmation personnelle																			
0107	Employé 01	C01																				
0207	Employé 02	C02																				
0307	Employé 03	C03																				
0407	Employé 04	C04																				
0507	Employé 05	C05																				
0607	Employé 06	C06																				
0707	Employé 07	C07																				
0807	Employé 08	C08																				
0907	Employé 09	C09																				
1007	Employé 10	C10																				
1107	Employé 11	C11																				
1207	Employé 12	C12																				
1307	Employé 13	C13																				
1407	Employé 14	C14																				
1507	Employé 15	C15																				
0191	Numéro de machine	MC#01																				

Opérations avancées

# Opérations avancées

Code d'adresse	Contenu	Caractères initiaux	Programmation personnelle
0132	1 <sup>e</sup> ligne du logo	YOUR RECEIPT THANK YOU CALL AGAIN	
0232	2 <sup>e</sup> ligne du logo		
0332	3 <sup>e</sup> ligne du logo		
0432	4 <sup>e</sup> ligne du logo		
0532	1 <sup>e</sup> ligne du message commercial		
0632	2 <sup>e</sup> ligne du message commercial		
0732	3 <sup>e</sup> ligne du message commercial		
0832	4 <sup>e</sup> ligne du message commercial		
0932	1 <sup>e</sup> ligne du message final		
1032	2 <sup>e</sup> ligne du message final		
1132	3 <sup>e</sup> ligne du message final		
1232	4 <sup>e</sup> ligne du message final		
1332	1 <sup>e</sup> ligne du message initial de l'addition		
1432	2 <sup>e</sup> ligne du message initial de l'addition		
1532	3 <sup>e</sup> ligne du message initial de l'addition		
1632	4 <sup>e</sup> ligne du message initial de l'addition		
1732	1 <sup>e</sup> ligne du message de copie de l'addition		
1832	2 <sup>e</sup> ligne du message de copie de l'addition		
1932	3 <sup>e</sup> ligne du message de copie de l'addition		
2032	4 <sup>e</sup> ligne du message de copie de l'addition		
2132	1 <sup>e</sup> ligne du message final de l'addition		
2232	2 <sup>e</sup> ligne du message final de l'addition		
2332	3 <sup>e</sup> ligne du message final de l'addition		
2432	4 <sup>e</sup> ligne du message final de l'addition		
2532	Message après ticket	DUPLICATE RECEIPT	
2632	1 <sup>e</sup> ligne du msg intermédiaire du client		
2732	2 <sup>e</sup> ligne du msg intermédiaire du client		
2832	3 <sup>e</sup> ligne du msg intermédiaire du client		
2932	4 <sup>e</sup> ligne du msg intermédiaire du client		
3032	1 <sup>e</sup> ligne du msg final du client		
3132	2 <sup>e</sup> ligne du msg final du client		
3232	3 <sup>e</sup> ligne du msg final du client		
3332	4 <sup>e</sup> ligne du msg final du client		
3432	5 <sup>e</sup> ligne du msg final du client		
3532	6 <sup>e</sup> ligne du msg final du client		
3632	7 <sup>e</sup> ligne du msg final du client		
3732	8 <sup>e</sup> ligne du msg final du client		
3832	9 <sup>e</sup> ligne du msg final du client		
3932	10 <sup>e</sup> ligne du msg final du client		
4032	1 <sup>e</sup> ligne du message GST MOF australien	TAX INVOICE	
4132	2 <sup>e</sup> ligne du message GST MOF australien	* INDICATES	
4232	3 <sup>e</sup> ligne du message GST MOF australien	TAXABLE SUPPLY	

## Programmation des descripteurs des touches de rayons/transaction



Contenu	Caractères initiaux	Programmation personnelle											
Rayon 01	DEPT01												
Rayon 02	DEPT02												
Rayon 03	DEPT03												
Rayon 04	DEPT04												
Rayon 05	DEPT05												
Rayon 06	DEPT06												
Rayon 07	DEPT07												
Rayon 08	DEPT08												
Rayon 09	DEPT09												
Rayon 10	DEPT10												
Rayon 11	DEPT11												
Rayon 12	DEPT12												
Rayon 13	DEPT13												
Rayon 14	DEPT14												
Rayon 15	DEPT15												
Rayon 16	DEPT16												
Rayon 17	DEPT17												
Rayon 18	DEPT18												
Rayon 19	DEPT19												
Rayon 20	DEPT20												
Rayon 21	DEPT21												
Rayon 22	DEPT22												
Rayon 23	DEPT23												
Rayon 24	DEPT24												
Rayon 25	DEPT25												
:	:												

# Opérations avancées

Contenu	Caractères initiaux	Programmation personnelle											
Espèces/montant soumis	CASH												
Terme	CHARGE												
Chèque	CHECK												
Crédit 1	CREDIT 1												
Crédit 2	CREDIT 2												
Reçu en acompte	RC												
Sortie de caisse	PD												
Coupon	COUPON												
Supplément	%+												
Remise	%-												
Remboursement	RF												
Correction	CORR												
Prix	PRC												
Ticket	RCT												
Sans addition/Sans vente	#/NS												
TVA	VAT												
Conversion de devises	CE												
Ouverture	OPEN												
Sous-total	SUBTOTAL												
Ticket Oui/Non	RCT ON/OFF												
Multiplication/Date Heure	X												
Deux zéros	00												
Point décimal	.												
Date/Heure	DATE/TIME												
Aide	HELP												



# Saisie de caractères

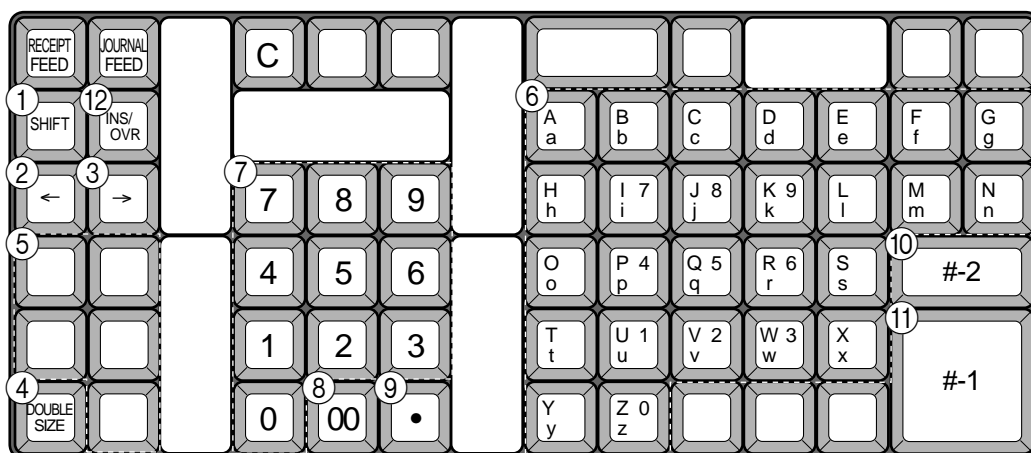
Cette partie décrit la méthode de saisie des descripteurs ou des messages (caractères) sur la caisse enregistreuse lors de la programmation.

Les caractères sont spécifiés par le clavier de caractères ou par leurs codes. L'emploi du clavier de caractères est décrite dans la première partie et la méthode de saisie par le code de caractère dans la seconde partie.

## Utilisation du clavier de caractères

### Exemple:



Saisir " **A** p p l e J u i c e ",  
 Taper "DBL" "A" "SHIFT" "p" "p" "l" "e" "SPACE" "CAP" "J" "SHIFT" "u" "i" "c" "e" **00** .



- ① **Touche de changement de caractères**  
 Cette touche sert à sélectionner les majuscules ou minuscules pour les caractères suivants.
- ② **Touche de curseur gauche**  
 Cette touche sert à décaler la position de saisie de caractères vers la gauche et à corriger les caractères déjà saisis.
- ③ **Touche de curseur droit**  
 Cette touche sert à décaler la position de saisie de caractères vers la droite et à corriger les caractères déjà saisis.
- ④ **Touche de doublement de taille des caractères**  
 Spécifie un doublement de taille du caractère suivant.
- ⑤ **Touche d'espace**  
 Sert à insérer un espace.
- ⑥ **Touches alphabétiques**  
 Servent à saisir des caractères alphabétiques.
- ⑦ **Touches numériques**  
 Servent à saisir des codes de programme, les numéros de mémoire et les codes de caractères.
- ⑧ **Touche de validation de caractères**  
 Sert à valider le descripteur, le nom ou le message saisi.
- ⑨ **Touche de retour/validation de code de caractère**  
 Sert à enregistrer un caractère codé (2 ou 3 chiffres).  
 Annule le dernier caractère saisi, comme une touche de retour. (N'annule pas la saisie de la touche de doublement de taille.)
- ⑩ **Touche de fin de programme**  
 Sert à terminer la programmation.
- ⑪ **Touche d'enregistrement de caractères**  
 Sert à enregistrer les caractères programmés.
- ⑫ **Touche d'insertion/surécriture**  
 Appuyer sur cette touche pour insérer des caractères entre les caractères originaux ou écrire dessus.

# Opérations avancées

## Saisie de caractères par leur code

Pour saisir chaque caractère, choisir le code de caractère dans la liste de codes de caractères ci-dessous et appuyer sur la touche  pour le valider. Lorsque tous les caractères ont été saisis, appuyer sur la touche  pour les enregistrer.

### Exemple:

Saisir “ **A** p p l e J u i c e ”,  
 Taper “ 255  65  112  112  108  101  32  74  117  105  99  101  00 ”





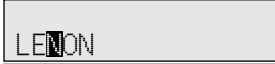


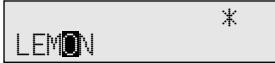
## Liste des codes de caractères

Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code
Espace	32	0	48	@	64	P	80	'	96	p	112	Ç	128
!	33	1	49	A	65	Q	81	a	97	q	113	ü	129
"	34	2	50	B	66	R	82	b	98	r	114	é	130
#	35	3	51	C	67	S	83	c	99	s	115	â	131
\$	36	4	52	D	68	T	84	d	100	t	116	ä	132
%	37	5	53	E	69	U	85	e	101	u	117	à	133
&	38	6	54	F	70	V	86	f	102	v	118	å	134
'	39	7	55	G	71	W	87	g	103	w	119	ç	135
(	40	8	56	H	72	X	88	h	104	x	120	ê	136
)	41	9	57	I	73	Y	89	i	105	y	121	ë	137
*	42	:	58	J	74	Z	90	j	106	z	122	è	138
+	43	;	59	K	75	[	91	k	107	{	123	ï	139
,	44	<	60	L	76	\	92	l	108		124	î	140
-	45	=	61	M	77	]	93	m	109	}	125	ì	141
.	46	>	62	N	78	^	94	n	110	~	126	Ë	142
/	47	?	63	O	79	_	95	o	111		127	Å	143

Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code	Caractère	Code
É	144	á	160	■	176	ℒ	192	ø	208	Ó	224	-	240
æ	145	í	161	■	177	⊥	193	ð	209	ß	225	±	241
Æ	146	ó	162	■	178	⊥	194	Ê	210	Ô	226	_	242
ô	147	ú	163		179	†	195	Ë	211	Ò	227	3/4	243
ö	148	ñ	164	†	180	—	196	È	212	ō	228	¶	244
ò	149	Ñ	165	Á	181	+	197	€	213	Õ	229	§	245
û	150	ª	166	Â	182	ã	198	í	214	μ	230	÷	246
ù	151	º	167	À	183	Ã	199	î	215	þ	231	,	247
ÿ	152	¿	168	©	184	ℒ	200	ï	216	Ɔ	232	°	248
Ö	153	®	169	†	185	⌈	201	¸	217	Ú	233	¨	249
Ü	154	¬	170		186	⊥	202	⌈	218	Û	234	•	250
ø	155	1/2	171	⌈	187	⊥	203	■	219	Ù	235	¹	251
£	156	1/4	172	¸	188	†	204	■	220	ý	236	³	252
Ø	157	¡	173	¢	189	—	205		221	Ý	237	²	253
×	158	«	174	¥	190	†	206	ì	222	—	238	■	254
f	159	»	175	ı	191	□	207	■	223	'	239	Double taille	255











## Edition de caractères

### Correction du caractère saisi











	Opération	Affichage (point)
“L” “E” “N” “O” “N”	↵ Saisir LENON, au lieu de LEMON.	
  	↵ Appuyer trois fois sur la touche fléchée gauche.	
	↵ Mode Surécriture	
“M”	↵ Saisir “M”.	

“\*” means “OVR” mode.






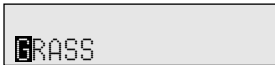



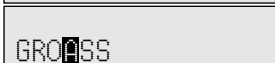


### Correction d’un descripteur de PLU déjà programmé

	Opération	Affichage (point)
	↵ Saisir “00”.	
  	↵ Saisir le No. de PLU.	
“S” “o” “d” “a” “ ”	↵ Saisir “Soda” et “spacc”.	
	↵ Mode Surécriture	
“L”	↵ Saisir “L”.	

### Correction d’un descripteur déjà programmé

	Opération	Affichage (point)
	↵ Saisir “00”.	
	↵ Désigner une touche de rayon/transaction/PLU fixe	
 	↵ Appuyer deux fois sur la touche fléchée droite.	
“M”	↵ Saisir “M”.	
	↵ Supprimer “N”.	

### Correction d’un descripteur de message déjà programmé

	Opération	Affichage (point)
    	↵ Saisir le numéro d'enregistrement et de fichier.	
 	↵ Appuyer deux fois sur la touche fléchée droite.	
“O”	↵ Saisir “O”.	
	↵ Supprimer “A”.	

## Impression des relevés sans/avec remise à zéro

### • Relevé des ventes quotidiennes sans remise à zéro (mode "X1")

Il est possible d'imprimer ce relevé pendant la journée sans affecter les données enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

### • Relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro (mode "Z1")

Ce relevé devrait normalement être imprimé à la fin de la journée.

#### Important !

- La remise à zéro émet un relevé et supprime toutes les données de vente enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.
- La remise à zéro ne devrait être effectuée qu'en fin de journée, sinon il ne sera plus possible de distinguer les données de ventes des différents jours.

### Pour imprimer le relevé de rayons, de PLU particuliers sans remise à zéro

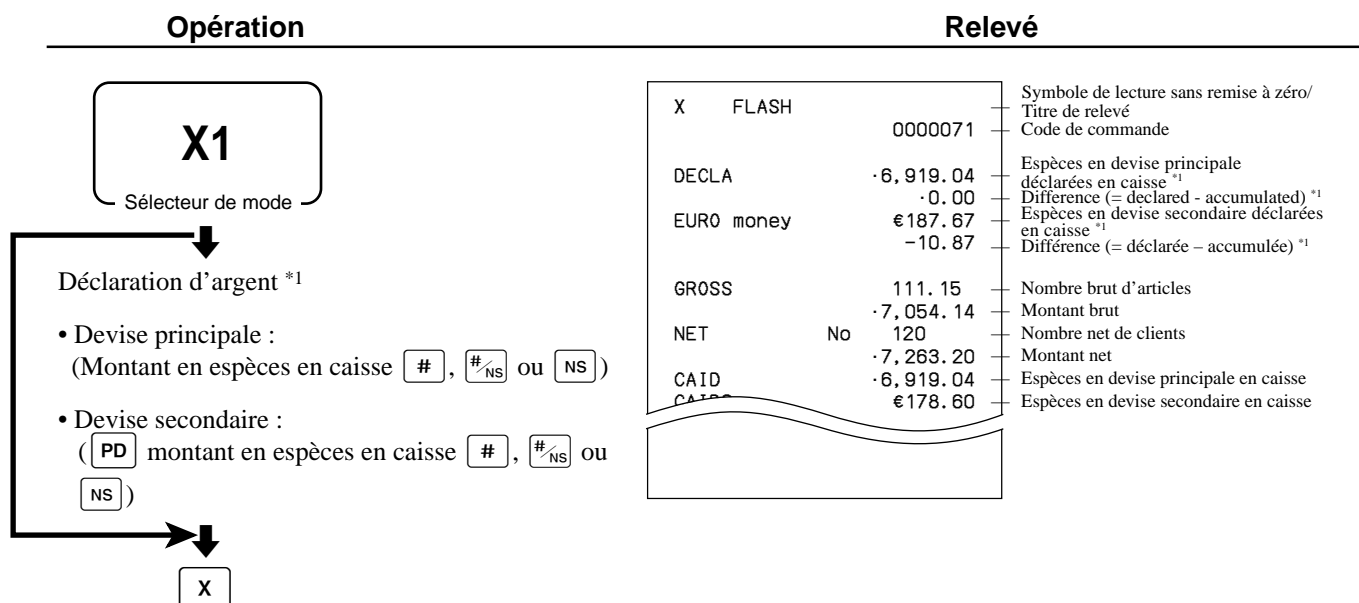
Ce relevé montre les ventes de rayons ou de PLU particuliers.

Opération	Relevé																																																																																																																								
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>X1</b> </div> <p style="text-align: center;">Sélecteur de mode</p> <p>↓</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spécification d'un rayon  <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">1</div>,                      <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">2</div>,                      <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">3</div> ~                 </div> </li> <li>• Spécification d'un PLU  <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PLU</div> ~                 </div> </li> </ul> <p>↓</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 0 auto;">                 SUB TOTAL             </div>	<table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">X</td> <td style="width: 20%;">03-06-2000</td> <td style="width: 15%;">19:00</td> <td style="width: 15%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 30%;">Mode/Date/Heure</td> </tr> <tr> <td>C01</td> <td>MC#01</td> <td>000532</td> <td></td> <td></td> <td>No. d'employé/machine/consécutif</td> </tr> <tr> <td>X</td> <td>INDIVIDUAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Symbole de lecture sans remise à zéro/ titre de relevé</td> </tr> <tr> <td>DEPT01</td> <td></td> <td>38</td> <td></td> <td></td> <td>Nom de rayon/Nombre d'articles</td> </tr> <tr> <td></td> <td>8.13%</td> <td></td> <td>·257.53</td> <td></td> <td>Taux/Montant des ventes</td> </tr> <tr> <td>OLD PRC</td> <td></td> <td></td> <td>·2.21</td> <td></td> <td>Montant ancien prix</td> </tr> <tr> <td>RED PRC</td> <td></td> <td></td> <td>·4.18</td> <td></td> <td>Montant prix rouge</td> </tr> <tr> <td>DISCOUNT</td> <td></td> <td></td> <td>·5.80</td> <td></td> <td>Montant de la remise</td> </tr> <tr> <td>PLU0001</td> <td></td> <td>17</td> <td></td> <td></td> <td>Nom de PLU/Nombre d'articles</td> </tr> <tr> <td></td> <td>0.53%</td> <td></td> <td>·17.00</td> <td></td> <td>Taux de vente/Montant de PLU</td> </tr> <tr> <td>OLD PRC</td> <td></td> <td></td> <td>·0.00</td> <td></td> <td>Montant ancien prix</td> </tr> <tr> <td>RED PRC</td> <td></td> <td></td> <td>·2.18</td> <td></td> <td>Montant prix rouge</td> </tr> <tr> <td>DISCOUNT</td> <td></td> <td></td> <td>·2.50</td> <td></td> <td>Montant de la remise</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Code aléatoire de PLU</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: center;">#000123</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: center;">-----</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td></td> <td></td> <td>88.61</td> <td></td> <td>Nombre total d'articles</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>·516.10</td> <td></td> <td>Montant total</td> </tr> <tr> <td>RED PRC</td> <td></td> <td></td> <td>·12.18</td> <td></td> <td>Total montant des prix rouges</td> </tr> <tr> <td>DISCOUNT</td> <td></td> <td></td> <td>·9.50</td> <td></td> <td>Total montant des remises</td> </tr> </table>	X	03-06-2000	19:00			Mode/Date/Heure	C01	MC#01	000532			No. d'employé/machine/consécutif	X	INDIVIDUAL				Symbole de lecture sans remise à zéro/ titre de relevé	DEPT01		38			Nom de rayon/Nombre d'articles		8.13%		·257.53		Taux/Montant des ventes	OLD PRC			·2.21		Montant ancien prix	RED PRC			·4.18		Montant prix rouge	DISCOUNT			·5.80		Montant de la remise	PLU0001		17			Nom de PLU/Nombre d'articles		0.53%		·17.00		Taux de vente/Montant de PLU	OLD PRC			·0.00		Montant ancien prix	RED PRC			·2.18		Montant prix rouge	DISCOUNT			·2.50		Montant de la remise						Code aléatoire de PLU	#000123						-----						TL			88.61		Nombre total d'articles				·516.10		Montant total	RED PRC			·12.18		Total montant des prix rouges	DISCOUNT			·9.50		Total montant des remises
X	03-06-2000	19:00			Mode/Date/Heure																																																																																																																				
C01	MC#01	000532			No. d'employé/machine/consécutif																																																																																																																				
X	INDIVIDUAL				Symbole de lecture sans remise à zéro/ titre de relevé																																																																																																																				
DEPT01		38			Nom de rayon/Nombre d'articles																																																																																																																				
	8.13%		·257.53		Taux/Montant des ventes																																																																																																																				
OLD PRC			·2.21		Montant ancien prix																																																																																																																				
RED PRC			·4.18		Montant prix rouge																																																																																																																				
DISCOUNT			·5.80		Montant de la remise																																																																																																																				
PLU0001		17			Nom de PLU/Nombre d'articles																																																																																																																				
	0.53%		·17.00		Taux de vente/Montant de PLU																																																																																																																				
OLD PRC			·0.00		Montant ancien prix																																																																																																																				
RED PRC			·2.18		Montant prix rouge																																																																																																																				
DISCOUNT			·2.50		Montant de la remise																																																																																																																				
					Code aléatoire de PLU																																																																																																																				
#000123																																																																																																																									
-----																																																																																																																									
TL			88.61		Nombre total d'articles																																																																																																																				
			·516.10		Montant total																																																																																																																				
RED PRC			·12.18		Total montant des prix rouges																																																																																																																				
DISCOUNT			·9.50		Total montant des remises																																																																																																																				

Lorsque les articles ont été sélectionnés, appuyer sur SUB  
TOTAL pour terminer.

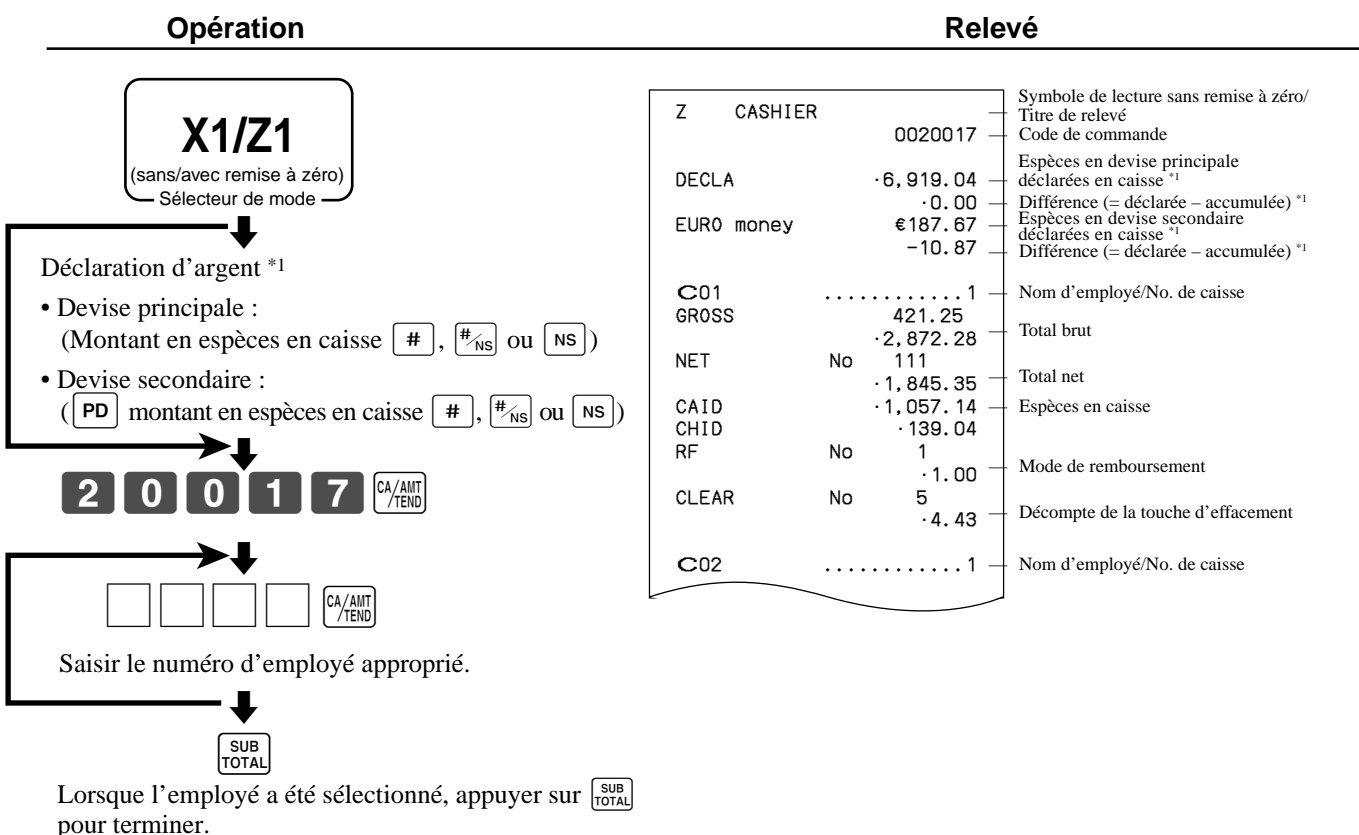
## Pour imprimer le relevé financier sans remise à zéro

Ce relevé indique les ventes brutes, les ventes nettes, les espèces et les chèques en caisse.



## Pour imprimer le relevé d'un employé particulier sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre les totaux d'un employé particulier.



\*1 Déclaration d'argent :

Compter l'argent en caisse et saisir le montant (10 chiffres au maximum).

La caisse enregistreuse comparera automatiquement la somme saisie et les espèces en caisse enregistrées dans la mémoire et imprimera la différence entre ces deux montants.

Il faut noter que si la déclaration d'argent est exigée par la programmation, cette procédure ne pourra pas être ignorée.

# Opérations avancées

## Pour imprimer le relevé des ventes quotidiennes sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre les ventes quotidiennes sauf pour les PLU.

Opération

Relevé

**X1/Z1**

(sans/avec remise à zéro)  
Sélecteur de mode

Déclaration d'argent \*1

- Devise principale :  
(Montant en espèces en caisse #, #<sub>NS</sub> ou NS)
- Devise secondaire :  
(PD) montant en espèces en caisse #, #<sub>NS</sub> ou NS)

CA/AMT  
/TEND

Z	BATCH	01		Titre de relevé
Z	FIX	0001		Titre de relevé total fixe/Décompte des relevés *4
		0001011		Code de relevé
DECLA			·6,919.04	Espèces en devise principale déclarées en caisse *1
			·0.00	Différence (=déclarée – accumulée) *1
EURO money			€187.67	Espèces en devise secondaire déclarées en caisse *1
			-10.87	Différence (= déclarée – accumulée) *1
GROSS			981.25	Total brut *3
			·6,574.40	
NET	No		111	Total net *3
			·7,057.14	
CAID			·6,919.04	Espèces en caisse *3
CHID			·139.04	Terme en caisse *3
CKID			·859.85	Chèques en caisse *3
CRID(1)			·709.85	Crédit en caisse *3
RF	No		3	Mode de remboursement *3
			·10.22	
CUST	CT		111	Numéro de client *3
AVRG			·63.57	Ventes moyennes par client *3
DC			·1.22	Total des remises *3
REF			·2.42	Touche de remboursement *3
CLEAR	No		85	Décompte de la touche d'effacement *3
ROUND			·0.00	Total des arrondis *3
CANCEL	No		2	Annulation *3
			·12.97	
TA1			·2,369.69	Montant taxable 1 *3
TX1			·128.86	Montant de la taxe 1 *3
TA2			·2,172.96	Montant taxable 2 *3
TX2			·217.33	Montant de la taxe 2 *3
GT1			·00000000125478.96	Total général 1 *3
GT2			·00000000346284.23	Total général 2 *3
GT3			·00000000123212.75	Total général 3 *3

Z	TRANS	0001	Titre de relevé des touches de fonction/Décompte des remises à zéro
		0001012	Code de relevé
CASH	No	362	
		- 1,638.04	Décompte des touches de fonction/ montant *2
CHARGE	No	56	
		- 1,174.85	
RC	No	4	
		- 810.00	
PD	No	5	
		- 520.00	
CORR	No	14	
		- 39.55	
VLD	No	19	
RCT	No	3	
NS	No	5	
Z	DEPT	0001	Titre de relevé de rayons/Décompte des remises à zéro
		0001015	Code de relevé
DEPT01		38	Nom de rayon/Nombre d'articles *2
8.13%		- 257.53	Taux/Montant des ventes *2
OLD PRC		- 2.21	Montant ancien prix *2
RED PRC		- 4.18	Montant prix rouge *2
DISCOUNT		- 5.80	Montant de la remise *2
DEPT02		183	
		- 1,362.26	
RED PRC		- 2.21	
DISCOUNT		- 17.22	
TL		88.61	Nombre total d'articles
		- 1,916.10	Montant total
RED PRC		- 12.18	Total montant des prix rouges
DISCOUNT		- 9.50	Total montant des remises
Z	CASHIER	0001	Titre de relevé d'employé/Décompte des remises à zéro
		0001017	Code de relevé
C01	.....	1	Nom d'employé/No. de caisse
GROSS		421.25	Total brut
		- 2,872.28	
NET	No	111	Total net
		- 1,845.35	
CAID		- 1,057.14	Espèces en caisse
CHID		- 139.04	
RF	No	1	Mode de remboursement
		- 1.00	
CLEAR	No	5	Décompte de la touche d'effacement
		- 4.43	
C02	.....	1	Nom d'employé/No. de caisse

\*1 Déclaration d'argent :

Compter l'argent en caisse et saisir le montant (10 chiffres au maximum).

La caisse enregistreuse comparera automatiquement la somme saisie et les espèces en caisse enregistrées dans la mémoire et imprimera la différence entre ces deux montants.

Il faut noter que si la déclaration d'argent est exigée par la programmation, cette procédure ne pourra pas être ignorée.

\*2 Les rayons/fonctions totalisant zéro (montant et nombres d'articles tout deux égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

\*3 Ces postes peuvent être ignorés par la programmation.

\*4 Si le symbole "\*" est imprimé sur le relevé avec remise à zéro, c'est qu'un dépassement de mémoire s'est produit dans le décompte/totaliseur.

# Opérations avancées

## Pour imprimer le relevé de PLU sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre les ventes pour les PLU.

Opération	Relevé																																																																												
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>X1/Z1</b>                      (sans/avec remise à zéro)                      Sélecteur de mode                 </div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">4</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px; font-size: 8px;">CA/AMT /TEND</div> </div>	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>X</td> <td>PLU</td> <td>0000014</td> <td>Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Code de relevé</td> </tr> <tr> <td>PLU0001</td> <td></td> <td>17</td> <td>Nom de PLU/Nombre d'articles</td> </tr> <tr> <td>0.53%</td> <td></td> <td>· 17.00</td> <td>Taux de ventes/Montant PLU</td> </tr> <tr> <td>OLD PRC</td> <td></td> <td>· 0.00</td> <td>Montant ancien prix</td> </tr> <tr> <td>RED PRC</td> <td></td> <td>· 2.18</td> <td>Montant prix rouge</td> </tr> <tr> <td>DISCOUNT</td> <td></td> <td>· 2.50</td> <td>Montant de la remise</td> </tr> <tr> <td>#000001</td> <td></td> <td></td> <td>Code aléatoire de PLU</td> </tr> <tr> <td>PLU0100</td> <td></td> <td>42</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4.03%</td> <td></td> <td>· 69.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>OLD PRC</td> <td></td> <td>· 0.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>RED PRC</td> <td></td> <td>· 5.18</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DISCOUNT</td> <td></td> <td>· 0.50</td> <td></td> </tr> <tr> <td>#000100</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">-----</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td></td> <td>188.61</td> <td>Nombre total d'articles</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>· 516.10</td> <td>Montant total</td> </tr> <tr> <td>RED PRC</td> <td></td> <td>· 12.18</td> <td>Total montant des prix rouges</td> </tr> <tr> <td>DISCOUNT</td> <td></td> <td>· 9.50</td> <td>Total montant des remises</td> </tr> </tbody> </table>	X	PLU	0000014	Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé				Code de relevé	PLU0001		17	Nom de PLU/Nombre d'articles	0.53%		· 17.00	Taux de ventes/Montant PLU	OLD PRC		· 0.00	Montant ancien prix	RED PRC		· 2.18	Montant prix rouge	DISCOUNT		· 2.50	Montant de la remise	#000001			Code aléatoire de PLU	PLU0100		42		4.03%		· 69.00		OLD PRC		· 0.00		RED PRC		· 5.18		DISCOUNT		· 0.50		#000100				-----				TL		188.61	Nombre total d'articles			· 516.10	Montant total	RED PRC		· 12.18	Total montant des prix rouges	DISCOUNT		· 9.50	Total montant des remises
X	PLU	0000014	Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé																																																																										
			Code de relevé																																																																										
PLU0001		17	Nom de PLU/Nombre d'articles																																																																										
0.53%		· 17.00	Taux de ventes/Montant PLU																																																																										
OLD PRC		· 0.00	Montant ancien prix																																																																										
RED PRC		· 2.18	Montant prix rouge																																																																										
DISCOUNT		· 2.50	Montant de la remise																																																																										
#000001			Code aléatoire de PLU																																																																										
PLU0100		42																																																																											
4.03%		· 69.00																																																																											
OLD PRC		· 0.00																																																																											
RED PRC		· 5.18																																																																											
DISCOUNT		· 0.50																																																																											
#000100																																																																													
-----																																																																													
TL		188.61	Nombre total d'articles																																																																										
		· 516.10	Montant total																																																																										
RED PRC		· 12.18	Total montant des prix rouges																																																																										
DISCOUNT		· 9.50	Total montant des remises																																																																										

## Pour imprimer le relevé des ventes horaires sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre le détail horaire des ventes.

Opération	Relevé																																																																
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>X1/Z1</b>                      (sans/avec remise à zéro)                      Sélecteur de mode                 </div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">9</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px; font-size: 8px;">CA/AMT /TEND</div> </div>	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>X</td> <td>HOURLY</td> <td>0000019</td> <td>Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Code de relevé</td> </tr> <tr> <td>00:00-&gt;01:00</td> <td>CT</td> <td>1</td> <td>Plage horaire</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Nombre de clients</td> </tr> <tr> <td>GROSS</td> <td></td> <td>· 1.10</td> <td>Montant brut des ventes</td> </tr> <tr> <td>NET</td> <td>No</td> <td>1</td> <td>No. de ticket</td> </tr> <tr> <td>1.90%</td> <td></td> <td>· 1.20</td> <td>Taux de vente/Montant net des ventes</td> </tr> <tr> <td>23:00-&gt;00:00</td> <td>CT</td> <td>1</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>· 3.45</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NET</td> <td>No</td> <td>1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.90%</td> <td></td> <td>· 3.59</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">-----</td> </tr> <tr> <td>TL</td> <td>CT</td> <td>280</td> <td>Nombre total de clients</td> </tr> <tr> <td>GROSS</td> <td></td> <td>· 1,937.61</td> <td>Montant total brut</td> </tr> <tr> <td>NET</td> <td>No</td> <td>25</td> <td>Nombre total de tickets</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>· 2,096.80</td> <td>Montant total net</td> </tr> </tbody> </table>	X	HOURLY	0000019	Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé				Code de relevé	00:00->01:00	CT	1	Plage horaire				Nombre de clients	GROSS		· 1.10	Montant brut des ventes	NET	No	1	No. de ticket	1.90%		· 1.20	Taux de vente/Montant net des ventes	23:00->00:00	CT	1				· 3.45		NET	No	1		3.90%		· 3.59		-----				TL	CT	280	Nombre total de clients	GROSS		· 1,937.61	Montant total brut	NET	No	25	Nombre total de tickets			· 2,096.80	Montant total net
X	HOURLY	0000019	Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé																																																														
			Code de relevé																																																														
00:00->01:00	CT	1	Plage horaire																																																														
			Nombre de clients																																																														
GROSS		· 1.10	Montant brut des ventes																																																														
NET	No	1	No. de ticket																																																														
1.90%		· 1.20	Taux de vente/Montant net des ventes																																																														
23:00->00:00	CT	1																																																															
		· 3.45																																																															
NET	No	1																																																															
3.90%		· 3.59																																																															
-----																																																																	
TL	CT	280	Nombre total de clients																																																														
GROSS		· 1,937.61	Montant total brut																																																														
NET	No	25	Nombre total de tickets																																																														
		· 2,096.80	Montant total net																																																														



## Pour imprimer le relevé des ventes mensuelles sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre le détail des ventes mensuelles.

Opération	Relevé																																																																																				
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>X1/Z1</b>                      (sans/avec remise à zéro)                      Sélecteur de mode                 </div> <div style="text-align: center; margin: 5px 0;">↓</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px; font-weight: bold;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px; font-weight: bold;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px; font-weight: bold;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; font-size: 8px;">CA/AMT /TEND</div> </div>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">X</td> <td style="width: 40%;">MONTHLY</td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 40%;">Symbole de lecture sans remise à zéro/</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>0000020</td> <td>Titre de relevé</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Code de relevé</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1.....</td> <td></td> <td>Jour du mois</td> </tr> <tr> <td></td> <td>GROSS</td> <td>1236.76</td> <td>Symbole de ventes brutes/Nombre d'articles</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>- 12,202.57</td> <td>Montant brut des ventes</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NET</td> <td>No 214</td> <td>Symbole de ventes nettes/Nombre de clients</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>- 12,202.57</td> <td>Montant net des ventes</td> </tr> <tr> <td></td> <td>31.....</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>GROSS</td> <td>2132</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>- 14,187.57</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>NET</td> <td>No 205</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>- 13,398.76</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>-----</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TL</td> <td></td> <td>Symbole de total</td> </tr> <tr> <td></td> <td>GROSS</td> <td>9746.63</td> <td>Symbole de ventes brutes/Nombre d'articles</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>- 161,022.49</td> <td>Montant brut des ventes</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>- 16.52</td> <td>Moyenne des ventes brutes quotidiennes</td> </tr> <tr> <td></td> <td>NET</td> <td>No 2351</td> <td>Symbole de ventes nettes/Nombre de clients</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>- 161,022.49</td> <td>Montant net des ventes</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>- 68.49</td> <td>Moyenne des ventes nettes quotidiennes</td> </tr> </table>	X	MONTHLY		Symbole de lecture sans remise à zéro/			0000020	Titre de relevé				Code de relevé		1.....		Jour du mois		GROSS	1236.76	Symbole de ventes brutes/Nombre d'articles			- 12,202.57	Montant brut des ventes		NET	No 214	Symbole de ventes nettes/Nombre de clients			- 12,202.57	Montant net des ventes		31.....				GROSS	2132				- 14,187.57			NET	No 205				- 13,398.76			-----				TL		Symbole de total		GROSS	9746.63	Symbole de ventes brutes/Nombre d'articles			- 161,022.49	Montant brut des ventes			- 16.52	Moyenne des ventes brutes quotidiennes		NET	No 2351	Symbole de ventes nettes/Nombre de clients			- 161,022.49	Montant net des ventes			- 68.49	Moyenne des ventes nettes quotidiennes
X	MONTHLY		Symbole de lecture sans remise à zéro/																																																																																		
		0000020	Titre de relevé																																																																																		
			Code de relevé																																																																																		
	1.....		Jour du mois																																																																																		
	GROSS	1236.76	Symbole de ventes brutes/Nombre d'articles																																																																																		
		- 12,202.57	Montant brut des ventes																																																																																		
	NET	No 214	Symbole de ventes nettes/Nombre de clients																																																																																		
		- 12,202.57	Montant net des ventes																																																																																		
	31.....																																																																																				
	GROSS	2132																																																																																			
		- 14,187.57																																																																																			
	NET	No 205																																																																																			
		- 13,398.76																																																																																			
	-----																																																																																				
	TL		Symbole de total																																																																																		
	GROSS	9746.63	Symbole de ventes brutes/Nombre d'articles																																																																																		
		- 161,022.49	Montant brut des ventes																																																																																		
		- 16.52	Moyenne des ventes brutes quotidiennes																																																																																		
	NET	No 2351	Symbole de ventes nettes/Nombre de clients																																																																																		
		- 161,022.49	Montant net des ventes																																																																																		
		- 68.49	Moyenne des ventes nettes quotidiennes																																																																																		

## Pour imprimer le relevé de groupes sans/avec remise à zéro

Ce relevé montre les totaux de groupes de PLU/rayons.

Opération	Relevé																																																				
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <b>X1/Z1</b>                      (sans/avec remise à zéro)                      Sélecteur de mode                 </div> <div style="text-align: center; margin: 5px 0;">↓</div> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px; font-weight: bold;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px; font-weight: bold;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px; font-weight: bold;">6</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; font-size: 8px;">CA/AMT /TEND</div> </div>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">X</td> <td style="width: 40%;">GROUP</td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 40%;">Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>0000016</td> <td>Code de relevé</td> </tr> <tr> <td></td> <td>GROUP01</td> <td>203.25</td> <td>No. de groupe/Nombre d'articles</td> </tr> <tr> <td></td> <td>33.87%</td> <td>- 1,108.54</td> <td>Taux de vente/Montant du groupe</td> </tr> <tr> <td></td> <td>GROUP02</td> <td>183</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>40.58%</td> <td>- 1,327.80</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>GROUP03</td> <td>12</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>- 13.25</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>GROUP99</td> <td>12</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>0.54%</td> <td>- 17.80</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>-----</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>TL</td> <td>862</td> <td>Nombre total d'articles du groupe</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>- 3,272.00</td> <td>Montant total du groupe</td> </tr> </table>	X	GROUP		Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé			0000016	Code de relevé		GROUP01	203.25	No. de groupe/Nombre d'articles		33.87%	- 1,108.54	Taux de vente/Montant du groupe		GROUP02	183			40.58%	- 1,327.80			GROUP03	12				- 13.25			GROUP99	12			0.54%	- 17.80			-----				TL	862	Nombre total d'articles du groupe			- 3,272.00	Montant total du groupe
X	GROUP		Symbole de lecture sans remise à zéro/Titre de relevé																																																		
		0000016	Code de relevé																																																		
	GROUP01	203.25	No. de groupe/Nombre d'articles																																																		
	33.87%	- 1,108.54	Taux de vente/Montant du groupe																																																		
	GROUP02	183																																																			
	40.58%	- 1,327.80																																																			
	GROUP03	12																																																			
		- 13.25																																																			
	GROUP99	12																																																			
	0.54%	- 17.80																																																			
	-----																																																				
	TL	862	Nombre total d'articles du groupe																																																		
		- 3,272.00	Montant total du groupe																																																		

Opérations avancées

# Opérations avancées

## • Relevé périodique des ventes sans remise à zéro (mode "X2")

Ce relevé peut être imprimé à volonté pendant la journée sans affecter les données enregistrées dans la mémoire de la caisse enregistreuse.

## • Relevé périodique des ventes avec remise à zéro (mode "Z2")

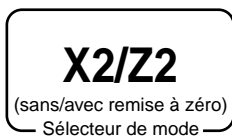
Ce relevé ne devrait être imprimé qu'en fin de journée.

## Pour imprimer les relevés périodiques des ventes 1/2 sans/avec remise à zéro

Ces relevés montrent le détail des ventes pour les deux périodes souhaitées.

### Opération

### Relevé



1

CA/AMT  
/TEND

-----		
ZZ1	BATCH	02
-----		
ZZ1	FIX	0001
		0001111
-----		
GROSS		981.25
		·6,574.40
NET	No	111
		·7,057.14
CAID		·6,919.04
CHID		·139.04
CKID		·859.85
CRID(1)		·709.85
-----		
RF	No	3
		·10.22
CUST	CT	111
AVRØ		·63.57
DC		·1.22
REF		·2.42
CLEAR	No	85
ROUND		·0.00
CANCEL	No	2
		·12.97
-----		
TA1		·2,369.69
TX1		·128.86
TA2		·2,172.96
TX2		·217.33
-----		
ZZ1	TRANS	0001
		0001112
CASH	No	362
		·1,638.04
CHARGE	No	56
		·1,174.85
RC	No	4
		·810.00
PD	No	5
		·5.00
-----		
CORR	No	14
		·39.55
VLD	No	19
RCT	No	3
NS	No	5
-----		

Titre de relevé

Titre de relevé total fixe/Décompte des remises à zéro

Code de relevé

Total brut \*2

Total net \*2

Espèces en caisse \*2

Terme en caisse \*2

Chèque en caisse \*2

Crédit en caisse \*2

Mode de remboursement \*2

Nombre de clients \*2

Vente moyenne par client \*2

Total des remises \*2

Touche de remboursement \*2

Décompte de la touche d'effacement \*2

Total des arrondis \*2

Annulation \*2

Montant taxable 1 \*2

Montant de la taxe 1 \*2

Montant taxable 2 \*2

Montant de la taxe 2 \*2

Titre de relevé des touches de fonction/ Décompte des remises à zéro

Code de relevé

Décomptes des touches de fonction/Montant \*1

ZZ1 DEPT	0001		Titre de relevé de rayon/Décompte des remises à zéro
	0001115		Code de relevé
DEPT01	38		Nom de rayon/Nombre d'articles *1
8.13%	·257.53		Taux/Montant des ventes *1
OLD PRC	·2.21		Montant ancien prix*1
RED PRC	·4.18		Montant prix rouge*1
DISCOUNT	·5.80		Montant de la remise*1
DEPT02	183		
	·1,362.26		
RED PRC	·123.21		
DISCOUNT	·123.21		
TL	88.61		Nombre total d'articles
	·1,916.10		Montant total
RED PRC	·12.18		Total montant des prix rouges
DISCOUNT	·9.50		Total montant des remises
ZZ1 CASHIER	0001		Titre de relevé d'employé/Décompte des remises à zéro
	0001117		Code de relevé
C01	..... 1		Nom d'employé/No. de caisse
GROSS	421.25		Total brut
	·2,872.28		
NET	No 111		Total net
	·1,845.35		
CAID	·1,057.14		Espèces en caisse
CHID	·139.04		
RF	No 1		Mode de remboursement
	·1.00		
CLEAR	No 5		Décompte de la touche d'effacement
	·4.43		
C02	..... 1		Nom d'employé/No. de caisse

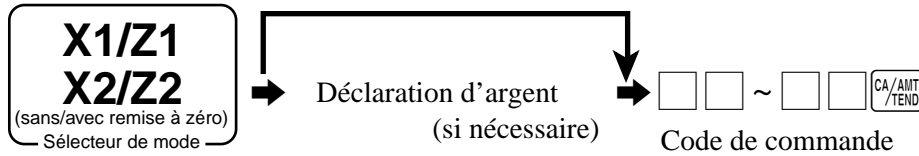
\*1 Les rayons/fonctions totalisant zéro (montant et nombres d'articles tout deux égaux à zéro) ne sont pas imprimés.

\*2 Ces postes peuvent être ignorés par la programmation.

## Pour imprimer les relevés d'autres ventes sans/avec remise à zéro

Les relevés suivants peuvent aussi être émis.

### Procédure



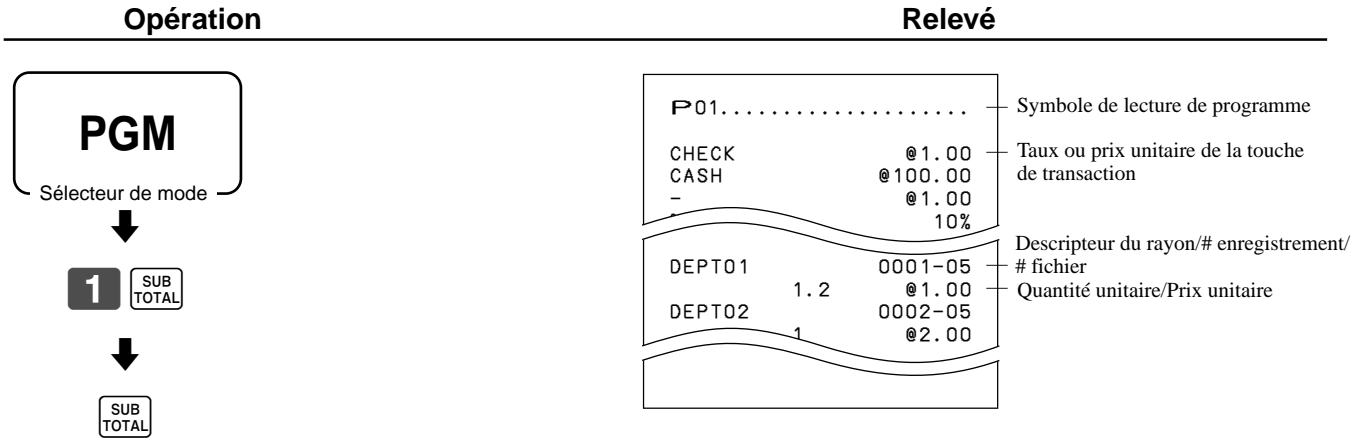
### Liste des codes de relevés/commandes

Nom de relevé	Code de commande			Nom de relevé	Code de commande		
	Sans remise à zéro # = 0 Avec remise à zéro # = 1				Sans remise à zéro # = 0 Avec remise à zéro # = 1		
	Quotidien	Périodique 1	Périodique 2		Quotidien	Périodique 1	Périodique 2
Totaliseur fixe	11	#111	#211	Rayon	15	#115	#215
Touche de transaction	12	#112	#212	meilleurs 50 (d'après montant)	60015	60115	60215
PLU par numéro d'enregistrement (tous)*	14	#114	#214	meilleurs 50 (d'après quantité)	70015	70115	70215
tous les PLU par code aléatoire*	14	#114	#214	Groupe	16	#116	#216
par groupe	1000014	100#114	100#214	Employé	17	#117	#217
par rayon	2000014	200#114	200#214	individuel	20017	2#117	2#217
individuel par groupe	1020014	102#114	102#214	Ventes horaires	19	#119	#219
individuel par rayon	2020014	202#114	202#214	Ventes mensuelles	20	#120	#220
plage par numéro d'enregistrement*	10014	1#114	1#214	Commande ouverte	25	----	----
plage par code aléatoire*	10014	1#114	1#214	total	40025	----	----
meilleurs 50 (d'après montant)	60014	60114	60214	PLU numérisé par plage rayon (tous)	26	----	----
meilleurs 50 (d'après quantité)	70014	70114	70214	par plage groupe	1000026	----	----
Stock de PLU tous les PLU par numéro d'enregistrement*	64	----	----	par plage rayon	2000026	----	----
tous les PLU par code aléatoire*	64	----	----	meilleurs 50 par plage rayon	80026	----	----
par groupe	1000064	----	----	article inactif par plage rayon	90026	----	----
par rayon	2000064	----	----	Numérisation du stock de PLU par rayon-plage (tous).	65	----	----
individuel par groupe	1020064	----	----	par groupe-plage	1000065	----	----
individuel par rayon	2020064	----	----	par rayon-plage	2000065	----	----
plage par numéro d'enregistrement*	10064	----	----	Analyse de table	28	#128	#228
plage par code aléatoire*	10064	----	----	Divers	61	#161	#261
				Financier	71	----	----
				Individuel (touche d'article/transaction)	Sans code	----	----
				PLU remis à zéro (sans relevé)	50014	51114	51214
				PLU numérisés remis à zéro (sans relevé)	50026	----	----
				Numérisation de réinitialisation des stocks de PLU (sans rapport)	50065	----	----

\* Vous pouvez choisir par numéro d'enregistrement/code aléatoire/programme

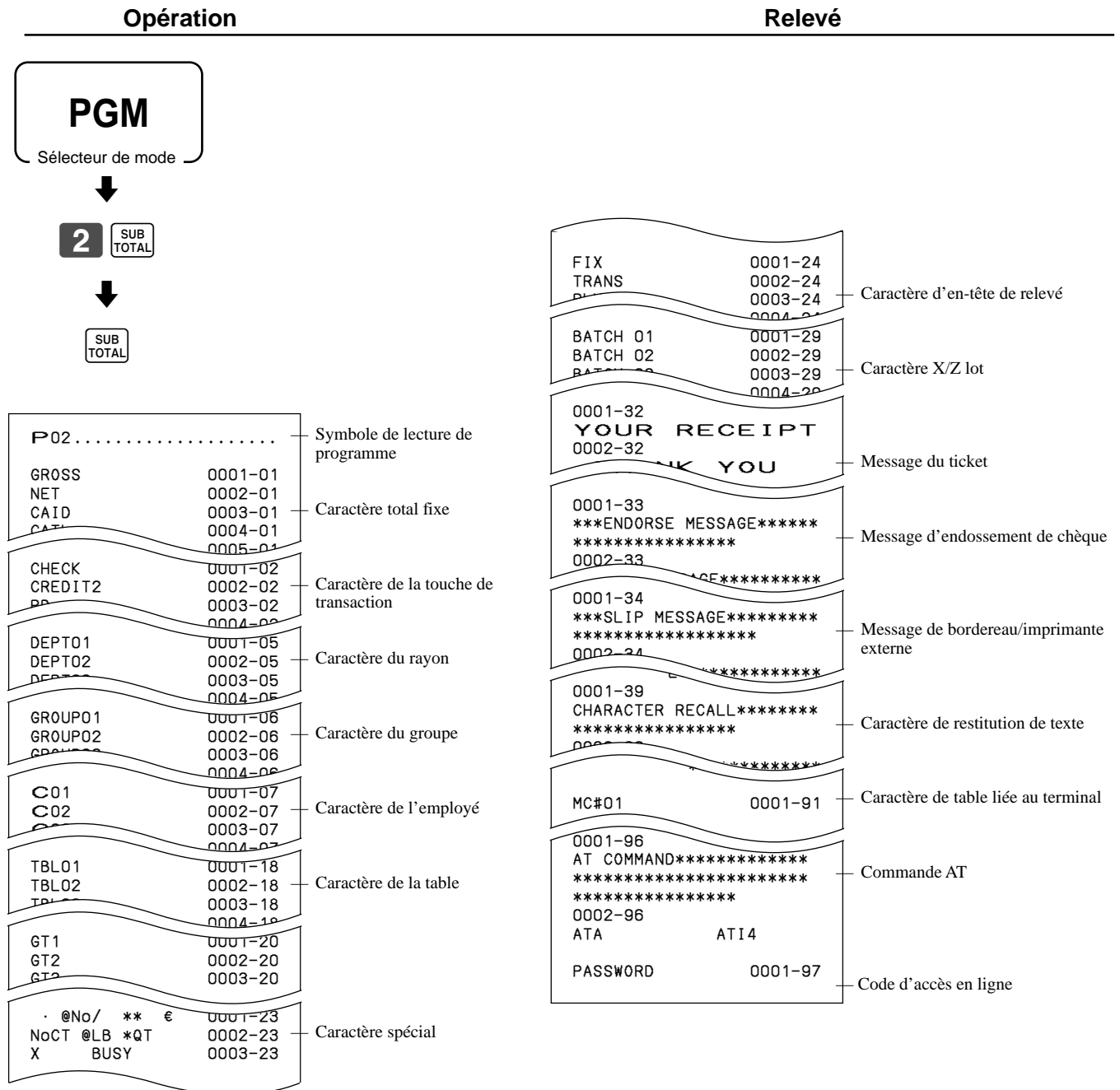
# Lecture du programme de la caisse enregistreuse

Pour imprimer le programme de taux/prix unitaires (sauf PLU/PLU numérisé)

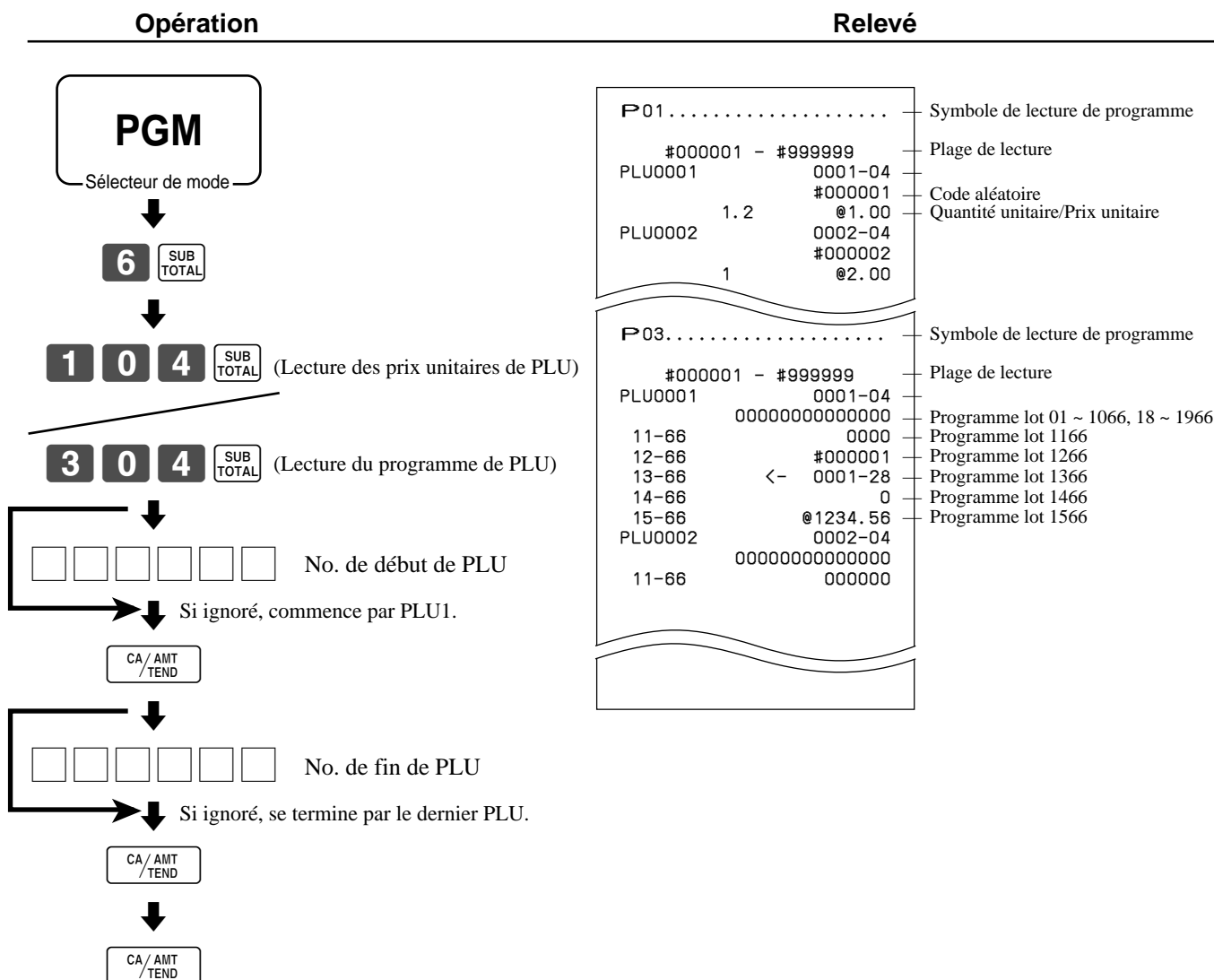


# Opérations avancées

## Pour imprimer le programme de descripteurs de touches, de noms et de messages (sauf PLU)



## Pour imprimer le programme de PLU



# En cas de problème

Cette partie indique ce qu'il faut faire en cas de problème.

## En cas d'erreur

Les erreurs sont indiquées par des codes. Lorsqu'une erreur se produit, le problème peut être localisé de la façon suivante. Appuyer sur la touche **C** et se reporter à la partie de ce manuel qui traite de l'opération qui devait être effectuée.

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
E001	Wrong mode	La position du sélecteur de mode a changé avant la finalisation.	Remettre le sélecteur de mode à sa position d'origine et finaliser l'opération.
E003	Wrong operator	La touche d'employé a été pressée avant la finalisation d'un enregistrement effectué par une autre touche d'employé. L'employé qui a pointé est différent de celui qui a effectué l'enregistrement de la commande.	Appuyer sur la touche de l'employé original et finaliser la transaction avant d'appuyer sur une autre touche d'employé. Indiquer le numéro de commande correct ou affecter le numéro d'employé correct.
E004	Error INIT/FC	Initialisation ou annulation du verrouillage de la machine en cours.	Terminer l'opération.
E005	Insufficient memory	L'affectation en mémoire est supérieure à la capacité totale de la mémoire.	Changer d'affectation ou augmenter la mémoire (si possible).
E008	Please sign on	Enregistrement sans indication du numéro d'employé.	Indiquer le numéro d'employé.
E009	Enter password	Opération sans indication du code secret.	Indiquer le code secret.
E010	Close the drawer	Le tiroir-caisse est resté ouvert plus longtemps que le temps alloué par le programme (avertisseur de caisse ouverte).	Fermer le tiroir-caisse.
E011	Close the drawer	Tentative d'enregistrement avec le tiroir-caisse ouvert.	Fermer le tiroir-caisse.
E016	Change back to REG mode	Tentative d'enregistrement de deux transactions consécutives dans le mode de remboursement.	Changer de mode et revenir au mode RF pour la transaction suivante.
E017	Enter CHK/TBL number	Tentative d'enregistrement d'un article sans indiquer le numéro de commande.	Indiquer le numéro de commande.
E018	Enter Table number	Tentative d'enregistrement d'un article sans indication du numéro de table.	Indiquer le numéro de table.
E019	Enter number of customers	Tentative de finalisation d'une opération sans indication du nombre de clients.	Indiquer le nombre de clients.
E021	No DEPT Link	Aucun rayon relié à ce PLU n'est enregistré.	Rectifier le programme.
E023	Stock shortage	Quantité de stock actuel inférieure au stock minimal.	Reconstituer le stock.
E024	No stock	Quantité de stock actuel négatif.	Reconstituer le stock.
E026	Enter condiment/preparation PLU	Aucun PLU de condiment/préparation enregistré.	Enregistrer un PLU de condiment/préparation.
E029	In the tender operation	Article enregistré interdit lors d'une soumission partielle.	Finaliser la transaction.
E030	Press RATE TAX key	Tentative de finalisation d'une transaction sans enregistrement du taux de taxe.	Enregistrer RATE TAX
E031	Press ST key	Tentative de finalisation d'une transaction sans confirmation du sous-total.	Appuyer sur SUBTOTAL.
E032	Press FSST key	Tentative de finalisation d'une transaction sans confirmation du sous-total des timbres d'alimentation.	Appuyer sur FS/ST.
E033	Enter tendered amount	Tentative de finalisation d'une opération sans indication du montant soumis.	Enregistrer le montant soumis.
E035	Change amount exceeds limit	Changement de montant dépassant la limite préétablie.	Indiquer à nouveau le montant de la soumission.
E036	Remove money from the drawer	Contenu du tiroir-caisse dépassant la limite programmée.	Effectuer un prélèvement.
E037	Digit or amount limitation over	Erreur de verrouillage du montant maximal/minimal.	Indiquer le montant correct.
E038	Perform money declaration	Relevé sans/avec remise à zéro sans déclaration des espèces en caisse. Cette erreur n'apparaît que lorsque cette fonction est validée.	Déclarer l'argent en caisse.
E040	Issue guest receipt	Tentative d'enregistrement d'une nouvelle transaction sans émission d'un ticket pour le client.	Émettre un ticket pour le client.
E041	Print validation	Tentative d'enregistrement d'une nouvelle transaction sans validation.	Effectuer la validation.
E042	Insert VLD paper and retry	Le papier de validation (imprimante de bordereau) est épuisé.	Insérer du papier.
E044	Print Cheque	Tentative d'enregistrement d'une nouvelle transaction sans impression de chèque.	Imprimer le chèque.
E045	Print Check Endorsement	Tentative d'enregistrement d'une nouvelle transaction sans impression d'endossement du chèque.	Endosser le chèque.
E046	REG buffer full	La mémoire d'enregistrement est pleine.	Finaliser la transaction.
E047	Print bill	Mémoire de commandes séparées pleine.	Affecter suffisamment de mémoire de commandes séparées.

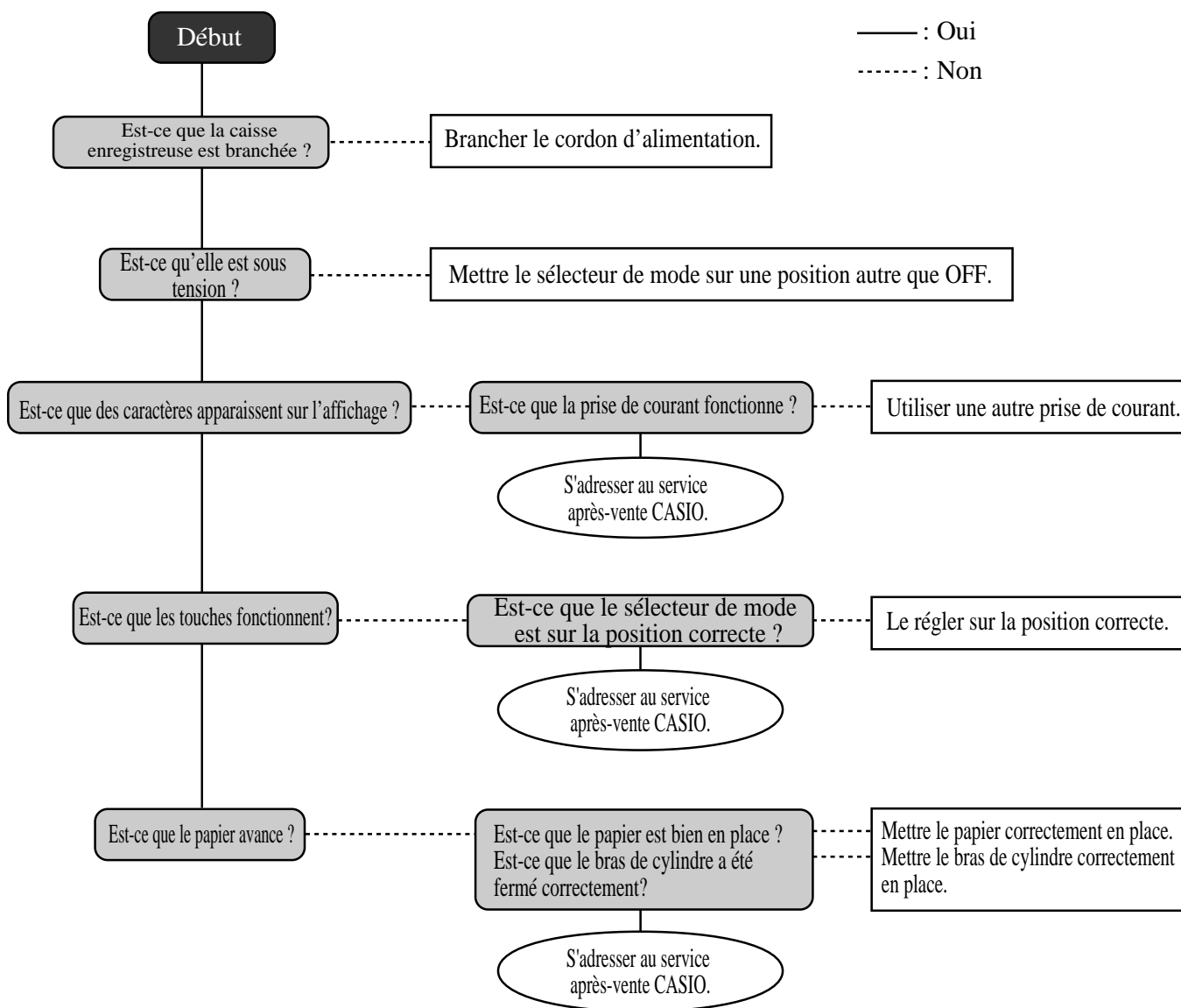


# En cas de problème

Code d'erreur	Message	Signification	Solution
E048	Insert slip paper and retry	Tentative d'enregistrement d'une nouvelle transaction sans impression de bordereau. Pas de papier inséré ou papier sorti de l'imprimante de bordereaux.	Imprimer le bordereau. Insérer un nouveau bordereau.
E049	CHECK memory full	Mémoire d'index de commandes pleine.	Finaliser et fermer le numéro de commande actuellement utilisé.
E050	DETAIL memory full	Mémoire de détails de commandes pleine.	Finaliser et fermer le numéro de commande actuellement utilisé.
E051	CHK/TBL No. is occupied	Tentative d'utilisation de NEW CHECK pour ouvrir une nouvelle commande avec un numéro déjà utilisé pour une commande existant dans la mémoire de suivi de commandes.	Finaliser et fermer la commande actuellement ouverte sous le numéro qui doit être utilisé, ou utiliser un autre numéro de commande.
E052	CHK/TBL No. is busy	Utilisation d'un numéro de commande déjà utilisé sur un autre terminal.	Utiliser un autre numéro de commande ou fermer la commande sur ce terminal.
E053	CHK/TBL No. is not opened	Tentative d'utilisation de OLD CHECK pour rouvrir une nouvelle commande avec un numéro qui n'est pas utilisé pour une commande existant dans la mémoire de suivi de commandes.	Utiliser le numéro de commande correct (si une ancienne commande doit être rouverte) ou utiliser NEW CHECK pour ouvrir une nouvelle commande.
E054	Out of CHK/TBL No. range	Plage de définition du numéro de commande dépassé.	Indiquer le numéro correct.
E055	In the SEP CHK operation	Enregistrement normal interdit pour les commandes séparées.	Terminer les commandes séparées.
E056	CHK range full	Tous les numéros de commande de cette plage sont occupés.	Rappeler les données mémorisées.
E059	Press EAT-IN or TAKE-OUT key	Tentative de finalisation d'une transaction spécifier EAT-IN ou TAKE-OUT.	Appuyer sur EAT-IN ou sur TAKE-OUT.
E060	Printer offline	Imprimante externe hors ligne.	
E061	Printer error	Imprimante externe éteinte.	
E062	Printer paper end	Imprimante externe sans papier.	Remettre du papier.
E064	Print buffer full	Mémoire d'imprimante pleine.	
E066	Print from the beginning of the transaction	Tentative d'impression de la dernière transaction séparée sur bordereau.	Imprimer depuis le début de la transaction.
E075	Negative balance cannot be finalized	Tentative de finalisation d'une transaction lorsque le solde est inférieur à zéro.	Enregistrer les articles jusqu'à ce que le solde soit égal à zéro ou positif.
E085	Data exist in consolidation file	Données existantes dans le fichier de consolidation.	Supprimer les données.
E100	Operate at the master terminal	Opération du chef interdite.	L'effectuer sur le terminal du chef.
E101	PLU maintenance file full. Press <#2> to exit	Le fichier de maintenance directe de PLU numérisés/maintenance par groupe est plein.	Terminer la maintenance.
E103	PLU Code is not exist. Input the PLU Code	Code PLU n'existe pas dans le fichier.	Spécifier le code de PLU approprié.
E105	PLU file full	Le fichier de PLU numérisés/PLU non trouvés est plein.	Modifier l'article désigné.
E106	Item exists in the PLU FILE	L'article désigné existe déjà dans le fichier PLU numérisé.	
E112	Close the journal platen arm	Le bras de cylindre du journal est ouvert.	Fermer le bras de cylindre de journal.
E114	Close the receipt platen arm	Le bras de cylindre de reçu est ouvert.	Fermer le bras de cylindre de reçu.
E139	Negative balance is not allowed	Tentative d'enregistrer – ou CPN lorsque le solde devient négatif.	Indiquer le montant à soustraire ou du coupon correct.
E146	Arrangement file full	Le fichier d'arrangement est plein.	Programmer l'arrangement correctement.
E164	Employee No. is not Found in the Employee File	Saisie d'un numéro d'employé non spécifié dans le fichier d'employés.	Saisir le numéro d'employé correct.
E165	Employee No. is not Clocking-in.	Pointage de la sortie d'un employé qui n'a pas pointé à son arrivée.	Saisir le numéro d'employé correct.
E166	Employee No. is Occupied	Pointage de la sortie d'un employé qui n'a pas pointé à son arrivée.	Saisir le numéro d'employé correct.
E176	Time&Attendance file full	Fichier d'heure et présence plein.	Supprimer les numéros d'employés inutiles ou changer le fichier d'heure et présence.
E200	Insert CF card	Aucune cassette mémoire en place.	Mettre une cassette mémoire en place.
E201	Illegal Format	La carte CF de format illégal.	Formater la carte CF.
E202	File not found	Le fichier désigné ne se trouve pas sur la carte CF.	Saisir le nom de fichier correct.
E203	Insufficient memory	Mémoire insuffisante sur la carte CF.	Utiliser une cassette mémoire vide (formatée).
E205	File already exist.	Écriture impossible car le fichier désigné est déjà sur la carte CF.	Vérifier l'opération et essayer une nouvelle fois.

## Si la caisse enregistreuse ne fonctionne pas du tout

Effectuer les contrôles suivants si la caisse enregistreuse indique une erreur dès sa mise sous tension. Le résultat de ce contrôle est exigé par le technicien. Ne pas manquer d'effectuer ces contrôles avant de s'adresser à un service après-vente CASIO en vue d'une réparation.



## Déblocage de la machine

En cas d'erreur de manipulation, la caisse enregistreuse peut se bloquer pour que les programmes et les données préregistrées ne soient pas vérolés.

Si le cas se présente, elle pourra être débloquée de la façon suivante sans perte de données.

- 1 Eteindre la caisse enregistreuse.
- 2 Insérer la clé PGM (Royaume-Uni) ou la clé OW (autres régions) dans le sélecteur de mode.
- 3 Appuyer sur et mettre le sélecteur de mode en position PGM.
- 4 Lorsque dix F apparaissent sur l'affichage, relâcher .
- 5 Appuyer sur . Dix F apparaissent sur l'affichage et un ticket est émis.

### Important !

- Si la caisse enregistreuse ne montrent pas dix F, ne pas appuyer sur . Faire appel au SAP.

### En cas de panne de courant

Si l'alimentation de la caisse enregistreuse est coupée par une panne de courant ou autre, attendez simplement que l'alimentation soit rétablie. Le détail de la transaction en cours et toutes les données de vente en mémoire sont protégées par la pile de sauvegarde.

- Coupure de courant en cours d'enregistrement  
Le sous-total des articles enregistrés jusqu'à la coupure de courant est sauvegardé dans la mémoire. L'employé pourra continuer l'enregistrement après le rétablissement du courant.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un relevé sans/avec remise à zéro  
Les données imprimées avant la coupure de courant sont sauvegardées en mémoire. Le relevé pourra être émis après le rétablissement du courant.
- Coupure de courant pendant l'impression d'un ticket et de la bande de contrôle  
L'impression se poursuivra après le rétablissement du courant. La ligne en cours d'impression au moment de la coupure de courant sera imprimée complètement.
- Autre  
Le symbole de coupure d'alimentation est imprimé et tout article en cours d'impression au moment de la coupure de courant est réimprimé complètement.

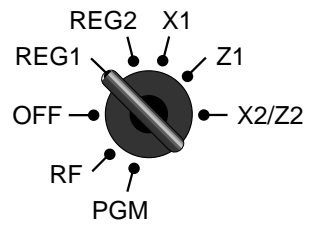
#### Remarques

La pile de sauvegarde de la mémoire se charge et décharge automatiquement lorsque la caisse enregistreuse est mise sous et hors tension. Cependant la charge de la pile diminuera au bout de cinq ans d'utilisation environ.

#### Important !

- Une pile faible peut entraîner une perte de données importantes.
- Une étiquette au dos de la caisse enregistreuse indique la durée de service normale de la pile en place dans la caisse enregistreuse.
- Faire remplacer la pile par le revendeur avant le délai mentionné sur l'étiquette.

## Pour remplacer le rouleau de papier du journal




### Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 2

Appuyer sur  pour faire avancer le papier de 20 cm environ.



### Point 6

Sortir le journal imprimé de la bobine.



### Point 3

Couper le papier du journal à un endroit où rien n'est imprimé.



### Point 7

Ouvrir le bras du cylindre.



### Point 4

Retirer la bobine réceptrice de son support.



### Point 8

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.



### Point 5

Retirer le guide de papier de la bobine réceptrice.

### Point 9

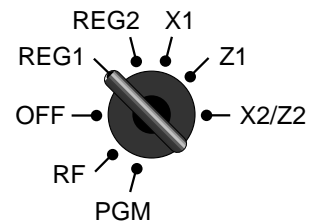
Insérer un nouveau rouleau. Passer à l'étape 3 de la page 13 de ce manuel.

## Pour remplacer le rouleau de papier des tickets de caisse



### Point 1

Mettre le sélecteur de mode en position REG et retirer le couvercle de l'imprimante.



### Point 2

Ouvrir le bras de cylindre.



### Point 3

Retirer l'ancien rouleau de papier de la caisse enregistreuse.

### Point 4

Insérer un nouveau rouleau.  
Passer à l'étape 3 de la page 12 de ce manuel.

## Options

Rouleau de papier : P-5880T  
Couvercle étanche : WT-82  
Scanner à main : HHS-15

Consultez votre revendeur CASIO pour les détails.

Imprimante cuisine : UP-360  
Câble : PRT-CB-8A ou PRT-CB-8B  
Imprimante de bordereaux : SP-1300  
Câble : PRT-CB-8C  
Alimentation: 31AD-U ou 31AD-E

# Spécifications

## Méthode de saisie

Saisie: Système 10 touches, 8 touches mémoire (bascule 2 touches)  
 Rayon: Système entièrement à touches

## Affichage

Principal : Montant à 10 chiffres (suppression des zéros), Décompte des répétitions, total, change, indicateur de transaction

Client: Descripteur 16 chiffres × 2 lignes ; descripteur d'article, nombre d'articles, mode, nom d'employé  
 Montant à 8 chiffres (suppression des zéros), total, indicateur de change

## Imprimante

Ticket: Système alphanumérique thermique à 24 caractères, commutateur de validation/invalidation de ticket (touche)

Nom du magasin ou slogan imprimé automatiquement  
 Bande de contrôle: Système alphanumérique thermique à 24 caractères  
 Bobinage automatique

Rouleau de papier: 58 (l) × 80 (p) mm

Épaisseur du papier : 0,06 - 0,085 mm

Avance papier: Séparée pour le ticket et la bande de contrôle

Vitesse d'impression: Environ 14 l/s

## Capacité de listage

Montant: 99999999

Quantité: 9999,999

Montant soumis: 9999999999

Pourcentage: 99,99

Taux de taxation: 9999,9999

Nombres: 9999999999999999

## Données chronologiques

Impression de la date: Impression automatique de la date sur le ticket ou la bande de contrôle, calendrier automatique

Impression de l'heure: Impression automatique de l'heure sur le ticket ou la bande de contrôle, système 24 heures/  
 système 12 heures

## Avertisseur

Tonalité de touches, avertisseur d'erreur, avertisseur de surveillance

## Pile de sauvegarde de la mémoire

Une recharge complète de 48 heures protège la mémoire pendant 90 jours environ.

La pile doit être remplacée tous les cinq ans.

## Alimentation/Consommation

Voir la plaque signalétique.

## Température de fonctionnement

0°C ~ 40°C

## Humidité

10 ~ 90%

## Dimensions et poids

277 mm (h) × 400 mm (l) × 450 mm (p) / 12 kg ...avec tiroir de taille moyenne

Totaliseurs	Contenu					
	Nombre de totaliseurs	Montant (10 chiffres)	Nombres d'articles (6 entiers/3 décimales)	Décompte (4 chiffres)	Nombre de clients (6 chiffres)	Totaliseurs périodiques
Rayon	99 au maximum	✓	✓			✓
PLU	5000 au maximum	✓	✓			
Employé	15	✓	✓	✓	✓	✓
Ventes horaires	24	✓			✓	
Ventes mensuelles	31	✓	✓		✓	
Transaction	Variable selon la programmation					✓
Total général non réinitialisable	3	✓ (16 chiffres)				
Décompte des remises à zéro	12/15			✓		
No. consécutif	1			✓ (6 chiffres)		

\* Les spécifications et la conception peuvent être soumises à des modifications sans avis préalable.

## A

Addition (+) 56  
Addition à une commande 71  
Affectation d'un employé 32  
Affichage client 24  
Affichage de la date 33  
Affichage de l'heure 33  
Affichage principal 20, 24  
Affichage rétractable 20  
Affichage 24  
Ajout d'une commande 28, 74  
Ancienne commande 28, 70  
Annulation du verrouillage de la machine 106  
Annulation 26, 28, 51  
Arrangement 28, 63  
Arrondi (arrondi australien) 18  
Arrondi (arrondi danois) 18  
Arrondi (arrondi spécial) 18  
Arrondi australien 18  
Arrondi danois 18  
Arrondi spécial 18  
Arrondi 18  
Article unique 34, 39, 55  
Avance papier 26  
Avance/Libération de bordereau 29, 69  
Axe de cylindre 20

## B

Bande de contrôle 30  
Basculement de prix 29  
Bobine réceptrice 20  
Bordereau 69

## C

Carré 29  
Changement de menu 26  
Changement de mode de paiement 28, 61  
Changement de prix 29  
Changement de taxe 29  
Chargement du rouleau de papier 11  
Chèque 27, 44  
Clavier 20, 26  
Clavier de caractères 89  
Clé/touche d'employé 23, 32  
Code d'erreur 104  
Code de caractère 90  
Commande ouverte 28  
Commande séparée 29, 75  
Condiment 77  
Contrôle du stock 54  
Conversion de devise 26, 64  
Copie d'addition 28, 80  
Correction d'erreur 26, 49  
Correction 49  
Coupon 26, 59  
Coupon II (2) 28, 59  
Couvercle d'imprimante 20  
Crédit 27

## D

Déclaration 28  
Déclaration d'argent 93, 95  
Décompte des articles 25, 30  
Dépôt 28, 79  
Descripteur 85

## E

Edition de caractères 91  
Endossement de chèque 28  
Espèces/montant soumis 27, 44  
Euro 27, 45  
Exemption de taxe 29

## F

Fermeture d'une commande 72

## I

Impression de bordereau 29, 69  
Impression de chèque 28  
Impression de texte 29  
Imprimante 20  
Indicateur 25  
Interruption d'employé 54  
Invalidation 29  
Invalidation de l'article précédent 82

## L

Liaison de bouteilles 62  
Limitation du montant maximal 36  
Logo 30, 85

## M

Magasin 29  
Menu fixe 63  
Message 30, 85  
Message commercial 30, 85  
Message final 30, 85  
Mise en place 11  
Mise en place du rouleau de papier 11  
Mode RF 47  
Moins 26, 42  
Multiplication 26, 35, 39  
Multiplication/Pour 28, 35, 40

## N

NLU monotouche 28, 83  
No. consécutif 30  
No. de machine 30  
Nom d'employé 32, 85  
Nombre de clients 67  
Nouveau solde 28, 71  
Nouvelle commande 28, 70  
Nouvelle/ancienne commande 28, 70  
Numérisation de PLU 83  
Numéro client 28  
Numéro d'employé 28, 84  
Numéro de l'opérateur 28  
Numéro de table 29, 71

## O

OBR (lecteur optique de codes barres) 28  
Omission de la bande de contrôle 30  
Opérateur X/Z 29  
Option 109  
Ouverture 26  
Ouverture 2 (libération d'obligation) 28, 68  
Ouverture d'une commande 71

## P

Panne de courant 107  
PLU 38  
PLU non trouvé 83  
PLU ouvert 40  
Pointage à l'arrivée 32  
Pointage au départ 32  
Pourboire 29, 66  
Prélèvement 29, 61  
Préparation 77  
Prêt 28, 60  
Prix 26, 40  
Prix pré-régulé 37  
Prix rouge 29, 76  
Programmation d'un barème de taxation 16  
Protection étanche 109

## R

Rappel 29  
Rappel de texte 29, 68  
Rayon 27, 34  
Reçu en acompte 27, 48  
Recul/Libération de bordereau 29, 69  
Réduction 42  
Réductions de prix (prix rouge) 76  
Réglage de contraste 24  
Réglage de la date 15  
Réglage de l'heure 15  
Relevé avec remise à zéro 52, 92  
Relevé d'employé avec/sans remise à zéro 93  
Relevé de PLU avec/sans remise à zéro 96  
Relevé de rayon individuel, PLU sans remise à zéro 92  
Relevé des ventes horaires avec/sans remise à zéro 96  
Relevé des ventes mensuelles avec/sans remise à zéro 97  
Relevé des ventes quotidiennes avec remise à zéro 52  
Relevé des ventes quotidiennes avec/sans remise à zéro 94  
Relevé financier sans remise à zéro 93  
Relevé individuel d'employé avec/sans remise à zéro 93  
Relevé par groupe avec/sans remise à zéro 97  
Relevé sans remise à zéro 92  
Remboursement 26, 47  
Remise (%-) 26, 41  
Remplacement du rouleau de papier 108, 109  
Repas à emporter 29  
Repas sur place 28  
Répétition 25, 34, 39  
Retour de bouteilles 28, 62  
Retour 47  
Revue 29, 75, 82  
Rouleau de papier 20



## S

Saisie de caractères 89  
Sans addition 26, 28  
Sans vente 26, 28  
Sélecteur de mode 22  
Sélecteur de validation/invalidation de ticket 20  
Solde antérieur 29  
Somme rendue 34  
Sortie de caisse 27, 48  
Soumission mixte 44  
Soumission pré-réglée 60  
Sous-total de marchandise 28  
Sous-total du montant taxable 29  
Sous-total du solde antérieur 29  
Statut de stagiaire 84  
Statut taxable pré-réglé 37  
Suivi de commande 70  
Supplément (%+) 26, 57

## T

Taux de commission 84  
Taux de taxation 29  
Ticket 30  
Ticket après finalisation 26  
Ticket client 72  
Tiroir 23  
Total partiel 29, 58  
Touche alphabétique 89  
Touche CAP 89  
Touche d'employé 23, 32  
Touche d'espacement 89  
Touche d'espacement 89  
Touche de basculement 89  
Touche de code secret d'employé 23, 32  
Touche de curseur 89  
Touche de doublement de taille de caractères 89  
Touche de fin de programme 89  
Touche de mode 21  
Touche de saisie de caractère 89  
Touche fixe de caractère 89  
Touche fixe de code de caractère 89  
TVA 27, 78

## V

Validation 29  
Validation/invalidation de ticket 27  
Vente à terme 27, 44  
Ventes au détail d'articles en lot 35, 40  
Ventes périodiques 98  
Vérification de prix 29  
Vérification de prix unitaire 81  
Vérification de stock 29, 81

**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

TE-2200\*FS  
MO0507-A Imprimé en Malaisie  
Printed in Malaysia  
Imprimé sur papier recyclé.  
Printed on recycled paper.